Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

►B

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/2196

z dnia 17 października 2025 r.

ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 w odniesieniu do dostępu do wód i zasobów, kontroli połowów, nadzoru, inspekcji i egzekwowania, odliczania kwot i nakładu połowowego, danych i informacji oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 404/2011

(Dz.U. L 2196 z 12.11.2025, s. 1)

sprostowane przez:

►C1 Sprostowanie, Dz.U. L 91045 z 23.12.2025, s. 1 (2025/2196)

▼B

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/2196

z dnia 17 października 2025 r.

ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 w odniesieniu do dostępu do wód i zasobów, kontroli połowów, nadzoru, inspekcji i egzekwowania, odliczania kwot i nakładu połowowego, danych i informacji oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 404/2011

TYTUŁ I

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe przepisy dotyczące wdrażania unijnego systemu kontroli rybołówstwa ustanowionego rozporządzeniem (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

1) „włok rozprzowy” oznacza narzędzie zdefiniowane w art. 6 pkt 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 ([1]);

2) „postać” oznacza formę obróbki, jakiej została poddana ryba na statku rybackim i przed wyładunkiem, zgodnie z opisem zawartym w tabeli 1 załącznika I;

3) „postać wieloczęściowa” oznacza postać składającą się z co najmniej dwóch części pochodzących z tej samej ryby;

4) „urządzenie do sztucznej koncentracji ryb” lub „FAD” oznacza obiekt, konstrukcję lub urządzenie o stałym, półstałym lub tymczasowym charakterze z dowolnego materiału, wytworzone przez człowieka lub naturalne, rozmieszczone lub monitorowane, które wykorzystuje się do sztucznej koncentracji ryb;

5) „właściciel licencji połowowej” oznacza osobę fizyczną lub prawną, której wydano licencję połowową;

([1]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie zachowania zasobów rybnych i ochrony ekosystemów morskich za pomocą środków technicznych, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1224/2009 i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 i (UE) 2019/1022 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 894/97, (WE) nr 850/98, (WE) nr 2549/2000, (WE) nr 254/2002, (WE) nr 812/2004 i (WE) nr 2187/2005 (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).

▼B

6) „operator poddany inspekcji” oznacza osobę fizyczną odpowiedzialną za statek rybacki, pojazd, statek powietrzny, pojazd na poduszce powietrznej lub obiekt poddany inspekcji bądź osobę prowadzącą połowy bez statku i podlegającą inspekcji;

7) „inne upoważnienia” oznaczają upoważnienia do połowów dla unijnych statków rybackich innych niż statki łowcze, o których to upoważnieniach mowa w art. 7a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009;

8) „narzędzie bierne” oznacza każde narzędzie połowowe, które nie jest ciągnione ani w inny sposób przemieszczane przez wodę energią ludzką, zwierzęcą lub mechaniczną, takie jak sieci skrzelowe, sieci oplątujące, drygawice, sieci pułapkowe, pławnice, liny, w tym takle, oraz narzędzia pułapkowe, w tym więcierze i kosze;

9) „zatwierdzanie” oznacza przeprowadzanie kontroli krzyżowych, analiz i weryfikacji w celu zapewnienia, aby dane były dokładne, kompletne, spójne i przekazywane w przewidzianych prawem ramach czasowych;

10) „reguły biznesowe” oznaczają zbiór wcześniej określonych reguł stosowanych do celów zatwierdzania;

11) „kontrola krzyżowa” oznacza porównanie danych z różnych źródeł lub zbiorów danych w celu zidentyfikowania i zbadania niespójności, błędów i brakujących informacji w danych;

12) „analiza” oznacza badanie i modelowanie danych w celu zidentyfikowania i zbadania wzorców, tendencji lub nieprawidłowości;

13) „weryfikacja” oznacza sprawdzenie i potwierdzenie, że dane spełniają normy dotyczące formatu, ilości i jakości;

14) „system zatwierdzania danych” oznacza system elektroniczny, w tym elektroniczną bazę danych, służący do zatwierdzania danych;

15) „wniosek o pomoc” oznacza wniosek skierowany przez jedno państwo członkowskie do drugiego państwa członkowskiego bądź przez Komisję lub EFCA do państwa członkowskiego dotyczący wykonania rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 i niniejszego rozporządzenia, zgodnie z zasadą współpracy administracyjnej określoną w art. 117 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009;

16) „urządzenie do monitorowania statku” oznacza urządzenie lokacyjne, w tym niesatelitarne mobilne urządzenie lokacyjne, o którym mowa w art. 9 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

▼B

TYTUŁ II

OGÓLNE WARUNKI DOSTĘPU DO WÓD I ZASOBÓW

ROZDZIAŁ I

Licencje połowowe, upoważnienia do połowów i inne upoważnienia

Artykuł 3

Przepisy ogólne

1. Każde państwo członkowskie bandery zapewnia, aby informacje zawarte w licencji połowowej, upoważnieniu do połowów i innych upoważnieniach wydanych, zarządzanych i cofniętych przez nie były dokładne i zgodne z przepisami wspólnej polityki rybołówstwa.

2. Każde państwo członkowskie bandery zapewnia, aby dane dotyczące licencji połowowych, upoważnień do połowów i innych upoważnień wydanych, zarządzanych i cofniętych przez to państwo były przechowywane w formacie elektronicznym i regularnie aktualizowane.

3. Licencje połowowe, upoważnienia do połowów i inne upoważnienia mogą być zawarte w tym samym dokumencie.

Artykuł 4

Warunki ważności licencji połowowych

1. Licencja połowowa jest ważna wyłącznie dla jednego unijnego statku łowczego i zawiera co najmniej informacje określone w załączniku II.

2. Zgodnie z art. 38 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 całkowita zdolność połowowa odpowiadająca wydanym przez państwo członkowskie licencjom połowowym, wyrażona w pojemności brutto (GT) i w kilowatach (kW), nie może być nigdy wyższa niż maksymalne poziomy zdolności połowowych dla tego państwa członkowskiego ustalone zgodnie z art. 22 ust. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 ([2]).

3. Licencja połowowa jest ważna wyłącznie jeżeli:

a) warunki jej wydania, w tym pojemność w GT, moc silnika w kW oraz inne kryteria, o których mowa w załączniku II, są nadal spełnione; oraz

b) danemu unijnemu statkowi łowczemu wydano nie więcej niż jedną licencję połowową.

([2]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

▼B

Artykuł 5

Warunki ważności upoważnień do połowów dla unijnych statków łowczych

1. Upoważnienie do połowów jest ważne wyłącznie dla jednego unijnego statku łowczego i zawiera co najmniej informacje określone w załączniku III.

2. Upoważnienie do połowów jest ważne wyłącznie, jeżeli warunki, na podstawie których je wydano, są nadal spełniane.

Artykuł 6

Warunki ważności innych upoważnień

1. Inne upoważnienia są ważne tylko dla jednego unijnego statku rybackiego i zawierają co najmniej informacje określone w załączniku IV.

2. Inne upoważnienia są ważne wyłącznie, jeżeli warunki, na podstawie których je wydano, są nadal spełniane.

ROZDZIAŁ II

Oznakowanie i identyfikacja unijnych statków rybackich, narzędzi połowowych, narzędzi i jednostek

Sekcja 1

Oznakowanie i identyfikacja unijnych statków rybackich

Artykuł 7

Warunki dotyczące oznakowania unijnych statków rybackich

1. Unijny statek rybacki oznakowuje się nazwą statku, jeżeli jest dostępna, oraz niepowtarzalnym identyfikatorem statku (UVI) w następujący sposób:

a) litera(-y) portu lub okręgu, w którym unijny statek rybacki jest zarejestrowany, w stosownych przypadkach, i numer(-y) rejestracyjny(-e) są namalowane lub umieszczone z obydwu stron dziobu statku lub z jednej strony dziobu i z drugiej strony rufy możliwie jak najwyżej nad poziomem wody w taki sposób, aby były dobrze widoczne z morza i z powietrza, w kolorach kontrastujących z tłem, na którym są namalowane;

b) w przypadku unijnych statków rybackich o długości całkowitej powyżej 10 metrów i do 17 metrów wysokość liter i cyfr musi wynosić co najmniej 25 centymetrów przy grubości linii wynoszącej co najmniej 4 centymetry. W przypadku unijnych statków rybackich, których długość całkowita wynosi co najmniej 17 metrów, wysokość liter i cyfr nie może być mniejsza niż 45 centymetrów przy grubości linii wynoszącej co najmniej 6 centymetrów;

▼B

c) państwo członkowskie bandery może nałożyć wymóg, aby międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (IRCS) lub oznaka rybacka były namalowane na dachu sterówki oraz aby były dobrze widoczne z powietrza, w kolorze kontrastującym z tłem, na którym są namalowane;

d) kolory kontrastujące to biały i czarny;

e) oznaka rybacka namalowana lub umieszczona na kadłubie unijnego statku rybackiego nie jest usuwalna, zamazywana, zmieniana, nieczytelna, przykrywana ani zasłaniana.

2. System numerów identyfikacyjnych statków Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO), przyjęty rezolucją A.1117 (30) w dniu 6 grudnia 2017 r. oraz określony w rozdziale XI-1 prawidło 3 konwencji SOLAS 1974, ma zastosowanie do:

a) unijnych statków rybackich lub statków rybackich kontrolowanych przez unijne podmioty na podstawie umów czarterowych o pojemności brutto 100 ton lub 100 ton rejestrowych brutto i powyżej bądź o długości całkowitej 24 metrów i powyżej, działających wyłącznie w obrębie wód Unii;

b) unijnych statków rybackich lub statków rybackich kontrolowanych przez unijne podmioty na podstawie umów czarterowych o długości całkowitej co najmniej 12 metrów, działających poza wodami Unii;

c) statków rybackich państw trzecich upoważnionych do prowadzenia działalności połowowej na wodach Unii.

Artykuł 8

Dokumenty identyfikacyjne statku, które mają być przechowywane na unijnym statku rybackim

1. Kapitan unijnego statku rybackiego przechowuje na statku lub ma cyfrowy dostęp do dokumentów wydanych przez właściwy organ państwa członkowskiego, w którym statek jest zarejestrowany, i zawierających przynajmniej następujące elementy dotyczące statku:

a) nazwę statku rybackiego, jeżeli jest dostępna;

b) litery portu lub okręgu, w którym statek jest zarejestrowany, i numer(-y) rejestracyjny(-e);

c) numer w unijnym rejestrze floty rybackiej (numer CFR) lub, jeżeli nie ma zastosowania, numer IMO lub inny niepowtarzalny identyfikator statku rybackiego;

d) międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy, jeżeli jest dostępny;

e) imię i nazwisko oraz adres właściciela(-i) i w odpowiednim przypadku osoby czarterującej;

▼B

f) długość całkowitą w metrach, moc silnika w kW, pojemność brutto w GT oraz, w przypadku unijnych statków rybackich, które wprowadzono do użytku po dniu 1 stycznia 1987 r. – datę wprowadzenia do użytku, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1130 ([3]).

2. Kapitanowie unijnych statków rybackich o długości całkowitej co najmniej 17 metrów i posiadających co najmniej jedną ładownię przeznaczoną do przechowywania produktów rybołówstwa przechowują dokładne plany z opisem wszystkich ładowni przeznaczonych do przechowywania produktów rybołówstwa i miejsc przechowywania produktów rybołówstwa, włącznie ze wskazaniem wszystkich możliwości dostępu do nich oraz ich pojemności magazynowej w metrach sześciennych, lub mają cyfrowy dostęp do takich planów.

3. Kapitanowie unijnych statków rybackich posiadających zbiorniki z wodą morską, w tym zbiorniki ze schłodzoną wodą morską, przechowują aktualny dokument określający wymiary tych zbiorników w metrach sześciennych zaokrąglane do 10 cm lub mają do niego dostęp cyfrowy.

4. W stosownych przypadkach kapitanowie unijnych statków łowczych upoważnionych do przeprowadzania ważenia na pokładzie na podstawie art. 60 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 przechowują odpowiednie upoważnienia, wraz z dokumentami poświadczającymi dotyczącymi systemów ważenia stosowanych do ważenia produktów rybołówstwa na pokładzie, lub mają do nich dostęp cyfrowy.

5. Dokumenty, o których mowa w ust. 2, 3 i 4, są wydawane lub poświadczane przez właściwy organ państwa członkowskiego bandery. Wszelkie zmiany danych zawartych w dokumentach, o których mowa w ust. 1–4, są poświadczane przez właściwy organ państwa członkowskiego bandery.

6. Dokumenty, o których mowa w niniejszym artykule, są okazywane w celu kontroli i inspekcji na wniosek urzędników.

Sekcja 2

Oznakowanie i identyfikacja narzędzi połowowych, boi, urządzeń do sztucznej koncentracji ryb i jednostek

Artykuł 9

Warunki dotyczące oznakowania jednostek i FAD

1. Wszelkie jednostki pływające lub FAD znajdujące się na pokładzie unijnych statków łowczych muszą być oznakowane:

([3]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1130 z dnia 14 czerwca 2017 r. określające parametry statków rybackich (Dz.U. L 169 z 30.6.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1130/oj).

▼B

a) oznaką rybacką unijnych statków łowczych, które je stosują, lub innym identyfikatorem wymaganym zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO); oraz

b) niepowtarzalnym numerem identyfikacyjnym, jeżeli jest dostępny.

2. Zakazuje się prowadzenia działalności połowowej przy użyciu jednostek pływających lub FAD, których nie można zidentyfikować i które nie są oznakowane zgodnie z ust. 1.

Artykuł 10

Przepisy ogólne dotyczące oznakowania włoków, narzędzi biernych, boi znakowych i linek

1. Przepisy zawarte w art. 10–13 dotyczące oznakowania narzędzi mają zastosowanie do narzędzi stosowanych przez unijne statki łowcze we wszystkich wodach Unii.

2. Przepisy zawarte w art. 14–18 dotyczące boi znakowych i linek mają zastosowanie do unijnych statków łowczych prowadzących operacje połowowe na wodach poza 12 milami morskimi mierzonymi od linii podstawowej morza terytorialnego nadbrzeżnego państwa członkowskiego. O ile przepisy wspólnej polityki rybołówstwa nie stanowią inaczej, nadbrzeżne państwa członkowskie mogą rozszerzyć odpowiednie wymogi na wody w obrębie 12 mil morskich od ich linii podstawowej morza terytorialnego.

3. O ile przepisy Unii nie stanowią inaczej, zakazuje się:

a) prowadzenia działalności połowowej przy użyciu biernych narzędzi połowowych, boi znakowych lub włoków, które nie są oznakowane i możliwe do zidentyfikowania zgodnie z przepisami art. 11–18; oraz

b) posiadania na statku:

(i) włoków niespełniających warunków określonych w art. 11;

(ii) narzędzi biernych, które nie spełniają warunków określonych w art. 12 ust. 2; oraz

(iii) boi i linek łączących boje z narzędziami biernymi, które nie są oznakowane zgodnie z art. 14 i art. 15 ust. 3.

Artykuł 11

Przepisy dotyczące oznakowania włoków

Kapitan unijnego statku łowczego lub jego przedstawiciel zapewnia, aby każdy włok, w tym wyposażenie włoka, znajdujący się na statku lub wykorzystywany do prowadzenia operacji połowowych, był wyraźnie oznakowany oznaką rybacką tego statku łowczego na wszystkich wymienionych częściach:

▼B

a) rozprze każdego zestawu włoka rozprzowego, jeżeli występuje;

b) rozpornica, jeżeli występuje;

c) każdy nat górnej części worka włoka.

Artykuł 12

Przepisy dotyczące oznakowania narzędzi biernych

1. Kapitan unijnego statku łowczego lub jego przedstawiciel dopilnowuje, aby każde narzędzie bierne znajdujące się na statku lub wykorzystywane do połowów było wyraźnie oznakowane i identyfikowalne zgodnie z przepisami niniejszego artykułu.

2. Na każdym narzędziu biernym wykorzystywanym do połowów umieszcza się w trwały sposób oznakę rybacką widniejącą na kadłubie statku łowczego, do którego należy:

a) w przypadku sieci – w formie tabliczki przymocowanej do najwyższego rzędu oczek i na percie;

b) w przypadku lin – w formie tabliczki na głównej linie i na każdym pływaku;

c) w przypadku pułapek – w formie tabliczki przymocowanej do samej pułapki i do liny (lin), w szczególności w przypadku więcierzy, w formie tabliczki przymocowanej do podbory i na każdym więcierzu; oraz

d) w przypadku narzędzia biernego o długości przekraczającej jedną milę morską – w formie tabliczek przymocowanych zgodnie z lit. a), b) oraz c) w regularnych odstępach nie dłuższych niż jedna mila morska, tak aby każda część narzędzia biernego o długości przekraczającej jedną milę morską była oznakowana.

3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 w przypadku statków łowczych o długości całkowitej do 15 metrów, poławiających wyłącznie na wodach ich państwa członkowskiego bandery i prowadzących działalność w obrębie czterech mil morskich od linii podstawowej, od której mierzy się szerokość morza terytorialnego, to państwo członkowskie bandery może ustanowić alternatywny system oznakowania w celu identyfikacji danego statku łowczego.

Artykuł 13

Przepisy dotyczące tabliczek do oznakowania narzędzi połowowych

1. Tabliczki służące do oznakowania narzędzi połowowych spełniają następujące warunki:

a) są wykonane z materiału o dużej trwałości;

b) są solidnie przymocowane do narzędzia;

c) są czytelne i możliwe do zidentyfikowania oraz

▼B

d) są przymocowane na stałe i nie są zamazywane, zmieniane, nieczytelne, przykrywane ani zasłaniane.

2. Na wodach podlegających ich zwierzchnictwu lub jurysdykcji nadbrzeżne państwa członkowskie mogą zezwolić na oznakowanie narzędzi połowowych tabliczkami, które można odczytać za pomocą urządzeń elektronicznych lub innych równoważnych środków, pod warunkiem że ich właściwe organy są wyposażone w narzędzia i technologie niezbędne do identyfikacji i odczytywania tych tabliczek oraz że spełnione są warunki określone w ust. 1.

Artykuł 14

Przepisy dotyczące oznakowania boi

1. Kapitan unijnego statku łowczego lub jego przedstawiciel dopilnowuje, aby dwie końcowe boje znakowe oraz pośrednie boje znakowe, wyposażone zgodnie z załącznikiem V, były przymocowane do każdego narzędzia biernego wykorzystywanego do połowów i rozmieszczone zgodnie z przepisami niniejszej sekcji, w stosownych przypadkach.

2. Każda końcowa boja znakowa i pośrednia boja znakowa jest trwale oznakowana oznaką rybacką widniejącą na kadłubie unijnego statku łowczego, do którego należy lub przez który została rozmieszczona, w następujący sposób:

a) litery i cyfry są umieszczone jak najwyżej nad poziomem wody, tak aby były wyraźnie widoczne; oraz

b) litery i cyfry kontrastują kolorem z tłem, na którym są umieszczone.

3. Litery i cyfry umieszczone na boi znakowej nie są zamazywane, zmieniane ani nieczytelne.

Artykuł 15

Przepisy dotyczące rozstawienia i oznakowania linek

1. Linki łączące boje z narzędziem biernym są wykonane z materiału samotonącego lub są obciążone w taki sposób, aby żadna część linki nie sięgała powierzchni wody.

2. Linki łączące końcowe boje znakowe z narzędziem biernym są przymocowane do końców tego narzędzia.

3. Linki łączące boje z narzędziem biernym są oznakowane tabliczką zgodnie z art. 13, która zawiera informacje, o których mowa w art. 14 ust. 2.

▼B

Artykuł 16

Przepisy dotyczące rozmieszczania końcowych boi znakowych

1. Końcowe boje znakowe są rozmieszczane w taki sposób, aby w każdej chwili możliwe było ustalenie położenia każdego końca narzędzia biernego.

2. Wysokość masztu każdej końcowej boi znakowej wynosi co najmniej 1 metr nad poziomem wody, ►C1 mierząc od górnej krawędzi pływaka ◄ do dolnej krawędzi najniżej położonej chorągiewki.

3. Końcowe boje znakowe są kolorowe, ale nie mogą być czerwone ani zielone.

4. Każda końcowa boja znakowa jest wyposażona w:

a) jedną chorągiewkę prostokątną lub dwie chorągiewki prostokątne; jeżeli na tej samej boi wymagane są dwie chorągiewki, to odległość pomiędzy nimi wynosi co najmniej 20 centymetrów; chorągiewki wskazujące krańce tego samego narzędzia są takiego samego koloru, przy czym nie może to być kolor biały, i mają taką samą wielkość;

b) jedną latarnię, emitującą jeden błysk światła koloru żółtego co pięć sekund (F1 Y 5s) i widoczną z odległości co najmniej dwóch mil morskich, lub dwie takie latarnie.

5. Każda końcowa boja znakowa może obejmować znak topowy umieszczony na czubku boi, na którym umieszczono jeden pas taśmy odblaskowej o kolorze innym niż czerwony i zielony oraz o szerokości nie mniejszej niż 6 centymetrów lub dwa takie pasy.

Artykuł 17

Przepisy dotyczące mocowania końcowych boi znakowych

Końcowe boje znakowe są mocowane do narzędzia biernego w następujący sposób:

a) boja w sektorze zachodnim (rozumianym jako połowa okręgu kompasowego od południa przez zachód do północy włącznie) jest wyposażona w dwie chorągiewki, dwa pasy taśmy odblaskowej, dwie latarnie oraz tabliczkę zgodną z art. 13;

b) boja w sektorze wschodnim (rozumianym jako połowa okręgu kompasowego od północy przez wschód do południa włącznie) jest wyposażona w jedną chorągiewkę, jeden pas taśmy odblaskowej, jedną latarnię oraz tabliczkę, o której mowa w art. 13.

Artykuł 18

Przepisy dotyczące mocowania pośrednich boi znakowych

1. Do narzędzia biernego o długości przekraczającej pięć mil morskich mocuje się pośrednie boje znakowe w następujący sposób:

▼B

a) pośrednie boje znakowe rozmieszczane są w odstępach nie dłuższych niż pięć mil morskich, tak aby każda część narzędzia biernego o długości przekraczającej pięć mil morskich była oznakowana;

b) pośrednie boje znakowe są wyposażone w latarnię, emitującą jeden błysk światła koloru żółtego co pięć sekund (F1 Y 5s) i widoczną z odległości co najmniej dwóch mil morskich.

2. Pośrednie boje znakowe mają takie same cechy jak końcowe boje znakowe w sektorze wschodnim, z wyjątkiem tego, że chorągiewka jest biała.

3. W drodze odstępstwa od ust. 1 na Morzu Bałtyckim do narzędzia biernego o długości przekraczającej jedną milę morską przymocowuje się pośrednie boje znakowe. Pośrednie boje znakowe rozmieszczane są w odstępach nie dłuższych niż jedna mila morska, tak aby każda część narzędzia biernego o długości przekraczającej jedną milę morską była oznakowana. Co piąta pośrednia boja znakowa jest wyposażona w reflektor radarowy wysyłający echo o zasięgu co najmniej dwóch mil morskich.

TYTUŁ III

KONTROLA POŁOWÓW

ROZDZIAŁ I

Systemy monitorowania statków

Artykuł 19

Przepisy ogólne

Wszystkie statki rybackie podlegające wymogom systemu monitorowania statków (VMS) zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 lub bardziej rygorystycznym przepisom określonym w innych przepisach wspólnej polityki rybołówstwa są wyposażone w urządzenie do monitorowania statku spełniające minimalne warunki techniczne określone w niniejszym rozdziale.

Artykuł 20

Minimalne wymogi dotyczące urządzeń do monitorowania statku i specyfikacji technicznych tych urządzeń

1. Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów określonych w innych przepisach wspólnej polityki rybołówstwa, państwa członkowskie zapewniają, aby używane urządzenia do monitorowania statku:

a) były w stanie monitorować i rejestrować dane dotyczące pozycji statku z częstotliwością co najmniej raz na 10 minut;

b) umożliwiały przekazywanie zapisanych danych z częstotliwością i na warunkach określonych w art. 23;

▼B

c) umożliwiały przechowywanie zapisanych danych w okresach, w których przekazanie może nie być możliwe, przy czym przechowywane dane są przesyłane, gdy przekazanie staje się ponownie możliwe;

d) były wodoodporne co najmniej w stopniu ochrony IP67;

e) posiadały niepowtarzalny numer seryjny umożliwiający odróżnienie ich od innych urządzeń;

f) były zamocowane na stałe i zabezpieczone na statku rybackim; oraz

g) posiadały funkcję umożliwiającą kapitanowi monitorowanie statusu operacyjnego i wykrywanie wszelkich przypadków nieprawidłowego działania, w tym za pomocą powiadomień o błędach lub ostrzeżeń o błędach.

2. Ust. 1 lit. a) można nie stosować do statków rybackich, na których w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia już zainstalowano i wykorzystuje się urządzenie do monitorowania statku, które nie umożliwia monitorowania i rejestrowania danych dotyczących pozycji statku z częstotliwością co najmniej raz na 10 minut, pod warunkiem że urządzenie to umożliwia przekazywanie zapisanych danych z częstotliwością i na warunkach określonych w art. 23.

3. Ust. 1 lit. d) i f) można nie stosować do statków rybackich o długości całkowitej poniżej 12 metrów, które korzystają z mobilnego urządzenia do monitorowania statku.

4. Dane dotyczące pozycji statku, które mają być rejestrowane i przesyłane przez urządzenie do monitorowania statku, obejmują:

a) niepowtarzalny numer identyfikacyjny umożliwiający ośrodkowi monitorowania rybołówstwa (CMR) państwa członkowskiego bandery powiązanie danych dotyczących pozycji statku ze statkiem rybackim;

b) ostatnią pozycję geograficzną statku rybackiego podaną przy użyciu współrzędnych szerokości i długości geograficznej zgodnie ze Światowym Systemem Geodezyjnym 1984, wyrażonych w stopniach dziesiętnych z dokładnością do 4 miejsc po przecinku, z marginesem błędu pozycji poniżej 50 metrów i przedziałem ufności 99 %;

c) datę i godzinę każdej pozycji geograficznej zarejestrowanej dla statku rybackiego, wyrażonej w uniwersalnym czasie koordynowanym oraz

d) prędkość (w węzłach, z dokładnością do 2 miejsc po przecinku) i kurs (w stopniach, w przedziale 0–359,99 z dokładnością do 2 miejsc po przecinku) statku rybackiego.

Artykuł 21

Treść danych dotyczących pozycji statku

Dane dotyczące pozycji statku wymieniane przez państwo członkowskie bandery zgodnie z art. 111 ust. 1 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 zawierają co najmniej następujące informacje:

▼B

a) numer CFR dla unijnych statków rybackich, jeżeli jest to wymagane rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/218 ([4]);

b) numer IMO, jeżeli statek posiada taki identyfikator;

c) IRCS, jeżeli statek posiada taki identyfikator;

d) oznakę rybacką statku rybackiego;

e) nazwę statku rybackiego, jeżeli jest dostępna;

f) dane dotyczące pozycji statku, w tym informacje wymienione w art. 20 ust. 4; oraz

g) typ pozycji, z zastrzeżeniem następujących warunków:

(i) automatycznie uzyskaną pozycję oznacza się jako POS;

(ii) pozycję zarejestrowaną ręcznie oznacza się jako MANUAL;

(iii) w stosownych przypadkach dane dotyczące pierwszej pozycji statku na obszarze wód państwa trzeciego oznacza się jako ENTRY; oraz

(iv) w stosownych przypadkach dane dotyczące pierwszej pozycji statku poza obszarem wód państwa trzeciego oznacza się jako EXIT.

Artykuł 22

Obowiązki kapitanów statków rybackich w zakresie eksploatacji urządzeń do monitorowania statku

1. Kapitan unijnego statku rybackiego jest odpowiedzialny za skuteczne i prawidłowe użytkowanie urządzenia do monitorowania statku oraz zapewnia, aby:

a) urządzenie do monitorowania statku było włączone przed rozpoczęciem rejsu i na czas jego trwania;

b) funkcjonalność urządzenia do monitorowania statku była ściśle monitorowana i podejmowane były szybkie działania w celu usunięcia wszelkich powiadomień o błędach lub nieprawidłowości;

c) urządzenie do monitorowania statku nie było ręcznie przełączane;

d) urządzenie do monitorowania statku nie było wykorzystywane do przekazywania fałszywych danych;

([4]) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/218 z dnia 6 lutego 2017 r. w sprawie rejestru floty rybackiej UE (Dz.U. L 34 z 9.2.2017, s. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj).

▼B

e) urządzenie do monitorowania statku nie zostało zniszczone, uszkodzone, unieruchomione, zakłócone lub usunięte ze statku rybackiego, z wyjątkiem statków o długości całkowitej mniejszej niż 12 metrów wyposażonych w przenośne urządzenia lokacyjne, w przypadku których urządzenie można usunąć po zakończeniu rejsu połowowego;

f) odpowiednie dane zawarte w urządzeniu do monitorowania statku nie zostały usunięte ani w inny sposób zmienione;

g) urządzenie do monitorowania statku i żadna podłączona antena (anteny) nie były zasłonięte ani w żaden inny sposób zakłócane, aby nie osłabić lub nie uniemożliwić skutecznego przekazywania danych lub ich dokładności;

h) dane dotyczące pozycji statku były przekazywane z częstotliwością określoną w art. 23;

i) zasilanie urządzenia do monitorowania statku nie zostało przerwane; oraz

j) pierwsza pozycja geograficzna unijnego statku rybackiego podana jako część danych dotyczących pozycji statku po ponownym włączeniu urządzenia była identyczna z ostatnią pozycją geograficzną zarejestrowaną przed wyłączeniem urządzenia, z marginesem błędu pozycji poniżej 500 metrów i wyłącznie w obrębie obszaru portowego, chyba że na mocy prawa krajowego wymagany jest niższy margines błędu.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 lit. a) kapitan unijnego statku rybackiego może wyłączyć urządzenie do monitorowania statku, gdy statek znajduje się w porcie lub w miejscu wyładunku, pod warunkiem że powiadomienie zostanie przekazane właściwym organom CMR państwa członkowskiego bandery przed wyłączeniem urządzenia. Powiadomienie to może być wygenerowane automatycznie lub ręcznie przez kapitana i musi wskazywać, że statek rybacki znajduje się w obrębie obszaru portowego lub w miejscu wyładunku.

3. O ile prawo krajowe nie stanowi inaczej, ust. 1 lit. j) nie ma zastosowania do unijnych statków rybackich o długości całkowitej poniżej 12 metrów wyposażonych w mobilne urządzenia do monitorowania statku, które są transportowane na lądzie na inny obszar przybrzeżny po wyłączeniu urządzenia.

Artykuł 23

Częstotliwość przekazywania danych dotyczących pozycji statku

1. Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów określonych w innych przepisach wspólnej polityki rybołówstwa urządzenia do monitorowania statku przekazują dane dotyczące pozycji statku, w tym informacje wymienione w art. 20 ust. 4, do CMR państwa członkowskiego bandery:

a) od dnia 10 stycznia 2026 r. do dnia 10 lipca 2027 r. co najmniej raz na 2 godziny, z wyjątkiem sytuacji, gdy działalność połowowa prowadzona jest na obszarach ograniczonych połowów zdefiniowanych w art. 4 ust. 14 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, w tym w promieniu 5 mil morskich od tych obszarów, gdzie częstotliwość transmisji wynosi co najmniej raz na 30 minut;

▼B

b) od dnia 10 lipca 2027 r. co najmniej raz na 30 minut.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 państwa członkowskie bandery mogą:

a) wymagać od unijnych statków rybackich pływających pod ich banderą przesyłania danych dotyczących pozycji statku, o których mowa w ust. 1, w krótszych odstępach czasu;

b) od dnia 10 lipca 2027 r. zezwolić statkom rybackim na przekazywanie danych dotyczących pozycji statku, o których mowa w ust. 1, co najmniej raz na 60 minut, w czasie gdy statek rybacki:

a) prowadzi operacje połowowe poza zewnętrznymi granicami morza terytorialnego oraz

b) nie prowadzi działalności połowowej w obrębie obszarów ograniczonych połowów zdefiniowanych w art. 4 ust. 14 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, w tym w promieniu 5 mil morskich od tych obszarów.

3. Przekazywanie danych dotyczących pozycji statku odbywa się:

a) poprzez połączenie satelitarne lub, w miarę możliwości, za pośrednictwem naziemnej sieci ruchomej lub innej równoważnej technologii; oraz

b) przy zapewnieniu poufności, integralności, dostępności, autentyczności i niezaprzeczalności wszystkich przekazanych danych.

4. W przypadku unijnych statków rybackich o długości całkowitej poniżej 12 metrów, które korzystają z ruchomych urządzeń do monitorowania statku i nie są objęte zasięgiem sieci, dane dotyczące pozycji statku zapisuje się w odstępach czasu określonych w ust. 1 lub 2 niniejszego artykułu i przekazuje zgodnie z art. 9 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 24

Przekazywanie danych dotyczących pozycji statku do nadbrzeżnego państwa członkowskiego

1. CMR każdego państwa członkowskiego bandery natychmiast po otrzymaniu zapewnia automatyczne przekazywanie do ośrodka monitorowania rybołówstwa nadbrzeżnego państwa członkowskiego danych o pozycji statku dostarczonych zgodnie z art. 21, dotyczących statków rybackich pływających pod jego banderą w czasie, gdy znajdują się one na wodach nadbrzeżnego państwa członkowskiego.

▼B

2. Państwo członkowskie bandery udziela nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu, na jego wniosek, dostępu do wszystkich danych o pozycji statków, jak określono w art. 21 niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do statków rybackich pływających pod jego banderą, gdy statki te znajdują się na wodach Unii nadbrzeżnego państwa członkowskiego. Dostęp ten zapewnia się przez co najmniej trzy lata od daty zarejestrowania każdej pozycji.

ROZDZIAŁ II

Dziennik połowowy, uprzednie powiadomienie, deklaracja przeładunkowa i deklaracja wyładunkowa

Artykuł 25

Minimalne wymogi dotyczące dziennika połowowego

1. Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów określonych w innych przepisach wspólnej polityki rybołówstwa państwa członkowskie zapewniają, aby stosowany elektroniczny dziennik połowowy umożliwiał:

a) zapisywanie minimalnych danych z dziennika połowowego, o których mowa w art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, oraz innych istotnych informacji, o których mowa w załączniku XV do niniejszego rozporządzenia;

b) przechowywanie zapisanych danych w okresach, w których przekazanie może nie być możliwe, przy czym przechowywane dane są przesyłane, gdy przekazanie stanie się ponownie możliwe;

c) odbieranie i przechowywanie komunikatów zwrotnych, o których mowa w art. 26 niniejszego rozporządzenia, oraz udostępnianie ich kapitanowi statku łowczego oraz

d) posiadał funkcję umożliwiającą użytkownikowi monitorowanie statusu operacyjnego i wykrywanie wszelkich przypadków nieprawidłowego działania, w tym za pomocą powiadomień o błędach lub ostrzeżeń o błędach.

2. Przekazywanie danych z dziennika połowowego, o których mowa w ust. 1, odbywa się:

a) za pośrednictwem naziemnej sieci ruchomej lub systemu łączności satelitarnej oraz

b) przy zapewnieniu poufności, integralności, dostępności, autentyczności i niezaprzeczalności wszystkich przekazanych danych.

▼B

Artykuł 26

Komunikaty zwrotne od organów państwa członkowskiego bandery

1. Państwa członkowskie bandery przekazują komunikat zwrotny do systemu elektronicznej rejestracji i elektronicznego raportowania znajdującego się na statku w odniesieniu do danych dotyczących działalności połowowej, o których mowa w art. 14, 21 i 23 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Komunikat zwrotny zawiera potwierdzenie odbioru oraz, w miarę możliwości, informację o przyjęciu lub odrzuceniu komunikatu, w tym powody odrzucenia.

2. System elektronicznej rejestracji i elektronicznego raportowania znajdujący się na unijnym statku rybackim zachowuje komunikaty zwrotne dotyczące wszystkich przekazywanych raportów z rejsu połowowego co najmniej do czasu rozpoczęcia nowego rejsu połowowego.

3. Jeżeli wymagają tego przepisy przyjęte przez RFMO, które są wiążące dla Unii, lub przepisy przyjęte w kontekście umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów lub innych umów w sprawie połowów zawartych przez Unię z państwem trzecim, system elektronicznej rejestracji i elektronicznego raportowania na unijnym statku rybackim zachowuje wszystkie dodatkowe komunikaty zwrotne na potrzeby przekazywanych raportów z rejsu połowowego wydanych przez RFMO lub stronę trzecią do czasu rozpoczęcia nowego rejsu połowowego.

Artykuł 27

Wypełnianie i elektroniczne przekazywanie dziennika połowowego

1. Kapitan unijnego statku łowczego wypełnia i przekazuje w formie elektronicznej dane z dziennika połowowego zgodnie z wymogami określonymi w art. 14 i 15 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz instrukcjami określonymi w załączniku XV. Ponadto w przypadku statków łowczych o długości całkowitej co najmniej 12 metrów zgłasza się datę i godzinę przekazania informacji ze statku do CMR.

2. Kapitan unijnego statku łowczego przesyła raport z wyjścia z portu do CMR państwa członkowskiego bandery przed opuszczeniem portu lub miejsca wyładunku. Raport ten jest pierwszym raportem z rozpoczętego rejsu.

3. Przed przybyciem do portu lub miejsca wyładunku kapitan unijnego statku łowczego przesyła komunikat o powrocie do portu do CMR państwa członkowskiego bandery.

4. Przed wejściem do portu lub miejsca wyładunku kapitan może przekazać korekty danych z dziennika połowowego aż do ostatniego przekazania. Kapitanowie zapewniają, aby korekty były łatwe do zidentyfikowania przez właściwe organy. Wszelkie oryginalne dane z elektronicznego dziennika połowowego oraz korekty tych danych są przechowywane przez właściwe organy państwa członkowskiego bandery.

▼B

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 i 3 kapitanowie unijnych statków łowczych o długości całkowitej poniżej 12 metrów przekazują odpowiednie dane i komunikat o wyjściu z portu najpóźniej po zakończeniu ostatniej operacji połowowej i przed rozpoczęciem wyładunku.

6. Do wskazywania wykorzystywanych narzędzi połowowych w odpowiednich pozycjach dziennika połowowego stosuje się kody podane w załączniku XVI.

ROZDZIAŁ III

Wspólne przepisy dotyczące określania masy w relacji pełnej

Artykuł 28

Stosowanie współczynników przeliczeniowych

1. Do celów wypełnienia dziennika połowowego, deklaracji przeładunkowej i deklaracji wyładunkowej do przeliczenia masy ryb przechowywanych lub przetworzonych na masę ryb w relacji pełnej stosuje się unijne współczynniki przeliczeniowe określone w załącznikach XII, XIII i XIV zgodnie z art. 14 ust. 10, art. 21 ust. 5 i art. 23 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Mają one zastosowanie do produktów rybołówstwa znajdujących się na unijnych statkach rybackich lub przeładowywanych lub wyładowywanych przez unijne statki rybackie.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 współczynniki przeliczeniowe inne niż ustanowione w załącznikach XII, XIII i XIV stosuje się w przypadku gdy:

a) w przepisach przyjętych przez regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem, które są wiążące dla Unii, lub w przepisach przyjętych w kontekście umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów zawartych przez Unię z państwami trzecimi ustanowiono współczynniki przeliczeniowe;

b) dla danego gatunku lub postaci nie istnieją współczynniki przeliczeniowe, o których mowa w ust. 1 lub lit. a) niniejszego ustępu – w takim przypadku stosuje się współczynnik przeliczeniowy przyjęty przez państwo członkowskie bandery.

3. Nie naruszając przepisów ust. 2, właściwe organy państw członkowskich stosują unijne współczynniki przeliczeniowe, o których mowa w ust. 1, przy obliczaniu masy przeładunków i wyładunków w relacji pełnej w celu monitorowania wykorzystania kwoty.

Artykuł 29

Metoda obliczeniowa

1. Masę ryb w relacji pełnej otrzymuje się, mnożąc masę ryb przetworzonych przez współczynnik przeliczeniowy określony w art. 28 dla każdego gatunku i postaci.

▼B

2. W przypadku postaci wieloczęściowej stosuje się tylko jeden współczynnik przeliczeniowy, odnoszący się do jednej części składowej postaci wieloczęściowej ryby.

Artykuł 30

Przepisy ogólne dotyczące stosowania marginesu tolerancji w wartościach szacunkowych zapisanych w dzienniku połowowym

1. Marginesy tolerancji, o których mowa w art. 14 ust. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, wyraża się jako odsetek wartości wykazanych w dzienniku połowowym.

2. W przypadku połowów wyładowywanych bez sortowania margines tolerancji można obliczyć na podstawie reprezentatywnych próbek lub przy użyciu technologii umożliwiających dokładniejsze oszacowanie całkowitych ilości zatrzymanych na statku.

3. Do celów stosowania art. 14 ust. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 gatunki złowione w celu wykorzystania jako żywa przynęta uznaje się za gatunki złowione i zatrzymane na statku.

Artykuł 31

Margines tolerancji w deklaracji przeładunkowej

W celu oszacowania ilości w kilogramach masy w relacji pełnej dla każdego gatunku przeładowywanego lub przyjętego margines tolerancji, o którym mowa w art. 21 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, wyraża się jako odsetek danych liczbowych z deklaracji przeładunkowej.

Artykuł 32

Zakończenie wyładunku produktów rybołówstwa po transporcie w ramach planów kontroli i wspólnych programów kontroli

Jeżeli produkty rybołówstwa są transportowane z miejsca wyładunku przed ich zważeniem zgodnie z planem kontroli lub wspólnym programem kontroli na podstawie, odpowiednio, art. 60 ust. 3 lit. c) i d) rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, wyładunek uznaje się za zakończony do celów stosowania art. 23 ust. 2 lit. f) i g), art. 24 ust. 1 i 2 oraz art. 66 ust. 1, 3 i 4 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 wyłącznie w przypadku, gdy produkty rybołówstwa zostały zważone.

Artykuł 33

Operacje połowowe z udziałem co najmniej dwóch unijnych statków łowczych

Bez uszczerbku dla przepisów szczególnych w przypadku operacji połowowych z udziałem co najmniej dwóch unijnych statków łowczych wyładowany połów z takich operacji połowowych przypisuje się unijnemu statkowi łowczemu, który wyładowuje produkty rybołówstwa:

▼B

— z różnych państw członkowskich lub

— z tego samego państwa członkowskiego, gdy połowy wyładowywane są w państwie członkowskim niebędącym państwem bandery tych statków.

ROZDZIAŁ IV

Dokumenty sprzedaży

Artykuł 34

Przepisy ogólne

1. Bez uszczerbku dla wyłączeń ustanowionych na mocy art. 65 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 i o ile przepisy wspólnej polityki rybołówstwa nie stanowią inaczej, zarejestrowani nabywcy, zarejestrowane ośrodki aukcyjne lub organizacje producentów wypełniają i przedkładają drogą elektroniczną dokument sprzedaży zgodnie z wymogami określonymi w art. 62 i 64 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz instrukcjami określonymi w załączniku XIX.

2. Rodzaj prezentacji, o którym mowa w art. 64 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, obejmuje stan przetwarzania określony w tabeli 2 załącznika I do niniejszego rozporządzenia.

3. Cenę, o której mowa w art. 64 ust. 1 lit. n) rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, podaje się w walucie stosowanej w państwie członkowskim, w którym dokonuje się sprzedaży.

TYTUŁ IV

NADZÓR, INSPEKCJA I EGZEKWOWANIE

ROZDZIAŁ I

Sprawozdania z nadzoru i sprawozdania z inspekcji

Artykuł 35

Treść i format sprawozdań z nadzoru i sprawozdań z inspekcji

1. Sprawozdania z nadzoru, o których mowa w art. 71 ust. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, sporządza się i przedkłada, w miarę możliwości drogą elektroniczną, zgodnie z instrukcjami i przepisami określonymi w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia.

2. Sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 76 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, sporządza się i przedkłada drogą elektroniczną zgodnie z instrukcjami i przepisami określonymi w odpowiednim module ustanowionym w załączniku VII do niniejszego rozporządzenia.

▼B

3. Jeżeli w trakcie nadzoru lub inspekcji stwierdzi się domniemane naruszenie przepisów, w odpowiednim sprawozdaniu z nadzoru lub w sprawozdaniu z inspekcji uwzględnia się jego elementy prawne i materialne wraz z wszelkimi innymi informacjami dotyczącymi naruszenia przepisów. Jeżeli podczas nadzoru lub inspekcji wykryto kilka domniemanych naruszeń, w odpowiednim sprawozdaniu z nadzoru lub sprawozdaniu z inspekcji odnotowuje się odpowiednie elementy każdego naruszenia.

4. Dane ze sprawozdań z nadzoru lub sprawozdań z inspekcji przechowuje się w bazie danych przez co najmniej trzy lata.

Artykuł 36

Przepisy dotyczące elektronicznej bazy danych

Państwa członkowskie wprowadzają dane zawarte w swoich sprawozdaniach z nadzoru i sprawozdaniach z inspekcji do elektronicznej bazy danych, o której mowa w art. 78 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, która umożliwia co najmniej sporządzanie wykazów, sortowanie, filtrowanie i przeglądanie danych oraz tworzenie statystyk w oparciu o sprawozdania z inspekcji i z nadzoru. Minimum informacji odnotowywanych w powyższej bazie danych stanowią informacje określone odpowiednio w załączniku VI i załączniku VII.

Artykuł 37

Wypełnianie sprawozdań z inspekcji

1. Sprawozdanie z inspekcji jest wypełniane w sposób czytelny i wyraźny. Nie wymazuje się ani nie zmienia żadnego wpisu. Jeżeli w sprawozdaniu popełniono błąd, odpowiedni urzędnik wyraźnie odnotowuje i rejestruje błędny wpis.

2. Urzędnik odpowiedzialny za inspekcję podpisuje lub wydaje sprawozdanie. Poddanemu inspekcji operatorowi umożliwia się podpisanie lub przyjęcie sprawozdania. W przypadku gdy operator poddany inspekcji nie jest w stanie przyjąć lub podpisać sprawozdania z inspekcji lub odmawia jego przyjęcia lub podpisania, inspektor odnotowuje to w sekcji sprawozdania dotyczącej uwag. Jeżeli urzędnicy nie posługują się tym samym językiem co operator podany inspekcji, podejmują odpowiednie działania, aby ich ustalenia były dla niego zrozumiałe.

3. Bez uszczerbku dla prawa krajowego, podpis lub akceptacja operatora poddanego inspekcji stanowią potwierdzenie sporządzenia sprawozdania i nie są traktowane jako akceptacja jego treści.

4. Na żądanie operator poddany inspekcji ma prawo skontaktować się ze swoim przedstawicielem lub właściwymi organami swojego państwa członkowskiego bandery.

▼B

ROZDZIAŁ II

Inspektorzy unijni

Artykuł 38

Zgłaszanie EFCA wykazu inspektorów unijnych

W ciągu trzech miesięcy po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie oraz Komisja zgłaszają EFCA drogą elektroniczną wykaz urzędników, których należy ująć w wykazie inspektorów unijnych, o którym mowa w art. 79 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 39

Przyjęcie i utrzymanie wykazu inspektorów unijnych

1. Na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie i Komisję na podstawie art. 38 niniejszego rozporządzenia EFCA sporządza wykaz inspektorów unijnych, w tym urzędników EFCA, który ma zostać przedłożony Komisji do przyjęcia w terminie sześciu miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

2. Urzędnicy ujęci w wykazie inspektorów unijnych, o którym mowa w art. 38:

a) mają duże doświadczenie w dziedzinie kontroli i inspekcji rybołówstwa;

b) posiadają dogłębną wiedzę na temat prawodawstwa Unii Europejskiej dotyczącego rybołówstwa;

c) doskonale władają jednym z języków urzędowych Unii Europejskiej, a drugim z tych języków w sposób zadowalający;

d) są odpowiednio sprawni fizycznie, by wykonywać swoje obowiązki oraz

e) w stosownych przypadkach przeszli odpowiednie szkolenie w zakresie bezpieczeństwa na morzu.

3. Po przyjęciu wstępnego wykazu, o którym mowa w ust. 1, państwa członkowskie i Komisja powiadamiają EFCA o wszelkich zmianach w wykazie, które zamierzają wprowadzić na następny rok kalendarzowy, do dnia 30 września każdego roku. EFCA powiadamia o tych zmianach Komisję, która odpowiednio aktualizuje wykaz do dnia 31 grudnia każdego roku. W zależności od liczby otrzymanych zmian Komisja może aktualizować wykaz w krótszych odstępach czasu.

4. Wykaz i wszelkie zmiany do niego publikuje się na oficjalnej stronie internetowej EFCA.

▼B

Artykuł 40

Przekazywanie wykazu inspektorów unijnych regionalnym organizacjom ds. rybołówstwa

EFCA przekazuje sekretariatowi regionalnej organizacji ds. rybołówstwa, której Unia lub jej państwa członkowskie są stroną, wykaz inspektorów unijnych, którzy mają przeprowadzać inspekcje w ramach tej organizacji.

Artykuł 41

Uprawnienia i obowiązki inspektorów unijnych

1. Wypełniając swoje zadania, inspektorzy unijni przestrzegają prawa Unii Europejskiej oraz – w takim zakresie, w jakim ma ono zastosowanie – prawa krajowego państwa członkowskiego, w którym przeprowadza się inspekcję, lub – jeżeli inspekcję przeprowadza się poza wodami Unii – prawa krajowego państwa członkowskiego bandery statku rybackiego poddanego inspekcji oraz odpowiednich przepisów międzynarodowych.

2. Inspektorzy unijni okazują legitymację służbową, potwierdzającą ich tożsamość i uprawnienia w momencie inspekcji każdej zainteresowanej osobie, która wymaga ich identyfikacji. W tym celu EFCA wydaje im dokument potwierdzający ich tożsamość i uprawnienia.

3. Państwa członkowskie ułatwiają inspektorom unijnym wykonywanie obowiązków i udzielają im pomocy potrzebnej do wypełniania ich zadań.

Artykuł 42

Sprawozdania inspektorów unijnych

1. Inspektorzy unijni przedkładają dzienne podsumowanie działań inspekcyjnych, obejmujące rodzaj przeprowadzonej inspekcji oraz nazwę i numer identyfikacyjny każdego statku rybackiego lub jednostki poddanych inspekcji, właściwym organom państwa członkowskiego, na którego wodach lub terytorium przeprowadzono inspekcję, lub – jeżeli inspekcję przeprowadzono poza wodami Unii – państwu członkowskiemu bandery unijnego statku rybackiego poddanego inspekcji oraz Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa.

2. Jeżeli w trakcie inspekcji inspektorzy unijni stwierdzą naruszenie przepisów, niezwłocznie przedkładają skrócone sprawozdanie z inspekcji właściwym organom nadbrzeżnego państwa członkowskiego lub – jeżeli inspekcję przeprowadzono poza wodami Unii – właściwym organom państwa bandery statku rybackiego poddanego inspekcji oraz Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa. Takie skrócone sprawozdanie z inspekcji zawiera co najmniej datę i miejsce inspekcji, dane identyfikacyjne jednostki inspekcyjnej, dane identyfikacyjne przedmiotu inspekcji oraz rodzaj stwierdzonego naruszenia przepisów.

▼B

3. Inspektorzy unijni przedkładają kopię pełnego sprawozdania z inspekcji, zgodnie z art. 76 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, w którym uzupełniono właściwe pozycje określone w odpowiednim module inspekcji w sprawozdaniu z inspekcji w załączniku VII, właściwym organom państwa członkowskiego bandery statku rybackiego lub jednostki poddanych inspekcji oraz właściwym organom państwa członkowskiego, na którego wodach przeprowadzono inspekcję, w ciągu siedmiu dni od daty inspekcji.

Artykuł 43

Działania następcze w związku ze sprawozdaniami

1. Państwa członkowskie podejmują działania w związku ze sprawozdaniami przedłożonymi przez inspektorów unijnych zgodnie z art. 42 niniejszego rozporządzenia w taki sam sposób, w jaki podejmują działania w związku ze sprawozdaniami własnych urzędników.

2. Państwo członkowskie, które wyznaczyło inspektora unijnego, lub, w stosownych przypadkach, Komisja lub Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa współpracują z państwem członkowskim, które podejmuje działania w związku ze sprawozdaniem przedłożonym przez inspektora unijnego, w celu ułatwienia postępowania sądowego i administracyjnego.

3. Na żądanie inspektor unijny uczestniczy i przedstawia dowody w postępowaniu w sprawie naruszenia przepisów wszczętym przez dowolne państwo członkowskie.

ROZDZIAŁ III

System punktów za poważne naruszenia przepisów

Artykuł 44

Powiadomienia o decyzjach dotyczących przyznania punktów

1. Jeżeli właściwe organy krajowe wyznaczone zgodnie z art. 92 ust. 10 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 nie są tożsame z jednym organem, o którym mowa w art. 5 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, państwa członkowskie zapewniają, aby ten ostatni był informowany o wszelkich decyzjach podjętych na podstawie niniejszego rozdziału.

2. Właściciel licencji połowowej i kapitan są informowani przez zainteresowane państwo członkowskie bandery o wszelkich punktach przyznanych im zgodnie z art. 92 ust. 2 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

3. Państwa członkowskie ustanawiają procedury na mocy prawa krajowego w celu zapewnienia szybkiego powiadamiania o odpowiednich decyzjach właściciela licencji połowowej i kapitana.

▼B

Artykuł 45

Przeniesienie punktów

W przypadku sprzedaży, przeniesienia lub innej zmiany własności statku łowczego lub licencji połowowej właściciel statku lub właściciel licencji połowowej informuje potencjalnego przyszłego właściciela lub posiadacza licencji o liczbie punktów, które są nadal przypisane. Informacje te przekazuje się za pomocą poświadczonej kopii uzyskanej od właściwych organów.

Artykuł 46

Wykreślanie licencji połowowych z odpowiednich wykazów

1. Jeżeli licencję połowową zawieszono lub cofnięto na stałe zgodnie z art. 92 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, statek łowczy, którego dotyczy zawieszona lub cofnięta na stałe licencja połowowa, określa się w krajowym rejestrze floty rybackiej, o którym mowa w art. 24 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, jako statek bez licencji połowowej. Taki statek łowczy określa się również w podobny sposób w unijnym rejestrze floty rybackiej UE, o którym mowa w art. 24 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

2. Wykreślenie licencji połowowej z odpowiedniego wykazu zgodnie z art. 92 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 nie wpływa na limity zdolności połowowej państwa członkowskiego wydającego licencję połowową, o których mowa w art. 22 ust. 7 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

TYTUŁ V

ODLICZANIE KWOT I NAKŁADÓW POŁOWOWYCH

Artykuł 47

Przepisy ogólne dotyczące odliczania kwot i nakładów połowowych z powodu ich przekroczenia

Obliczenia dotyczące wielkości przekroczenia uprawnień do połowów opierają się na uprawnieniach do połowów dostępnych państwu członkowskiemu na koniec każdego odpowiedniego okresu. W ocenie uwzględnia się wymianę uprawnień do połowów zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, przeniesienia kwot zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 lub art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, a także przeniesienia i wymiany kwot z państwami trzecimi lub regionalnymi organizacjami ds. rybołówstwa. Ponadto w obliczeniach uwzględnia się również ponowny przydział dostępnych uprawnień do połowów zgodnie z art. 37 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz odliczenie uprawnień do połowów zgodnie z art. 105, 106 i 107 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

▼B

Artykuł 48

Konsultacje dotyczące odliczenia uprawnień do połowów

W przypadku odliczeń uprawnień do połowów zgodnie z art. 105 ust. 2, 2a, 4 i 5 oraz art. 106 ust. 1, 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 Komisja konsultuje się z odnośnym państwem członkowskim w związku z proponowanymi środkami. Odnośne państwo członkowskie odpowiada na konsultację Komisji w ciągu 10 dni roboczych.

TYTUŁ VI

DANE I INFORMACJE

ROZDZIAŁ I

Zatwierdzanie danych

Artykuł 49

Definicje

Do celów niniejszego rozdziału „elektroniczna baza danych” oznacza co najmniej jedną bazę danych utworzoną przez państwa członkowskie na potrzeby zatwierdzania danych na podstawie art. 109 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 50

Zatwierdzanie danych

1. Każde państwo członkowskie posiada i wdraża system zatwierdzania danych umożliwiający jego właściwym organom przestrzeganie art. 109 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

2. System zatwierdzania danych, o którym mowa w ust. 1, spełnia następujące minimalne wymogi:

a) obejmuje elektroniczną bazę danych służącą do przechowywania wszystkich zatwierdzonych danych i danych, które mają zostać zatwierdzone;

b) przewiduje procedury zatwierdzania, o których mowa w art. 52;

c) przewiduje procedury dostępu do danych, o których mowa w art. 53 oraz

d) zapewnia, aby wszystkie dane przechowywane w elektronicznej bazie danych, o której mowa w art. 51 niniejszego rozporządzenia, spełniały normy dotyczące formatu, ilości i jakości wymagane na mocy rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, w tym normy dotyczące dokładności, kompletności, spójności i terminowego przekazywania danych.

▼B

3. System zatwierdzania, o którym mowa w ust. 1, jest w pełni zautomatyzowany i wykorzystuje algorytmy i inne automatyczne mechanizmy, w tym funkcje ostrzegania, które umożliwiają właściwym organom szybkie wykrywanie i badanie niespójności, błędów i brakujących informacji, zgodnie z art. 109 ust. 3 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 51

Elektroniczna baza danych do celów zatwierdzania danych

1. Elektroniczna baza danych obejmuje funkcje niezbędne do zatwierdzania. Ponadto elektroniczna baza danych umożliwia sporządzanie wykazów, sortowanie, filtrowanie i przeglądanie następujących danych:

a) data otrzymania danych przez właściwe organy;

b) data wprowadzenia danych do elektronicznej bazy danych, jeżeli jest inna niż data określona w lit. a);

c) data kontroli krzyżowych, analiz i weryfikacji, jeżeli różni się ona od daty określonej w lit. a) lub b), zgodnie z art. 109 ust. 1 i 2a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009;

d) data stwierdzenia niespójności danych, błędów i brakujących informacji oraz podjętych działań następczych, jeżeli różni się ona od daty określonej w lit. c), zgodnie z art. 109 ust. 3 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009;

e) data i powód korekty zapisanych danych, jeżeli różni się ona od daty określonej w lit. d), zgodnie z art. 109 ust. 4 i 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz

f) data zatwierdzenia danych zgodnie z art. 109 ust. 2a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby elektroniczna baza danych była bezpieczna, regularnie aktualizowana, zdolna do skalowania w celu uwzględnienia rosnących ilości danych oraz, w miarę możliwości, interoperacyjna z innymi systemami w celu ułatwienia wymiany i integracji danych.

3. Państwa członkowskie zapewniają niezbędne szkolenie i wsparcie techniczne ich właściwych organów odpowiedzialnych za obsługę elektronicznej bazy danych, w celu skutecznego wykonywania ich zadań.

4. Dane zawarte w elektronicznej bazie danych są przechowywane przez co najmniej trzy lata, chyba że przepisy wspólnej polityki rybołówstwa stanowią inaczej lub gdy przechowywanie jest niezbędne do celów inspekcji, weryfikacji, audytów i postępowań wyjaśniających, w tym dotyczących skarg i naruszeń, lub postępowań sądowych lub administracyjnych.

▼B

5. W przypadku gdy dane nie są automatycznie przechowywane w bazie danych zgodnie z art. 109 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, państwa członkowskie zapewniają ręczne wprowadzanie lub digitalizację w ciągu 20 dni od ich otrzymania.

Artykuł 52

Procedury zatwierdzania

1. Państwa członkowskie stosują, utrzymują i poddają przeglądowi procedury zatwierdzania ustanowione na mocy prawa krajowego oraz zapewniają zgodność z tymi procedurami. Te procedury zatwierdzania obejmują co najmniej reguły biznesowe wymienione w ust. 2, które mają zostać uzupełnione dodatkowymi regułami biznesowymi opartymi na zarządzaniu ryzykiem, zawartymi w krajowym planie wdrożenia systemu zatwierdzania, zgodnie z art. 109 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

2. Przy zatwierdzaniu danych zapisanych na mocy rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 wszystkie państwa członkowskie wdrażają następujące reguły biznesowe:

a) dokonują automatycznej weryfikacji wszystkich terminów przekazywania danych określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1224/2009 i w niniejszym rozporządzeniu;

b) zatwierdzanie danych przeprowadza się w celu zapewnienia przekazywania danych dotyczących pozycji statku do CMR z częstotliwością określoną w art. 4 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2025/1766 ([5]) i w art. 23 niniejszego rozporządzenia;

c) dane dotyczące pozycji statku podlegają kontroli krzyżowej przez porównanie z:

   1) danymi z dziennika połowowego w celu sprawdzenia, czy dla każdego dnia kalendarzowego, kiedy statek znajduje się poza portem, dziennik połowowy zawiera co najmniej jeden wpis;

   2) danymi AIS w celu wykrycia wszelkich rozbieżności w lokalizacji lub działalności statku;

d) dane dotyczące pozycji statku poddaje się analizie w celu określenia, kiedy statki wchodzą na obszary nakładu połowowego lub obszary ograniczonych połowów, oraz w celu identyfikacji statków, których prędkość i ruch wskazują, że mogą prowadzić niedozwoloną działalność połowową w obszarze ograniczonych połowów;

([5]) Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2025/1766 z dnia 27 sierpnia 2025 r. uzupełniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 przez ustanowienie przepisów dotyczących kontroli połowów oraz nadzoru nad działalnością połowową i inspekcji działalności połowowej oraz egzekwowania i przestrzegania przepisów (Dz.U. L, 2025/1766, 12.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/1766/oj).

▼B

e) dane z dziennika połowowego dotyczące obszarów połowowych, nakładu połowowego, narzędzi połowowych i połowów poddaje się kontroli krzyżowej przez porównanie z obowiązującymi licencjami połowowymi i upoważnieniami do połowów, w tym upoważnieniami wydanymi na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403 ([6]) i innymi upoważnieniami do połowów, o których mowa w art. 7a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, w celu wykrycia i zbadania wszelkich niezgodności;

f) deklarację powrotu do portu poddaje się kontroli krzyżowej przez porównanie z uprzednimi powiadomieniami o przybyciu w celu zapewnienia, aby w przypadkach, w których jest to prawnie wymagane, istniało odpowiednie uprzednie powiadomienie dla każdego zadeklarowanego powrotu do portu;

g) czas przekazania informacji z dziennika połowowego, w tym wszelkie ich korekty, poddaje się kontroli krzyżowej przez porównanie z danymi dotyczącymi pozycji statku w celu sprawdzenia, czy kapitan przekazał dane przed wejściem do portu lub, w przypadku statków rybackich o długości całkowitej poniżej 12 metrów, najpóźniej w czasie przebywania w porcie i przed rozpoczęciem wyładunku;

h) dane dotyczące połowów w odniesieniu do każdego gatunku, w tym odpowiedniego obszaru geograficznego, na którym dokonano połowów, zapisane w dziennikach połowowych i deklaracjach wyładunkowych, poddaje się kontroli krzyżowej w celu zidentyfikowania i zbadania potencjalnych niespójności danych; do celów tej kontroli krzyżowej odpowiednim obszarem geograficznym jest obszar połowu, szczegółowo opisany co najmniej w stopniu wymaganym do monitorowania wykorzystania kwot i nakładu połowowego;

i) dane dotyczące połowów w odniesieniu do każdego gatunku, w tym odpowiedniego obszaru geograficznego, na którym dokonano połowów, zapisane w deklaracjach wyładunkowych, dokumentach sprzedaży oraz, w stosownych przypadkach, w deklaracjach przejęcia i dokumentach przewozowych, poddaje się kontroli krzyżowej w celu zidentyfikowania i zbadania potencjalnych niespójności danych; do celów tej kontroli krzyżowej odpowiednim obszarem geograficznym jest obszar połowu, szczegółowo opisany co najmniej w stopniu wymaganym przez przepisy dotyczące identyfikowalności określone w art. 58 ust. 5 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 1224/2009; w przypadku gdy państwa członkowskie stosują dokumenty sprzedaży do celów sprawozdawczości połowowej zgodnie z art. 33 ust. 1 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, obszar połowu spełnia minimalny poziom szczegółowości niezbędny do monitorowania wykorzystania kwot i nakładu połowowego;

j) dane dotyczące połowów każdego gatunku zarejestrowanego w dziennikach połowowych, deklaracjach wyładunkowych i deklaracjach przeładunkowych poddaje się kontroli krzyżowej w celu zidentyfikowania i zbadania potencjalnych niespójności danych i naruszeń dozwolonych marginesów tolerancji, o których mowa w art. 14 i 21 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz

([6]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403 z dnia 12 grudnia 2017 r. w sprawie zrównoważonego zarządzania zewnętrznymi flotami rybackimi oraz uchylenia rozporządzenia Rady (WE) nr 1006/2008 (Dz.U. L 347 z 28.12.2017, s. 81, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj).

▼B

k) deklaracje przeładunkowe poddaje się kontroli krzyżowej przez porównanie z obowiązującymi upoważnieniami do połowów, aby sprawdzić, czy statki są upoważnione do prowadzenia działalności przeładunkowej.

3. W przypadku gdy ilości produktów rybołówstwa z jednego rejsu połowowego są zgłaszane w wielu deklaracjach wyładunkowych lub deklaracjach przeładunkowych lub gdy ilości produktów rybołówstwa z pojedynczego wyładunku są zgłaszane w wielu dokumentach sprzedaży, dokumentach przewozowych lub deklaracjach przejęcia, w procedurach zatwierdzania, o których mowa w ust. 1, uwzględnia się to poprzez użycie dowolnego dostępnego niepowtarzalnego numeru identyfikacyjnego rejsu połowowego.

4. Komisja może, na wniosek co najmniej jednego państwa członkowskiego, opracować wytyczne techniczne dotyczące zatwierdzania danych.

Artykuł 53

Dostęp Komisji i EFCA do danych

Państwa członkowskie zapewniają, aby Komisja i EFCA miały, na wniosek, dostęp do:

a) wszystkich reguł biznesowych, z uwzględnieniem sposobu ich określania, odpowiednich przepisów oraz miejsc przechowywania wyników zatwierdzania oraz

b) wszystkich wyników zatwierdzania oraz działań następczych, z zaznaczeniem, czy pozycje danych poprawiano, oraz z powiązaniem z postępowaniami w związku z naruszeniem przepisów, jeżeli dotyczy.

ROZDZIAŁ II

Przepisy dotyczące wymiany danych między państwami członkowskimi, Komisją i EFCA

Artykuł 54

Zakres

W niniejszym rozdziale ustanawia się szczegółowe przepisy dotyczące wymiany danych między państwami członkowskimi, a także między państwami członkowskimi a Komisją lub EFCA, o których mowa w art. 111 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Zawiera on również przepisy dotyczące przekazywania Komisji zagregowanych danych dotyczących połowów i nakładu połowowego, o których mowa w art. 33 ust. 2 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 55

Definicje

Do celów niniejszego rozdziału stosuje się następujące definicje:

a) „warstwa transportowa” oznacza elektroniczną sieć służącą do wymiany danych dotyczących rybołówstwa, udostępnioną przez Komisję wszystkim państwom członkowskich i EFCA do wymiany danych w sposób znormalizowany;

▼B

b) „raport” oznacza informacje zapisane w formie elektronicznej;

c) „komunikat” oznacza raport w formacie jego transmisji;

d) „wniosek” oznacza wiadomość elektroniczną zawierającą żądanie dotyczące zestawu raportów;

e) „dokument wykonawczy” oznacza dokument opisujący szczegółowe zasady wdrażania poszczególnych domen normy UN/FLUX (wymiana danych na temat rybołówstwa) na potrzeby elektronicznej wymiany danych, w tym procedury przekazywania i zatwierdzania danych, zgodnie z ustaleniami Komisji po konsultacjach z państwami członkowskimi.

Artykuł 56

Przepisy ogólne

1. Wymiana wszystkich komunikatów opiera się na normie UN/FLUX Centrum Narodów Zjednoczonych ds. Ułatwiania Handlu i Elektronicznego Biznesu (UN/CEFACT). Formaty raportów, które mają być stosowane w odniesieniu do każdej domeny danych, opierają się na odpowiednich normach domeny UN/FLUX, o których mowa w załączniku XVII.

2. Przy wymianie komunikatów dla każdej domeny danych państwa członkowskie oraz, w stosownych przypadkach, Komisja i EFCA stosują formaty raportów oparte na odpowiednich normach domeny UN/FLUX, o których mowa w załączniku XVII. W odniesieniu do wszystkich komunikatów korzystają one z odpowiednich plików XSD (standard XSD), a także z wykazów kodów i kodów dostępnych na stronie rejestru danych referencyjnych w portalu Komisji Europejskiej poświęconej rybołówstwu.

3. Do wymiany komunikatów państwa członkowskie, Komisja i EFCA wykorzystują najnowsze dokumenty wykonawcze dostępne na stronie internetowej Komisji Europejskiej poświęconej rybołówstwu.

4. Państwa członkowskie, Komisja i EFCA zapewniają, aby wszystkie przekazywane raporty i komunikaty były opatrzone niepowtarzalnym identyfikatorem. Wszystkie daty i godziny przekazuje się w formacie uniwersalnego czasu koordynowanego (UTC).

5. W przypadku gdy raporty zawierają informacje na temat unijnych statków rybackich, numer CFR należy umieszczać każdorazowo przy przekazywaniu danych dotyczących danego statku rybackiego między państwem członkowskim a Komisją, zgodnie z wymogami art. 8 ust. 4 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/218.

6. Bez uszczerbku dla zobowiązań wynikających z innych aktów prawnych Unii państwa członkowskie:

a) zapewniają, aby dane otrzymane zgodnie z niniejszym rozdziałem były rejestrowane w formie nadającej się do odczytu elektronicznego i bezpiecznie przechowywane w elektronicznych bazach danych przez co najmniej trzy lata, chyba że przepisy wspólnej polityki rybołówstwa stanowią inaczej lub gdy przechowywanie jest niezbędne do celów inspekcji, weryfikacji, audytów i postępowań wyjaśniających, w tym dotyczących skarg i naruszeń, lub postępowań sądowych lub administracyjnych;

▼B

b) podejmują wszelkie niezbędne działania w celu zapewnienia, aby dane były wykorzystywane tylko do celów określonych w niniejszym rozporządzeniu; oraz

c) stosują wszelkie niezbędne środki techniczne w celu ochrony takich danych przed ich przypadkowym lub nielegalnym zniszczeniem, przypadkową utratą, pogorszeniem jakości, rozpowszechnieniem lub nieuprawnionym dostępem.

7. Komisja zapewnia EFCA dostęp, w stosownych przypadkach, do wszystkich danych przekazywanych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszego rozdziału. Przepis ten pozostaje bez uszczerbku dla obowiązków państw członkowskich w zakresie elektronicznej wymiany danych z EFCA, jeżeli jest to wymagane na mocy innych aktów prawnych Unii.

Artykuł 57

Jeden organ

1. W każdym państwie członkowskim jeden organ, o którym mowa w art. 5 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, jest odpowiedzialny za przekazywanie i otrzymywanie wszystkich danych z dziennika połowowego oraz, w miarę możliwości, wszelkich innych danych objętych niniejszym rozdziałem, zarządzanie nimi i ich przetwarzanie, zgodnie z art. 27 niniejszego rozporządzenia.

2. Państwa członkowskie dokonują wymiany danych kontaktowych jednego organu, a także informują Komisję i EFCA o tych danych kontaktowych.

3. Wszelkie zmiany danych i danych kontaktowych, o których mowa odpowiednio w ust. 1 i 2, są przekazywane Komisji, EFCA i innym państwom członkowskim zanim staną się one skuteczne.

Artykuł 58

Przekazywanie komunikatów

1. Wszystkie przekazy są w pełni automatyczne i bezpośrednie i odbywają się za pośrednictwem warstwy transportowej.

2. Przed przekazaniem komunikatu nadawca przeprowadza automatyczną kontrolę, aby sprawdzić, czy komunikat jest prawidłowy zgodnie z minimalnymi zasadami zatwierdzania opisanymi w odpowiednich dokumentach wykonawczych.

3. Odbiorca informuje nadawcę o odbiorze komunikatu, przekazując komunikat zwrotny oparty na UN/FLUX P1000-1: Zasady ogólne. Komunikat zwrotny musi być zgodny ze specyfikacjami opisanymi w odpowiednich dokumentach wykonawczych i musi wskazywać co najmniej, czy komunikat został przyjęty, czy odrzucony. Jeżeli odbiorca odrzuci komunikat, nadawca bada przyczyny odrzucenia i, w razie potrzeby, niezwłocznie koryguje dane. Następnie nadawca wysyła nowy komunikat zawierający skorygowane dane, zgodnie z procedurami opisanymi w dokumentach wykonawczych. Komunikaty zwrotne nie wymagają dalszej odpowiedzi.

▼B

4. W przypadku usterki technicznej po stronie nadawcy i braku możliwości dalszej wymiany komunikatów, nadawca powiadamia wszystkich odbiorców o problemie i niezwłocznie podejmuje odpowiednie działania w celu jego rozwiązania. Wszystkie komunikaty, które muszą być dostarczone do odbiorców, są przechowywane do momentu usunięcia problemu. Po naprawie takiej usterki technicznej nadawca możliwie najszybciej przekazuje niewysłane komunikaty.

5. W przypadku wystąpienia usterki technicznej po stronie odbiorcy i braku możliwości dalszego odbierania przez niego komunikatów, odbiorca powiadamia wszystkie strony związane z warstwą transportową o problemie i niezwłocznie podejmuje odpowiednie działania w celu jego rozwiązania. Po naprawie takiej usterki technicznej nadawca udostępnia na żądanie wszystkie brakujące komunikaty.

6. W przypadku awarii warstwy transportowej uniemożliwiającej wymianę danych Komisja powiadamia o tym wszystkie zainteresowane strony. Nadawcy przechowują wszystkie niedostarczone komunikaty do czasu rozwiązania problemu. Po naprawie awarii Komisja informuje wszystkie połączone strony, a nadawcy możliwie najszybciej przekazują wszelkie oczekujące na wysłanie komunikaty.

7. Państwa członkowskie i Komisja ustanawiają procedury przejmowania funkcji w celu zapewnienia ciągłości działania.

Artykuł 59

Korekty

Państwa członkowskie przesyłają korekty do raportów zgodnie z art. 58 oraz specyfikacjami i procedurami opisanymi w odpowiednich dokumentach wykonawczych. Raporty korygujące muszą być wyraźnie oznaczone i możliwe do zidentyfikowania, tak aby można je było powiązać z oryginalnym raportem, który korygują lub zastępują.

Artykuł 60

Wymiana danych dotyczących pozycji statku

1. Państwa członkowskie ustanawiają i stosują systemy umożliwiające wymianę danych zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Państwo członkowskie bandery stosuje format pozycji statku w standardzie XSD opartym na normie UN/FLUX P1000-7 jako format przekazywania danych dotyczących pozycji statku innym państwom członkowskim, Komisji lub EFCA.

3. Niezwłocznie po otrzymaniu państwa członkowskie bandery zapewniają automatyczne przekazywanie Komisji danych dotyczących pozycji statku przekazanych zgodnie z art. 21 niniejszego rozporządzenia. Nadbrzeżne państwa członkowskie wspólnie monitorujące dany obszar mogą określić wspólne miejsce przeznaczenia do celów przekazywania danych, które należy zapewniać zgodnie z art. 21 niniejszego rozporządzenia. Powiadamiają o tym Komisję i pozostałe zainteresowane państwa członkowskie.

▼B

4. Państwa członkowskie przekazują Komisji dane dotyczące pozycji statków rybackich pływających pod ich banderą, o których mowa w art. 111 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Dostęp jest utrzymywany przez co najmniej trzy lata od daty zarejestrowania każdej pozycji, chyba że przepisy wspólnej polityki rybołówstwa stanowią inaczej lub gdy dane są niezbędne do celów inspekcji, weryfikacji, audytów i postępowań wyjaśniających, w tym dotyczących skarg i naruszeń, lub postępowań sądowych lub administracyjnych.

Artykuł 61

Wymiana danych dotyczących działalności połowowej

1. Państwa członkowskie ustanawiają i stosują systemy umożliwiające wymianę danych zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Państwo członkowskie bandery stosuje format działalności połowowej w standardzie XSD opartym na normie UN/FLUX P1000-3 jako format przekazywania danych z dzienników połowowych, uprzednich powiadomień, deklaracji przeładunkowych i deklaracji wyładunkowych innym państwom członkowskim, Komisji lub EFCA, o których mowa w art. 14, 17, 19a, 21 i 23 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, zgodnie z załącznikiem XV do niniejszego rozporządzenia.

3. Po ich otrzymaniu państwa członkowskie bandery niezwłocznie przekazują dane z dzienników połowowych i wszelkie ich korekty ze statków rybackich pływających pod ich banderą za każdy rejs połowowy, począwszy od ostatniego wyjścia z portu, do nadbrzeżnego państwa członkowskiego, na którego wodach prowadzona jest działalność połowowa, oraz do Komisji.

4. Po ich otrzymaniu państwa członkowskie bandery niezwłocznie przekazują dane z deklaracji wyładunkowych lub przeładunkowych oraz wszelkie ich korekty ze statków rybackich pływających pod ich banderą, nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu, w którego porcie dokonano odpowiednich wyładunków lub przeładunków, oraz Komisji.

5. Po ich otrzymaniu państwa członkowskie bandery niezwłocznie przekazują uprzednie powiadomienia i wszelkie korekty tych powiadomień ze statków rybackich pływających pod ich banderą do nadbrzeżnego państwa członkowskiego, do którego portu te statki rybackie zamierzają wpłynąć, oraz do Komisji.

6. Po ich otrzymaniu państwa członkowskie bandery niezwłocznie przekazują Komisji dane z dzienników połowowych i wszelkie ich korekty ze statków rybackich pływających pod ich banderą za każdy rejs połowowy, począwszy od ostatniego wyjścia z portu, które działają na wodach podlegających zwierzchnictwu lub jurysdykcji ich państw członkowskich bandery lub poza wodami Unii.

▼B

7. Po ich otrzymaniu państwa członkowskie bandery niezwłocznie przekazują Komisji dane z deklaracji wyładunkowych lub przeładunkowych oraz wszelkie ich korekty ze statków rybackich pływających pod ich banderą, niezależnie od tego, czy wyładunek lub przeładunek nastąpił w porcie państwa członkowskiego bandery czy państwa trzeciego.

8. Po ich otrzymaniu państwa członkowskie bandery niezwłocznie przekazują Komisji uprzednie powiadomienia i wszelkie korekty tych powiadomień ze statków rybackich pływających pod ich banderą, które wpływają do ich portów lub do portu państwa trzeciego.

9. W przypadku gdy statek rybacki pływający pod banderą państwa członkowskiego wpływa na wody Unii innego nadbrzeżnego państwa członkowskiego podczas rejsu połowowego, państwo członkowskie bandery udziela nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu dostępu do wszystkich danych dotyczących działalności połowowej i wymienia je, zgodnie z art. 110 i art. 111 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, w odniesieniu do całego rejsu połowowego od wyjścia z portu do wyładunku. Dostęp ten jest utrzymywany przez co najmniej trzy lata od rozpoczęcia rejsu połowowego, chyba że przepisy wspólnej polityki rybołówstwa stanowią inaczej lub jeżeli dane są niezbędne do celów inspekcji, weryfikacji, audytów i postępowań wyjaśniających, w tym dotyczących skarg i naruszeń, lub postępowań sądowych lub administracyjnych.

10. Państwa członkowskie przekazują Komisji wszystkie dane dotyczące działalności połowowej statków rybackich pływających pod ich banderą, zgodnie z art. 111 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, obejmujące cały rejs połowowy od wyjścia z portu do zakończenia wyładunku. Dostęp ten jest utrzymywany przez co najmniej trzy lata od rozpoczęcia rejsu połowowego, chyba że przepisy wspólnej polityki rybołówstwa stanowią inaczej lub jeżeli dane są niezbędne do celów inspekcji, weryfikacji, audytów i postępowań wyjaśniających, w tym dotyczących skarg i naruszeń, lub postępowań sądowych lub administracyjnych.

11. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego, kontrolowanego przez inne państwo członkowskie zgodnie z art. 80 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, przekazuje na wniosek państwa członkowskiego dokonującego kontroli elektroniczne dane dotyczące działalności połowowej, o których mowa w art. 110 i art. 111 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, w odniesieniu do bieżącego rejsu połowowego danego statku od wyjścia z portu do momentu wystąpienia z wnioskiem.

12. Wnioski, o których mowa w niniejszym artykule, muszą wskazywać, czy należy dostarczyć oryginalne dane z korektami, czy jedynie dane skonsolidowane. Odpowiedź na wniosek zostanie wygenerowana automatycznie i przekazana bezzwłocznie przez wezwane państwo członkowskie.

13. Kapitanowie unijnych statków rybackich mają zawsze bezpieczny dostęp do informacji z własnego dziennika połowowego, danych z deklaracji przeładunkowych, danych z uprzednich powiadomień i danych z deklaracji wyładunkowych przechowywanych w bazie danych państwa członkowskiego bandery.

▼B

Artykuł 62

Wymiana danych dotyczących sprzedaży

1. Państwa członkowskie ustanawiają i stosują systemy zapewniające wymianę danych zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Państwa członkowskie stosują format sprzedaży w standardzie XSD opartym na normie UN/FLUX P1000-5 jako format przekazywania danych z dokumentów sprzedaży i danych z deklaracji przejęcia, o których mowa w art. 62 i 66 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, innym państwom członkowskim, Komisji lub EFCA.

3. Jeżeli pierwsza sprzedaż lub przejęcie ma miejsce na terytorium państwa członkowskiego innego niż państwo członkowskie bandery, państwo członkowskie, na którego terytorium miała miejsce pierwsza sprzedaż lub przejęcie, niezwłocznie po otrzymaniu przekazuje państwu członkowskiemu bandery i Komisji dane z dokumentów sprzedaży i deklaracji przejęcia, o których mowa w art. 64 i 66 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Dokumenty sprzedaży są również przekazywane państwu członkowskiemu, na którego terytorium produkty rybołówstwa zostały wyładowane.

4. Jeżeli pierwsza sprzedaż ma miejsce na terytorium państwa członkowskiego bandery, państwo członkowskie bandery niezwłocznie po otrzymaniu przekazuje dane z dokumentów sprzedaży państwu członkowskiemu, na którego terytorium wyładowano produkty rybołówstwa, oraz Komisji.

5. Jeżeli pierwsza sprzedaż ma miejsce poza Unią, państwo członkowskie bandery niezwłocznie po otrzymaniu przekazuje Komisji dane z dokumentów sprzedaży.

6. W przypadku gdy przejęcie ma miejsce na terytorium państwa członkowskiego bandery lub poza Unią, państwo członkowskie bandery niezwłocznie po otrzymaniu przekazuje Komisji dane z deklaracji przejęcia.

7. Dokumenty sprzedaży i dane z deklaracji przejęcia, o których mowa w ust. 3 i 4, są udostępniane, na wniosek, przez państwo członkowskie, na którego terytorium miała miejsce pierwsza sprzedaż lub przejęcie, państwu członkowskiemu bandery, państwu członkowskiemu, na którego terytorium wyładowano produkty rybołówstwa, oraz Komisji. Dostęp ten jest utrzymywany przez co najmniej trzy lata po pierwszej sprzedaży lub przejęciu, chyba że przepisy wspólnej polityki rybołówstwa stanowią inaczej lub gdy dane są niezbędne do celów inspekcji, weryfikacji, audytów i postępowań wyjaśniających, w tym dotyczących skarg i naruszeń, lub postępowań sądowych lub administracyjnych.

8. Dokumenty sprzedaży i dane z deklaracji przejęcia, o których mowa w ust. 5 i 6, są udostępniane Komisji przez państwo członkowskie bandery. Dostęp ten jest utrzymywany przez co najmniej trzy lata po pierwszej sprzedaży lub przejęciu, chyba że przepisy wspólnej polityki rybołówstwa stanowią inaczej lub gdy dane są niezbędne do celów inspekcji, weryfikacji, audytów i postępowań wyjaśniających, w tym dotyczących skarg i naruszeń, lub postępowań sądowych lub administracyjnych.

▼B

9. Wniosek, o którym mowa w niniejszym artykule zostanie wygenerowany automatycznie i przekazany bezzwłocznie przez wezwane państwo członkowskie.

Artykuł 63

Wymiana danych dotyczących dokumentów przewozowych

1. Państwa członkowskie ustanawiają i stosują systemy, które umożliwiają:

a) przekazywanie komunikatów dotyczących dokumentów przewozowych;

b) odbieranie komunikatów o dokumentach przewozowych dotyczących produktów rybołówstwa:

(i) pochodzących ze statków pływających pod ich banderą lub działających na wodach podlegających ich zwierzchnictwu lub jurysdykcji;

(ii) transportowanych z ich terytoriów lub na ich terytoria;

(iii) przewożonych tranzytem przez ich terytoria;

c) odpowiadanie na wnioski Komisji lub EFCA;

d) odpowiadanie na wnioski innych państw członkowskich.

2. Państwa członkowskie stosują format sprzedaży w standardzie XSD opartym na normie UN/FLUX P1000-5 do przekazywania danych dotyczących dokumentów przewozowych, o których mowa w art. 68 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, innym państwom członkowskim, Komisji lub EFCA.

Artykuł 64

Wymiana danych dotyczących inspekcji i nadzoru

1. Państwa członkowskie ustanawiają i stosują systemy umożliwiające wymianę danych zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Państwa członkowskie stosują format inspekcji i nadzoru w standardzie XSD opartym na normie UN/FLUX P1000-8 jako format przekazywania danych ze sprawozdań z inspekcji i z nadzoru, o których mowa w art. 71, 76, 78, 83, 110 i 111 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, innym państwom członkowskim, Komisji lub EFCA.

3. W przypadku gdy inspekcje lub nadzór są przeprowadzane przez państwo członkowskie inne niż państwo członkowskie bandery, państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję niezwłocznie przekazuje odnośne dane ze sprawozdań z inspekcji i z nadzoru państwu członkowskiemu bandery, nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu (jeżeli nie jest to państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję) oraz Komisji, po ich otrzymaniu.

▼B

4. W przypadku przeprowadzenia inspekcji dotyczącej połowów operatora dokonującego połowów bez statku, zgodnie z załącznikiem VII moduł 7, lub inspekcji miejsca hodowli lub tuczu tuńczyka błękitnopłetwego, zgodnie z załącznikiem VII moduł 8, państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję niezwłocznie przekazuje Komisji dane ze sprawozdania z inspekcji po jego otrzymaniu.

5. W przypadku gdy inspekcja dotycząca rynku, przeprowadzana zgodnie z załącznikiem VII moduł 4, odbywa się w pomieszczeniach, w których przetwarza się produkty rybołówstwa z państwa członkowskiego innego niż państwo członkowskie bandery, państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję niezwłocznie przekazuje dane ze sprawozdania z inspekcji państwu członkowskiemu bandery, nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu, państwu członkowskiemu wyładunku (jeżeli nie jest to nadbrzeżne państwo członkowskie) oraz Komisji, po jego otrzymaniu.

6. Jeżeli inspekcja dotycząca transportu, zgodnie z załącznikiem VII moduł 5, przeprowadzana jest w państwie członkowskim innym niż państwo członkowskie bandery, państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję niezwłocznie przekazuje dane ze sprawozdania z inspekcji państwu członkowskiemu bandery, państwu członkowskiemu wyładunku, nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu (jeżeli nie jest to państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję), państwu członkowskiemu (państwom członkowskim) tranzytu, państwu członkowskiemu przeznaczenia produktów rybołówstwa oraz Komisji, po jego otrzymaniu.

7. W przypadku gdy państwo członkowskie bandery przeprowadza inspekcję lub nadzór, to państwo członkowskie niezwłocznie przekazuje Komisji dane ze sprawozdania z inspekcji i z nadzoru po ich otrzymaniu.

8. Dane ze sprawozdań z inspekcji i z nadzoru są udostępniane:

a) przez państwo członkowskie bandery i państwo lub państwa członkowskie przeprowadzające inspekcję, na wniosek, każdemu państwu członkowskiemu zaangażowanemu w inspekcję i nadzór;

b) przez państwo członkowskie bandery, na wniosek, państwu członkowskiemu zamierzającemu przeprowadzić inspekcję;

c) przez państwo członkowskie przeprowadzające inspekcję i państwo członkowskie bandery, na wniosek, Komisji lub EFCA; oraz

d) jeżeli są przeprowadzane w ramach wspólnego planu rozmieszczenia– przez EFCA, na wniosek, odpowiedniemu państwu członkowskiemu uczestniczącemu w tym wspólnym planie rozmieszczenia.

Dostęp do tych danych jest utrzymywany przez co najmniej trzy lata po przeprowadzeniu inspekcji lub nadzoru, chyba że przepisy wspólnej polityki rybołówstwa stanowią inaczej lub gdy dane są niezbędne do celów inspekcji, weryfikacji, audytów i postępowań wyjaśniających, w tym dotyczących skarg i naruszeń, lub postępowań sądowych lub administracyjnych.

9. Bez uszczerbku dla umów międzynarodowych, które są wiążące dla Unii:

▼B

a) w przypadku gdy inspekcję lub nadzór statku państwa trzeciego prowadzi państwo członkowskie, to państwo członkowskie niezwłocznie przekazuje dane ze sprawozdania z inspekcji i z nadzoru zainteresowanemu państwu trzeciemu, państwu członkowskiemu lub państwu trzeciemu, w którym przeprowadzono inspekcję lub nadzór (jeżeli jest to inne państwo), oraz Komisji, po ich otrzymaniu;

b) dane ze sprawozdań z inspekcji i z nadzoru dotyczące statków państw trzecich poddanych inspekcji lub zaobserwowanych przez państwo członkowskie są udostępniane przez okres co najmniej trzech lat od inspekcji lub obserwacji przez to państwo członkowskie, na wniosek, nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu (jeżeli jest to inne państwo), każdemu państwu członkowskiemu zamierzającemu przeprowadzić inspekcję, Komisji lub EFCA;

c) dane ze sprawozdań z inspekcji i z nadzoru dotyczące statków rybackich państwa członkowskiego bandery, które zostały poddane inspekcji lub zaobserwowane przez państwo trzecie, są udostępniane przez okres co najmniej trzech lat od inspekcji lub obserwacji przez państwo członkowskie bandery, na wniosek, nadbrzeżnemu państwu członkowskiemu (jeżeli jest to inne państwo), każdemu państwu członkowskiemu zamierzającemu przeprowadzić inspekcję, Komisji lub EFCA.

10. Odpowiedzi na wszelkie wnioski złożone na podstawie niniejszego artykułu są generowane automatycznie i niezwłocznie przekazywane przez państwo członkowskie, do którego skierowano wniosek.

Artykuł 65

Przekazywanie zagregowanych danych dotyczących połowów i nakładu połowowego

1. Państwa członkowskie stosują standard XSD oparty na normie UN/FLUX P1000-12 w celu przekazywania Komisji zagregowanych danych dotyczących połowów i nakładu połowowego, o których mowa w art. 33 ust. 2 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

2. Uwzględniony w raportach połów oparty jest na wyładowanych ilościach. Jeżeli połowy nie zostały jeszcze wyładowane, należy podać szacunkową ilość połowu, ze wskazaniem „zatrzymano na statku” lub ze wskazaniem „przeładowano”, w odniesieniu do połowów przeładowanych i zatrzymanych na statku po przeładunku. Korektę z dokładnym wskazaniem masy i państwa wyładunku przekazuje się przed 15. dniem miesiąca następującego po wyładunku.

3. Jeśli przepisy unijne nakładają wymóg wykazywania stad lub gatunków w raportach z połowów wielogatunkowych na różnych poziomach agregacji, stada te i gatunki zgłasza się w najbardziej szczegółowym z wymaganych sprawozdań.

▼B

TYTUŁ VII

WDROŻENIE

ROZDZIAŁ I

Wzajemna pomoc

Sekcja 1

Przepisy ogólne

Artykuł 66

Zakres

1. W niniejszym rozdziale ustanawia się warunki wzajemnej współpracy na szczeblu administracyjnym między państwami członkowskimi, państwami trzecimi, Komisją i EFCA, służącej zapewnieniu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz niniejszego rozporządzenia. Niniejszy rozdział nie stanowi przeszkody dla wprowadzania innych form współpracy administracyjnej przez państwa członkowskie, w stosownych przypadkach.

2. W ramach niniejszego rozdziału nie zobowiązuje się państw członkowskich do udzielania wzajemnej pomocy w przypadkach, w których mogłoby to narazić ich krajowe systemy prawne, porządek publiczny, bezpieczeństwo lub inne fundamentalne interesy na szkodę. Przed odrzuceniem wniosku o pomoc państwo członkowskie, do którego zwrócono się o pomoc, konsultuje się z wnioskującym o pomoc państwem członkowskim w celu ustalenia, czy możliwe jest częściowe udzielenie pomocy przy zachowaniu pewnych warunków. W przypadku braku możliwości udzielenia pomocy zgodnie z wnioskiem, o fakcie tym i o przyczynach jego zaistnienia niezwłocznie informowane są wnioskujące o pomoc państwo członkowskie oraz Komisja lub EFCA.

3. Niniejszy rozdział nie wpływa na stosowanie w państwach członkowskich przepisów dotyczących postępowań karnych i pomocy prawnej w sprawach karnych, w tym na przepisy dotyczące tajemnicy dochodzenia sądowego.

Artykuł 67

Koszty

Państwa członkowskie same ponoszą koszty realizacji wniosku o pomoc i zrzekają się wszelkich roszczeń z tytułu zwrotu kosztów poniesionych w wyniku stosowania niniejszego rozdziału.

Artykuł 68

Jeden organ państw członkowskich

Jeden organ, o którym mowa w art. 5 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, stanowi centralny urząd koordynacyjny odpowiedzialny za stosowanie niniejszego rozdziału.

▼B

Artykuł 69

Informowanie o działaniach następczych

1. Jeżeli organy krajowe podejmą decyzję, w odpowiedzi na wniosek o pomoc wystosowany na podstawie niniejszego rozdziału lub w wyniku spontanicznej wymiany informacji, o podjęciu działań następczych, których wdrożenie możliwe jest jedynie za zgodą lub na wniosek organu administracyjnego lub sądowego, przekazują one zainteresowanemu państwu członkowskiemu i Komisji lub EFCA wszelkie informacje na temat tych działań, które mają związek z nieprzestrzeganiem przepisów wspólnej polityki rybołówstwa.

2. Wszelka komunikacja, o której mowa w ust. 1, wymaga uprzedniego zezwolenia organu administracyjnego lub sądowego, jeżeli wymaga tego prawo krajowe.

Sekcja 2

Wnioski o pomoc

Artykuł 70

Przekazywanie wniosków i odpowiedzi

1. Wnioski przesyłane są jedynie przez jeden organ państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc, przez Komisję lub EFCA, jednemu organowi państwa członkowskiego proszonego o pomoc. Wszystkie odpowiedzi na wniosek przesyłane są w ten sam sposób.

2. Wnioski o wzajemną pomoc i odpowiedzi na nie przekazywane są na piśmie i, jeśli to możliwe, drogą elektroniczną.

3. Odpowiednie jedne organy uzgadniają, w jakim języku przesyłane są wnioski i odpowiedzi jeszcze przed wystosowaniem wniosku. W przypadku braku porozumienia wnioski przekazywane są w języku urzędowym (językach urzędowych) państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc, a odpowiedzi w języku urzędowym (językach urzędowych) państwa członkowskiego proszonego o pomoc.

Artykuł 71

Wnioski o udzielenie informacji

1. Na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc, na wniosek Komisji lub EFCA państwo członkowskie dostarcza wszelkich istotnych informacji niezbędnych do ustalenia, czy doszło do naruszenia przepisów wspólnej polityki rybołówstwa lub czy istnieje uzasadnione podejrzenie, że może ono zostać popełnione. Informacje te przekazywane są za pośrednictwem jednego organu, o którym mowa w art. 68.

2. Na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc, wniosek Komisji lub wniosek EFCA państwo członkowskie proszone o pomoc przeprowadza odpowiednie dochodzenie administracyjne dotyczące operacji, które stanowią lub wydają się stanowić naruszenie przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, w szczególności poważne naruszenia przepisów, o których to naruszeniach mowa w art. 90 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Państwo członkowskie proszone o pomoc powiadamia państwo członkowskie wnioskujące o pomoc i Komisję lub EFCA o wynikach przedmiotowego dochodzenia administracyjnego.

▼B

3. Na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc, na wniosek Komisji lub EFCA państwo członkowskie proszone o pomoc może zezwolić właściwemu urzędnikowi państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc na towarzyszenie urzędnikom państwa członkowskiego proszonego o pomoc, Komisji lub EFCA w trakcie dochodzenia administracyjnego, o którym mowa w ust. 2. W przypadku gdy możliwość realizacji określonych czynności została w ramach krajowych przepisów dotyczących postępowania karnego ograniczona do urzędników specjalnie wyznaczonych przez prawo krajowe, urzędnicy organu wnioskującego o pomoc nie uczestniczą w takich czynnościach. Zabrania się im również uczestniczenia w przeszukiwaniu pomieszczeń oraz formalnym przesłuchiwaniu osób przeprowadzanym zgodnie z prawem karnym. Urzędnicy państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc, przebywający w państwie członkowskim proszonym o pomoc, zobowiązani są każdorazowo do przedstawiania pisemnego upoważnienia określającego ich tożsamość oraz oficjalną funkcję.

4. Na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc państwo członkowskie proszone o pomoc przekazuje wszelkie dokumenty lub kopie poświadczone za zgodność z oryginałem, znajdujące się w jego posiadaniu i mające związek z nieprzestrzeganiem przepisów wspólnej polityki rybołówstwa.

5. Wnioski o udzielenie informacji oraz odpowiedzi na nie sporządza się przy użyciu standardowego formularza określonego w załączniku VIII.

Artykuł 72

Informacje przekazywane bez uprzedniego wniosku

Każde nadbrzeżne państwo członkowskie przekazuje pozostałym państwom członkowskim i Komisji, w formacie elektronicznym (ustrukturyzowany plik wartości rozdzielanych przecinkami lub inny znormalizowany format pliku do wymiany danych przestrzennych umożliwiający automatyczne przetwarzanie przez systemy innych państw członkowskich i Komisję), wyczerpujący wykaz współrzędnych geograficznych (szerokość i długość geograficzną, wyrażone w stopniach dziesiętnych przy użyciu Światowego Systemu Geodezyjnego 1984), które wyznaczają jego wyłączną strefę ekonomiczną lub inną strefę połowową podlegającą jego suwerennym prawom i jurysdykcji. Powiadamia również w odpowiednim czasie pozostałe państwa członkowskie i Komisję o wszelkich zmianach w tych współrzędnych, zanim zmiana stanie się skuteczna.

Artykuł 73

Termin udzielenia odpowiedzi na wnioski o udzielenie informacji

1. Państwo członkowskie proszone o pomoc przekazuje informacje, o których mowa w art. 71 ust. 1, niezwłocznie, przy czym nie później niż 4 tygodnie od dnia otrzymania wniosku. Państwo członkowskie proszone o pomoc i wnioskujące o pomoc oraz Komisja lub EFCA mogą uzgodnić różne terminy.

2. Jeżeli państwo członkowskie proszone o pomoc nie jest w stanie udzielić odpowiedzi w terminie, informuje ono państwo członkowskie wnioskujące o pomoc, Komisję lub EFCA na piśmie o przyczynach niemożności dotrzymania terminu oraz o możliwym terminie udzielenia odpowiedzi.

▼B

Artykuł 74

Wnioski o powiadomienie administracyjne

1. Na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc oraz zgodnie z przepisami krajowymi regulującymi kwestię powiadamiania o podobnych instrumentach i decyzjach państwo członkowskie proszone o pomoc powiadamia osobę fizyczną lub prawną wskazaną przez państwo członkowskie wnioskujące o pomoc o wszelkich instrumentach i decyzjach związanych z rozporządzeniem (WE) nr 1224/2009, które pochodzą od organów administracyjnych państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc i mają zastosowanie na terytorium państwa członkowskiego proszonego o pomoc.

2. Państwo członkowskie proszone o pomoc przekazuje swoją odpowiedź państwu członkowskiemu wnioskującemu o pomoc niezwłocznie po dokonaniu powiadomienia za pośrednictwem jednego organu, o którym mowa w art. 68 niniejszego rozporządzenia.

3. Wnioski o powiadomienie i odpowiedzi na nie sporządza się przy użyciu standardowych formularzy określonych w załączniku IX i załączniku X.

Sekcja 3

Stosunki państw członkowskich z Komisją i EFCA

Artykuł 75

Wymiana informacji między państwami członkowskimi i Komisją lub EFCA

1. Każde państwo członkowskie niezwłocznie powiadamia Komisję, a w miarę możliwości EFCA, o wszelkich informacjach, które uzna za istotne, a które dotyczą metod, praktyk lub pojawiających się tendencji mających zastosowanie lub przypuszczalnie mających zastosowanie w przypadkach nieprzestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, w szczególności w przypadku poważnych naruszeń przepisów, o których to naruszeniach mowa w art. 90 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

2. Komisja i, w stosownych przypadkach, EFCA niezwłocznie przekazują państwom członkowskim wszelkie informacje, które mogą być pomocne w skuteczniejszym wdrażaniu i egzekwowaniu przepisów rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 lub niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 76

Koordynacja ze strony Komisji lub EFCA

1. W przypadku gdy państwo członkowskie dowiaduje się o działaniach stanowiących lub wydających się stanowić nieprzestrzeganie przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, w szczególności poważne naruszenia przepisów, o których to naruszeniach mowa w art. 90 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, i mających znaczenie na szczeblu unijnym, niezwłocznie powiadamia ono Komisję lub EFCA o wszelkich stosownych informacjach niezbędnych do ustalenia stanu faktycznego. Komisja lub EFCA przekazuje te informacje pozostałym zainteresowanym państwom członkowskim.

▼B

2. Do celów ust. 1 działania stanowiące naruszenie przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, w szczególności poważne naruszenia przepisów, o których mowa w art. 90 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, uznaje się za działania istotne na szczeblu Unii, w szczególności jeżeli:

a) działania te są lub mogą być powiązane z działaniami w przynajmniej dwóch państwach członkowskich; lub

b) zdaniem państwa członkowskiego możliwe jest, że podobne działania podjęte zostały również w innych państwach członkowskich.

3. Jeżeli Komisja lub EFCA uzna, że działania stanowiące naruszenie przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, w szczególności poważne naruszenia przepisów, o których to naruszeniach mowa w art. 90 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, zostały podjęte w przynajmniej dwóch państwach członkowskich, powiadamia o tym fakcie zainteresowane państwa członkowskie, które możliwie najszybciej przeprowadzają dochodzenia. Zainteresowane państwa członkowskie bezzwłocznie powiadamiają Komisję lub EFCA o ustaleniach poczynionych w ramach tych dochodzeń.

Sekcja 4

Stosunki państw członkowskich z państwami trzecimi

Artykuł 77

Wymiana informacji z państwami trzecimi

1. Jeżeli państwo członkowskie otrzyma od państwa trzeciego lub regionalnej organizacji ds. rybołówstwa informacje istotne dla zapewnienia skutecznego wdrożenia rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 i niniejszego rozporządzenia, państwo to przekazuje te informacje pozostałym zainteresowanym państwom członkowskim, Komisji i, w stosownych przypadkach, EFCA za pośrednictwem jednego organu, o którym mowa w art. 68 niniejszego rozporządzenia w granicach dopuszczalnych na mocy umów dwustronnych zawartych z danym państwem trzecim lub przepisów regionalnej organizacji ds. rybołówstwa.

2. Państwa członkowskie mogą przekazywać informacje otrzymane na mocy niniejszego rozdziału państwu trzeciemu lub regionalnej organizacji ds. rybołówstwa za pośrednictwem jednego organu na mocy umowy dwustronnej zawartej z tym państwem trzecim lub zgodnie z przepisami tej regionalnej organizacji ds. rybołówstwa. Przekazanie to następuje po wcześniejszej konsultacji z państwem członkowskim, które udostępniło te informacje jako pierwsze, oraz zgodnie z prawodawstwem unijnym i krajowym dotyczącym ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych.

3. Komisja lub EFCA może, w ramach umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów zawieranych między Unią a państwami trzecimi lub w ramach regionalnych organizacji ds. rybołówstwa lub podobnych porozumień, w których Unia jest umawiającą się stroną lub współpracującym podmiotem niebędącym stroną, przekazywać pozostałym stronom przedmiotowych umów, organizacji lub porozumień istotne informacje dotyczące naruszenia przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, pod warunkiem udzielenia zgody przez państwo członkowskie, które dostarczyło tych informacji i zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725.

▼B

ROZDZIAŁ II

Obowiązki w zakresie sprawozdawczości

Artykuł 78

Treść i format sprawozdań państw członkowskich

1. Do celów sprawozdania rocznego z kontroli i inspekcji, o którym mowa w art. 93b rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 państwa członkowskie wykorzystują minimalne informacje określone w załączniku XVIII.

2. Do celów sprawozdania za okres pięcioletni, o którym mowa w art. 118 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 państwa członkowskie wykorzystują minimalne informacje określone w załączniku XI.

TYTUŁ VIII

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 79

Uchylenie rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 404/2011

1. Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 404/2011 traci moc.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1:

a) art. 10 i art. 71–77 nadal stosuje się do dnia 10 stycznia 2027 r.;

b) art. 61, 62 i 63 nadal stosuje się do dnia 10 stycznia 2028 r.

Artykuł 80

Środki przejściowe

W przypadku gdy przepisy rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 zaczną mieć zastosowanie do statków o długości całkowitej poniżej 12 metrów w terminie późniejszym niż w dniu 10 stycznia 2026 r., przepisy rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 404/2011, które mają zastosowanie do takich statków, mają nadal do nich zastosowanie do dnia rozpoczęcia stosowania przepisów niniejszego rozporządzenia do tych statków.

Artykuł 81

Ochrona i przetwarzanie danych osobowych

Państwa członkowskie zapewniają, aby dane osobowe gromadzone na podstawie niniejszego rozporządzenia przetwarzano wyłącznie zgodnie z art. 112 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 82

Wejście w życie i rozpoczęcie stosowania

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

▼B

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 10 stycznia 2026 r.

Jednak:

a) art. 11, 49, 50, 51, 52, 53 i 63 stosuje się od dnia 10 stycznia 2027 r.;

b) art. 20 ust. 1 stosuje się od dnia 10 stycznia 2028 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

Tabela 1

Postać produktu w formie kodu alfa-3

Kody alfa-3 postaci produktu	Postać produktu	Opis
CBF	Dorsz rozcięty wzdłuż wpół na kształt motyla	HEA (bez głowy) skóra, kręgosłup i ogon pozostawione
CLA	Szczypce	Wyłącznie szczypce
DWT	Kod ICCAT	Wnętrzności, skrzela, część głowy i płetwy usunięte
FIL	Ryba filetowana	HEA+GUT (patroszona) + TLD (bez ogona) + bez ości; z jednej ryby pochodzą dwa filety niepołączone ze sobą
FIS	Ryba filetowana i filety bez skóry	FIL+SKI (bez skóry); z jednej ryby pochodzą dwa filety niepołączone ze sobą
FSB	Ryba filetowana ze skórą i ościami	Ryba filetowana ze skórą i ościami
FSP	Ryba filetowana, odskórzona, z drobnymi ościami	Ryba filetowana, odskórzona, z drobnymi ościami
GHT	Ryba patroszona, odgłowiona i bez ogona	GUH (patroszona i odgłowiona) + TLD
GUG	Ryba patroszona, bez skrzeli	Wnętrzności i skrzela usunięte
GUH	Ryba patroszona, odgłowiona	Wnętrzności i głowa usunięte
GUL	Ryba patroszona, z wątrobą	GUT, wątroba pozostawiona
GUS	Ryba patroszona, odskórzona, odgłowiona	GUH+SKI
GUT	Ryba patroszona	Wszystkie wnętrzności usunięte
HEA	Ryba odgłowiona	Głowa usunięta
JAP	Ryba oprawiona tzw. metodą japońską	Poprzeczne cięcie usuwające wszystkie części od głowy po brzuch
JAT	Ryba bez ogona, oprawiona tzw. metodą japońską	Ryba oprawiona tzw. metodą japońską, ogon usunięty
LAP	Lappen	Podwójny filet, HEA, pozostawiona skóra, ogon i płetwy
LVR	Wątroba	Wyłącznie wątroby; w przypadku postaci wieloczęściowej stosować kod LVR-C
OTH	Inne	Każda inna postać ([1])
ROE	Ikra	Wyłącznie ikra; w przypadku postaci wieloczęściowej stosować kod ROE-C
SAD	Ryba solona, suszona	Odgłowiona, skóra, kręgosłup i ogon pozostawione, ryba bezpośrednio zasolona

▼B

Kody alfa-3 postaci produktu	Postać produktu	Opis
SAL	Ryba solona lekko wilgotna	CBF+ zasolona
SGH	Ryba solona, patroszona, odgłowiona	GUH+zasolona
SGT	Ryba solona, patroszona	GUT+zasolona
SKI	Ryba odskórzona	Skóra usunięta
SUR	Surimi	Surimi
TAL	Ogon	Wyłącznie ogony
TLD	Ryba bez ogona	Ogon usunięty
TNG	Język	Wyłącznie język. W przypadku postaci wieloczęściowej stosować kod TNG-C
TUB	Wyłącznie tułów	Wyłącznie tułów (kałamarnica)
WHL	Całe	Ryba nieprzetworzona
WNG	Płetwy	Wyłącznie płetwy

([1]) W przypadku stosowania przez kapitanów statków rybackich w deklaracji wyładunkowej lub przeładunkowej kodu postaci „OTH” (Inne), są oni zobowiązani opisać dokładnie do czego postać „OTH” się odnosi.

Tabela 2

Stan przetworzenia

Kod	Stan
ALI	Ryby żywe
BOI	Ryby gotowane
DRI	Ryby suszone
FRE	Ryby świeże
FRO	Ryby zamrożone
SAL	Ryby zasolone

▼B

ZAŁĄCZNIK II

MINIMALNY ZAKRES INFORMACJI WYMAGANYCH NA POTRZEBY LICENCJI POŁOWOWYCH

1. **Dane dotyczące statku łowczego** ([1])

   Numer w unijnym rejestrze floty rybackiej ([2])

   Nazwa statku łowczego ([3])

   Państwo bandery/państwo rejestracji

   Port rejestracji (nazwa i kod państwa)

   Oznaka rybacka ([4])

   Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (IRCS ([5]))

2. **Posiadacz licencji/właściciel statku łowczego/przedstawiciel statku łowczego**

   imię i nazwisko osoby fizycznej lub nazwa osoby prawnej i adres

3. **Parametry zdolności połowowej**

   Moc silnika (kW) ([6])

   Pojemność (GT) ([7])

   Długość całkowita ([7])

   Główne narzędzie połowowe ([8])

   Dodatkowe narzędzia połowowe ([8])

INNE ŚRODKI KRAJOWE, O ILE MAJĄ ZASTOSOWANIE

(1) Informację tę podaje się na licencji połowowej tylko w momencie rejestracji statku w unijnym rejestrze floty rybackiej zgodnie z przepisami rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/218.

(2) Zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/218.

(3) W przypadku statków łowczych posiadających nazwę.

(4) Zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

(5) Zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/218 w przypadku statków łowczych objętych wymogiem posiadania IRCS.

(6) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1130.

(7) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1130. Informację tę podaje się na licencji połowowej tylko w momencie rejestracji statku w unijnym rejestrze floty rybackiej zgodnie z przepisami rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/218.

(8) Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Statystyczną Narzędzi Połowowych (ISSCFCG).

▼B

ZAŁĄCZNIK III

MINIMALNY ZAKRES INFORMACJI WYMAGANYCH NA POTRZEBY UPOWAŻNIEŃ DO POŁOWÓW

A. **Identyfikacja**

1. Numer w unijnym rejestrze floty rybackiej ([1])
2. Nazwa statku łowczego ([2])
3. Oznaka rybacka ([3])

B. **Warunki prowadzenia połowów**

1. Data wystawienia:
2. Okres ważności:
3. Warunki upoważnienia obejmujące, w stosownych przypadkach, gatunki, obszar i narzędzie połowowe:

	od ../../.. do ../../..	od ../../.. do ../../..	od ../../.. do ../../..	od ../../.. do ../../..	od ../../.. do ../../..	od ../../.. do ../../..
Obszary						
Gatunek						
Narzędzie połowowe						
Inne warunki						

4. Wszelkie inne wymogi wynikające z wniosku o upoważnienie do połowów.

(1) Zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/218.

(2) W przypadku statków łowczych posiadających nazwę.

(3) Zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

▼B

ZAŁĄCZNIK IV

MINIMALNY ZAKRES INFORMACJI WYMAGANYCH NA POTRZEBY UPOWAŻNIEŃ DLA UNIJNYCH STATKÓW RYBACKICH INNYCH NIŻ STATKI ŁOWCZE

A. IDENTYFIKACJA

1. **Dane dotyczące statku rybackiego ([1])**

   Numer w unijnym rejestrze floty rybackiej ([2])

   Nazwa statku rybackiego ([3])

   Państwo bandery/państwo rejestracji

   Port rejestracji (nazwa i kod państwa)

   Oznaka rybacka ([4])

   Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (IRCS) ([5])

   imię i nazwisko osoby fizycznej lub nazwa osoby prawnej i adres

2. **Parametry statku**

   Moc silnika (kW) ([6])

   Pojemność (GT) ([7])

   Długość całkowita ([7])

INNE ŚRODKI KRAJOWE, O ILE MAJĄ ZASTOSOWANIE

B. WARUNKI

1. Data wystawienia:
2. Okres ważności:
3. Działalność, do której statek rybacki jest upoważniony, oraz obszar geograficzny
4. Wszelkie inne wymogi wynikające z wniosku o upoważnienie, o którym mowa w art. 7a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

(1) W stosownych przypadkach informację tę podaje się na licencji połowowej tylko w momencie rejestracji statku w unijnym rejestrze floty rybackiej zgodnie z przepisami rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/218.

(2) Zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/218.

(3) W przypadku statków rybackich posiadających nazwę.

(4) Zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

(5) Zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/218 w przypadku statków rybackich objętych wymogiem posiadania IRCS.

(6) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1130.

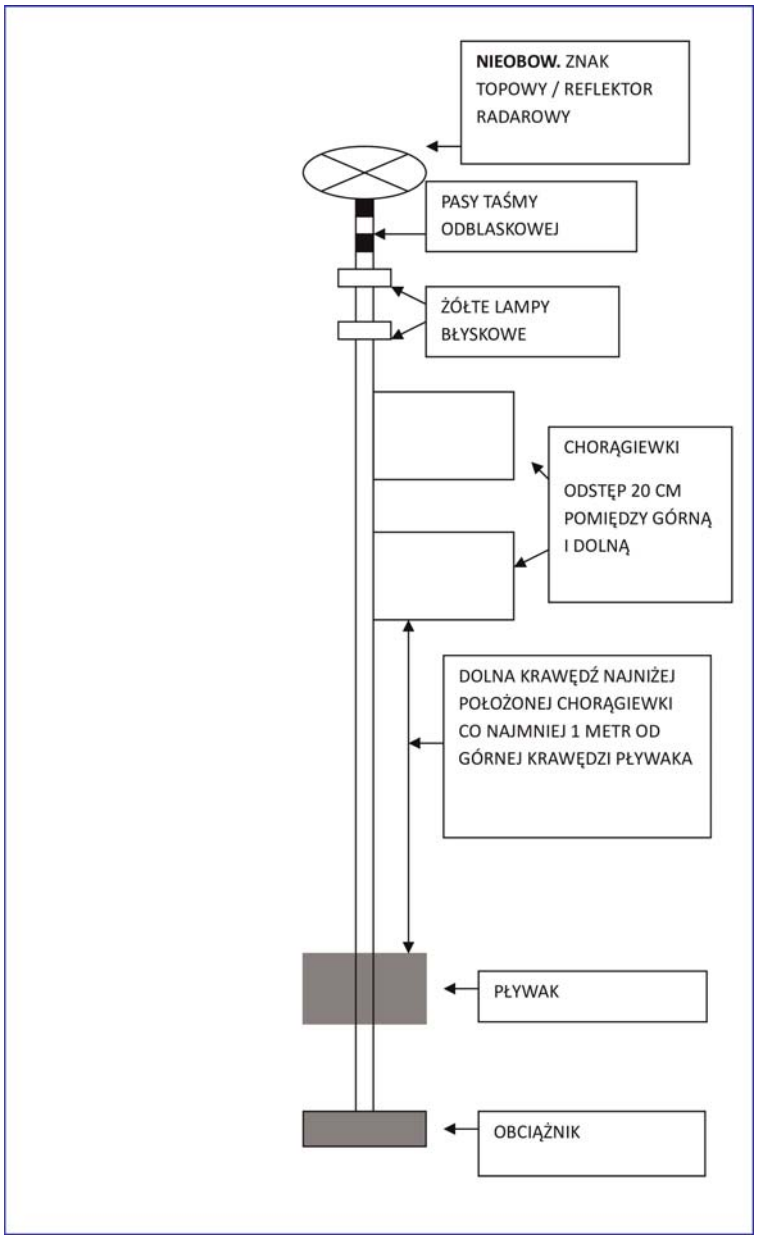
(7) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1130. W stosownych przypadkach informację tę podaje się na licencji połowowej tylko w momencie rejestracji statku w unijnym rejestrze floty rybackiej zgodnie z przepisami rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/218.

▼B

ZAŁĄCZNIK V

CECHY BOI ZNAKOWYCH

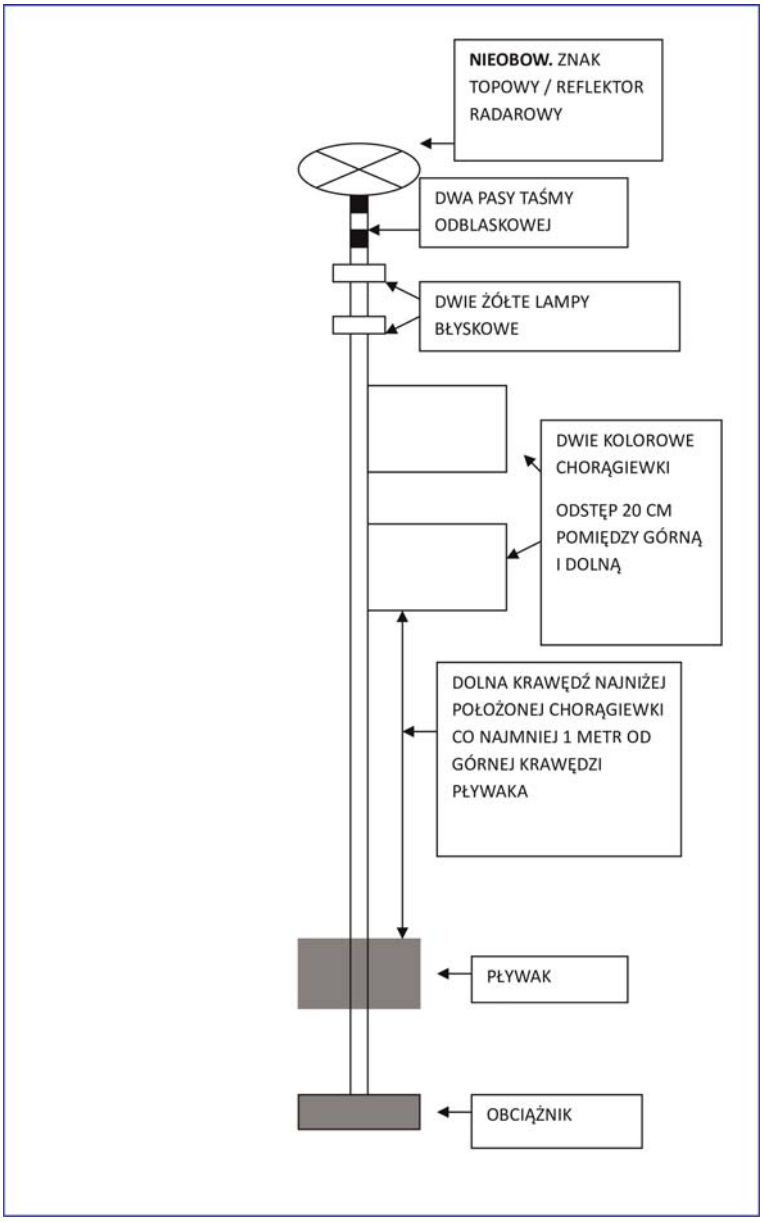
▼C1



▼B

BOJE ZNAKOWE NA SKRAJU ZACHODNIM

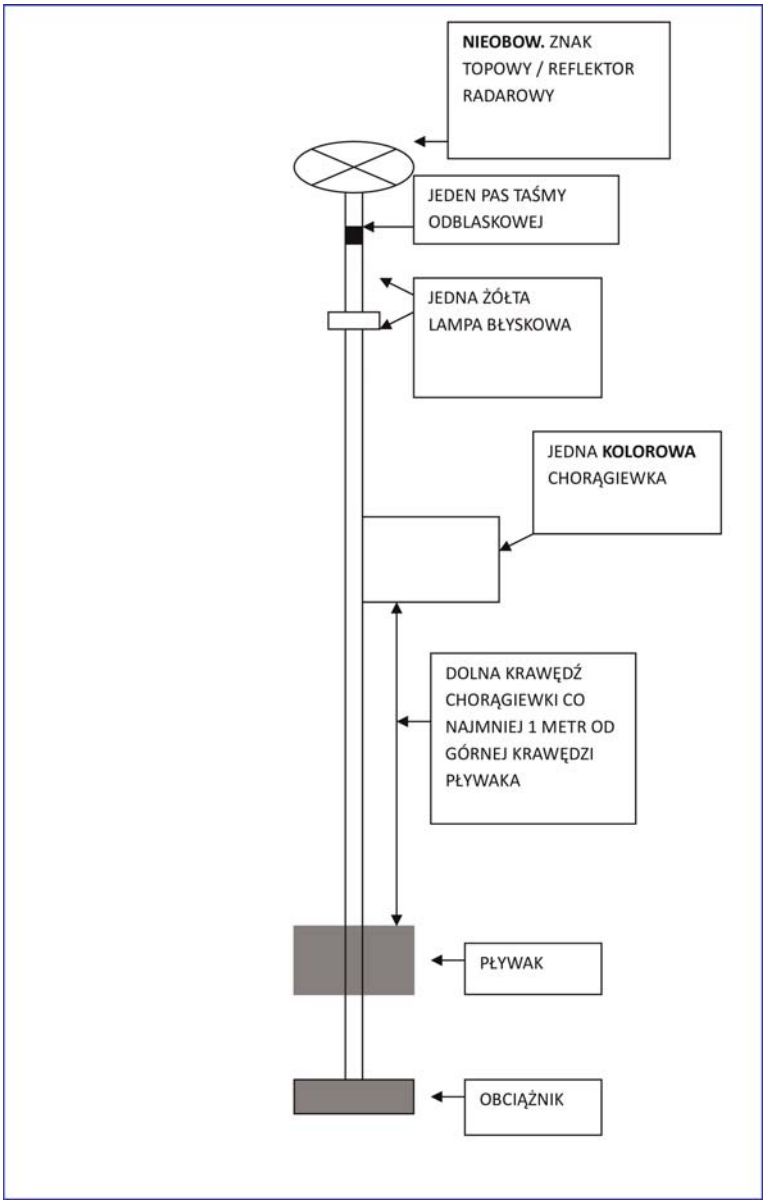
▼C1



▼B

BOJE ZNAKOWE NA SKRAJU WSCHODNIM

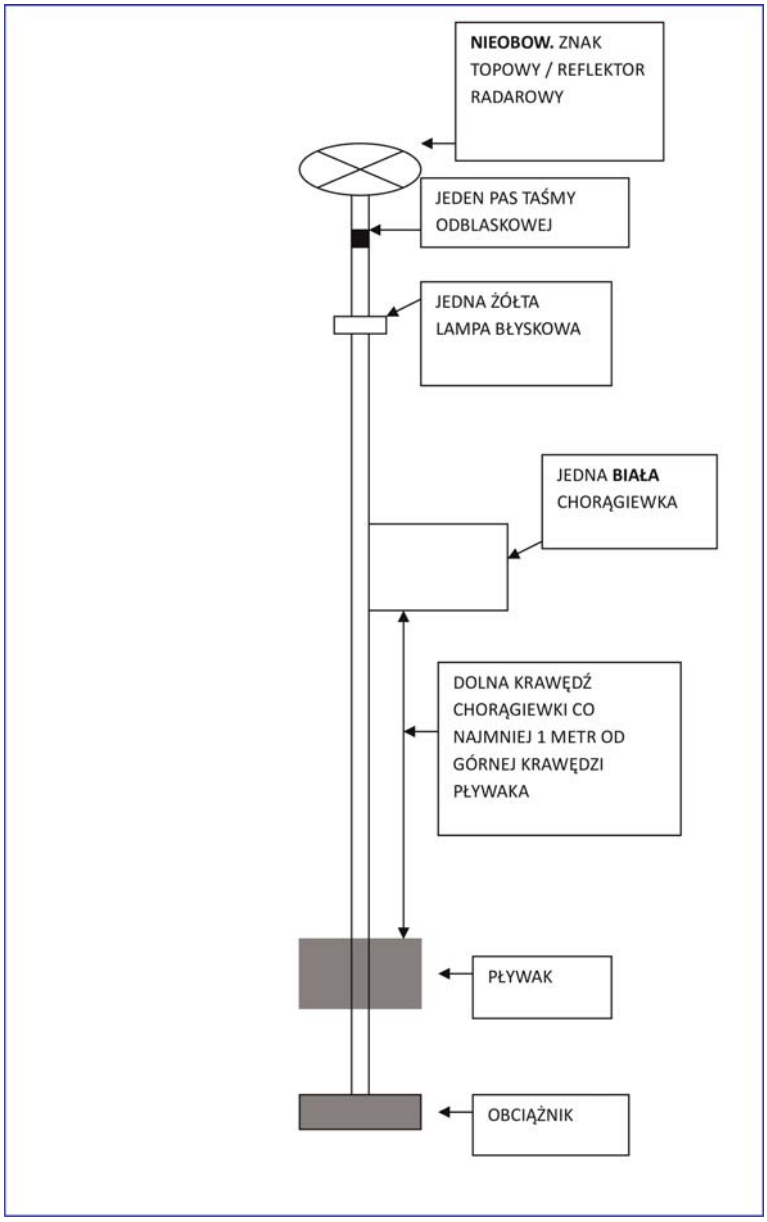
▼C1



▼B

POŚREDNIE BOJE ZNAKOWE

▼C1



▼B

ZAŁĄCZNIK VI

WYKAZ INFORMACJI WYMAGANYCH PRZY WYPEŁNIANIU SPRAWOZDAŃ Z NADZORU DOTYCZĄCYCH OBSERWACJI NA MORZU I WYKRYWANIA STATKÓW RYBACKICH

Informacje ogólne

1. nr referencyjny sprawozdania z nadzoru,
2. data i godzina obserwacji lub wykrycia (UTC),
3. państwo członkowskie pochodzenia lub nazwa właściwego organu,
4. typ i identyfikacja jednostki nadzorującej,
5. pozycja i umiejscowienie jednostki nadzorującej w momencie obserwacji lub wykrycia.

Dane dotyczące statku rybackiego

6. państwo bandery,
7. nazwa,
8. port rejestracji i oznaka rybacka,
9. międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy,
10. numer CFR lub, jeżeli nie ma zastosowania, numer IMO lub inny niepowtarzalny identyfikator statku rybackiego,
11. opis,
12. rodzaj,
13. początkowa pozycja i umiejscowienie w czasie obserwacji lub wykrycia,
14. początkowy kurs i prędkość w czasie obserwacji lub wykrycia,
15. działalność.

Inne informacje

16. środek obserwacji lub wykrycia,
17. kontakt ze statkiem rybackim,
18. dane dotyczące komunikacji ze statkiem rybackim,
19. morski numer identyfikacyjny (MMSI), jeżeli dotyczy,
20. forma rejestrowania obserwacji lub wykrycia, w tym wszelkie dostępne zdjęcia, nagrania wideo i dane dotyczące pozycji statku,
21. naruszenia lub obserwacje,
22. uwagi,
23. załączniki,
24. urzędnik sporządzający sprawozdanie i podpis.

▼B

Instrukcje wypełniania sprawozdań z nadzoru

1. Informacje należy przedstawić w sposób możliwie wyczerpujący.

2. Pozycja z podaniem szerokości i długości geograficznej oraz szczegółowe umiejscowienie (rejon ICES, podobszar geograficzny GFCM, podobszar NAFO, NEAFC lub CECAF, obszar, podobszar i rejon FAO oraz na lądzie, port).

3. Państwo bandery, nazwa statku rybackiego, port rejestracji, oznaka rybacka, numer IRCS i numer IMO lub, jeżeli nie mają zastosowania, inny niepowtarzalny identyfikator statku rybackiego: należy wpisać na podstawie tego, co dostrzeżono lub wykryto w odniesieniu do statku rybackiego, bądź na podstawie kontaktu radiowego ze statkiem rybackim, lub na podstawie weryfikacji za pomocą oficjalnych źródeł (w każdym przypadku należy podać źródło informacji).

4. Opis statku rybackiego (jeśli zaobserwowano go wzrokowo): oznaczenia wyróżniające, o ile występują; określić, czy nazwa i port rejestracji statku rybackiego są widoczne czy nie. Odnotować kolor kadłuba i nadbudowy, liczbę masztów, położenie mostka oraz wysokość komina itp.

5. Rodzaj statku rybackiego i zaobserwowane narzędzia połowowe: np. taklowiec, trawler, holownik, statek przetwórnia, statek transportowy (międzynarodowa klasyfikacja statystyczna statków rybackich i zaobserwowanych narzędzi połowowych FAO, w tym, w stosownych przypadkach, ich parametry techniczne).

6. Działania podejmowane przez zaobserwowany lub wykryty statek rybacki, zależnie od sytuacji: należy odnotować każdy rodzaj działalności: czy statek prowadził połów, wystawiał lub wybierał narzędzia połowowe, dokonywał przeładunku lub przenoszenia, prowadził operację holowania, przepływał tranzytem, kotwiczył lub wykonywał jakiekolwiek inne czynności (należy wyszczególnić jakie), wraz z datą, godziną, pozycją, kursem i prędkością statku rybackiego w odniesieniu do każdego rodzaju działalności.

7. Środek obserwacji lub wykrycia, zależnie od sytuacji: opis sposobu dokonania obserwacji lub wykrycia, np. za pomocą środków wizualnych, VMS, w tym urządzenia do monitorowania statku, urządzeń radiolokacyjnych, odsłuchu radiowego lub innych środków nadzoru (należy szczegółowo określić).

8. Kontakt ze statkiem rybackim: potwierdzić, czy kontakt nawiązano (TAK/ /NIE), oraz wskazać środki łączności (radiowej lub innej; należy szczegółowo określić).

9. Dane dotyczące komunikacji ze statkiem: należy streścić wszelkie rozmowy ze statkiem rybackim przeprowadzone przez radio, podając imię i nazwisko, obywatelstwo i stanowisko podane przez osobę lub osoby z obserwowanego/ wykrytego statku, z którymi nawiązano kontakt.

10. Forma rejestrowania obserwacji/wykrycia: należy wskazać, czy obserwacja lub wykrycie zostało zarejestrowane za pomocą fotografii, nagrań wideo, audio lub sprawozdania pisemnego.

11. Uwagi: należy odnotować wszelkie inne uwagi.

12. Załączniki: jeżeli są dostępne należy przedstawić wykaz załączonych dowodów, w tym m.in. fotografii, nagrań wideo, obrazów satelitarnych i szkic statku (należy narysować sylwetkę statku rybackiego, wskazując wszelkie wyróżniające elementy konstrukcji, profil, maszty i oznaczenia, które mogą posłużyć do jego identyfikacji).

Szczegółowe instrukcje, do których należy się stosować przy wypełnianiu sprawozdania, są dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.

▼B

Zasady elektronicznej wymiany sprawozdań z nadzoru

Format XSD na potrzeby elektronicznej wymiany sprawozdań z nadzoru jest dostępny na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu. Dokumenty dotyczące stosowania, których należy użyć w celu wymiany danych, są również dostępne na tej stronie.

▼B

ZAŁĄCZNIK VII

SPRAWOZDANIA Z INSPEKCJI

MINIMUM INFORMACJI WYMAGANYCH PRZY WYPEŁNIANIU SPRAWOZDANIA Z INSPEKCJI

Instrukcje wypełniania sprawozdań z inspekcji

Informacje należy przedstawić w sposób możliwie wyczerpujący. Informacje wprowadza się w stosownych przypadkach i w miarę dostępności. Szczegółowe instrukcje, do których należy się stosować przy wypełnianiu sprawozdania, są dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.

Zasady elektronicznej wymiany sprawozdań z inspekcji

Format XSD na potrzeby elektronicznej wymiany sprawozdań z inspekcji jest dostępny na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu. Dokumenty dotyczące stosowania, których należy użyć w celu wymiany danych, są również dostępne na tej stronie.

* obowiązkowe.

** obowiązkowe we wskazanych przypadkach.

MODUŁ 1: INSPEKCJA STATKU RYBACKIEGO NA MORZU

1. Nr referencyjny sprawozdania z inspekcji (*)

2. Data sprawozdania (*)

Organ dokonujący inspekcji

3. Statek inspekcyjny (bandera, nazwa, międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy oraz, jeżeli jest dostępna, oznaka rybacka) (*)

4. Data rozpoczęcia inspekcji (*)

5. Godzina rozpoczęcia inspekcji (*)

6. Data zakończenia inspekcji (*)

7. Godzina zakończenia inspekcji (*)

8. Pozycja statku inspekcyjnego (szerokość i długość geograficzna) (*)

9. Umiejscowienie statku inspekcyjnego (szczegółowo wskazany obszar połowowy) (*)

Inspektor odpowiedzialny za inspekcję

10. imię i nazwisko lub identyfikator (*)

11. Niepowtarzalny identyfikator inspektora (np. numer karty służbowej) (*)

12. Organ powołujący (EFCA, państwo członkowskie, inny) (*)

Pozostali inspektorzy

13. Nazwiska i imiona lub identyfikatory pozostałych inspektorów (**)

14. Niepowtarzalne identyfikatory pozostałych inspektorów (np. numery kart służbowych) (**)

15. Organy powołujące pozostałych inspektorów (EFCA, państwa członkowskie, inne) (**)

▼B

Statek rybacki poddany inspekcji

16. Państwo bandery (*)

17. Nazwa (**)

18. Oznaka rybacka (*)

19. Rodzaj statku (*)

20. Pozycja i umiejscowienie statku, jeśli inne niż statku inspekcyjnego (szerokość i długość geograficzna, szczegółowo wskazany obszar połowowy) (*)

21. Numer świadectwa rejestracji (*)

22. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (**)

23. Numer IMO (**)

24. Numer CFR (**)

25. Właściciel (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (*)

26. Czarterujący (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (**)

27. Agent (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (**)

28. Kapitan (imię i nazwisko, obywatelstwo, tel. i adres) (*)

29. Wywołanie radiowe przed wejściem na pokład (**)

30. Dziennik połowowy wypełniony przed inspekcją (**)

31. Drabinka wejściowa (*)

Urządzenia znajdujące się na statku

32. Informacje dotyczące urządzeń do przetwórstwa ryb (**)

33. Przestrzeganie ograniczeń w zakresie przetwarzania połowu i wyładunku w odniesieniu do statków pelagicznych (art. 54b rozporządzenia (WE) nr 1224/2009) (**)

34. Przestrzeganie ograniczeń w zakresie stosowania automatycznych urządzeń sortujących (art. 54c rozporządzenia (WE) nr 1224/2009) (**)

35. Funkcjonujący system zdalnego monitorowania elektronicznego (**)

36. Funkcjonujący system monitorowania ciągłej mocy silnika (**)

37. Sprzęt do odzyskiwania utraconych narzędzi połowowych (**)

Inspekcja dokumentów i zezwoleń

38. Kontrola mocy silnika napędowego (**)

39. Dokumenty wskazujące kalibrację zbiorników i rysunki dotyczące zdolności w zakresie przetwarzania połowu i wyładunku statków pelagicznych prowadzących połowy makreli, śledzia atlantyckiego i ostroboka w obszarze objętym konwencją NEAFC (**)

▼B

40. Licencja połowowa (**)

41. Upoważnienie do połowów (**)

42. W pełni działające urządzenie do monitorowania statku (*)

43. W pełni działające zdalne monitorowanie elektroniczne (**)

44. Nr referencyjny dziennika połowowego (*)

45. Unijny numer identyfikacyjny rejsu połowowego (*)

46. Nr referencyjny uprzedniego powiadomienia (**)

47. Cel powiadomienia (**)

48. Poświadczenie pojemności ładowni ryb (**)

49. Plan sztauerski (**)

50. Tablice do określania stopnia napełnienia zbiorników ze schłodzoną wodą morską (**)

51. Zezwolenie państwa bandery na ważenie na statku (**)

52. Świadectwa pokładowych urządzeń ważących (**)

53. Członkostwo w organizacji producentów (**)

54. Ostatni port zawinięcia (port, państwo i data) (**)

Inspekcja połowu

55. Połów obecny na statku (gatunki, ilości wyrażone w masie produktu oraz, w stosownych przypadkach, liczbie osobników z rybami niewymiarowymi włącznie, postać i stan przetworzenia, obszar połowu) (**)

56. Margines tolerancji dla poszczególnych gatunków (**)

57. Oddzielna rejestracja ryb niewymiarowych (**)

58. Oddzielne sztauowanie w przypadku stad dennych na podstawie planów wieloletnich (**)

59. Oddzielne sztauowanie ryb niewymiarowych (**)

60. Kontrola ważenia, liczenie skrzynek/pojemników, tablice do określania stopnia napełnienia lub pobieranie próbek (**)

61. Informacje dotyczące rejestracji odrzutów (gatunki, ilości) (**)

Inspekcja narzędzi

62. Narzędzia połowowe (rodzaj) (**)

63. Uzbrojenie sieci lub urządzeń (rodzaj) (**)

64. Rozmiar oczek lub wymiary sieci (**)

65. Przędza (typ, grubość, wyniki oceny grubości przędzy) (**)

66. Oznakowanie narzędzi (**)

▼B

Obserwacje z inspekcji i podjęte czynności

67. Naruszenia lub obserwacje (**)

68. Uwagi inspektora (**)

69. Uwagi kapitana (**)

70. Podjęte działania (**)

71. Podpis inspektora (**)

72. Podpis odpowiedzialnej osoby fizycznej (**)

MODUŁ 2: INSPEKCJA STATKU(-ÓW) RYBACKIEGO(-ICH) PRZY PRZEŁADUNKU

1. Nr referencyjny sprawozdania z inspekcji (*)

2. Data sprawozdania z inspekcji (*)

Organ dokonujący inspekcji

3. Statek inspekcyjny (bandera, nazwa, międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy oraz, jeżeli jest dostępna, oznaka rybacka) (*)

4. Data rozpoczęcia inspekcji (*)

5. Godzina rozpoczęcia inspekcji (*)

6. Data zakończenia inspekcji (*)

7. Godzina zakończenia inspekcji (*)

8. Pozycja statku inspekcyjnego (szerokość i długość geograficzna) (*)

9. Umiejscowienie statku inspekcyjnego (szczegółowo wskazany obszar połowowy) (*)

10. Umiejscowienie portu (**)

11. Wyznaczony port (*)

Inspektor odpowiedzialny za inspekcję

12. imię i nazwisko lub identyfikator (*)

13. Niepowtarzalny identyfikator inspektora (np. numer karty służbowej) (*)

14. Organ powołujący (EFCA, państwo członkowskie, inny) (*)

Pozostali inspektorzy

15. Nazwiska i imiona lub identyfikatory pozostałych inspektorów (**)

16. Niepowtarzalne identyfikatory pozostałych inspektorów (np. numery kart służbowych) (**)

17. Organy powołujące pozostałych inspektorów (EFCA, państwa członkowskie, inne) (**)

▼B

Inspekcja przekazującego statku rybackiego

18. Państwo bandery (*)

19. Nazwa (**)

20. Oznaka rybacka (*)

21. Rodzaj statku (*)

22. Pozycja i umiejscowienie statku, jeśli inne niż statku inspekcyjnego (szerokość i długość geograficzna, szczegółowo wskazany obszar połowowy) (**)

23. Numer świadectwa rejestracji (*)

24. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (**)

25. Numer IMO (**)

26. Numer CFR (**)

27. Właściciel (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (*)

28. Czarterujący (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (**)

29. Agent (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (**)

30. Kapitan (imię i nazwisko, obywatelstwo, tel. i adres) (*)

31. Kontrola urządzenia do monitorowania statku przed wejściem na pokład (**)

32. Dziennik połowowy wypełniony przed przeładunkiem (*)

Inspekcja dokumentów i zezwoleń przekazującego statku rybackiego

33. Licencja połowowa (**)

34. Informacje dotyczące upoważnienia do połowów (*)

35. Informacje dotyczące zezwolenia na przeładunek (*)

36. W pełni działające urządzenie do monitorowania statku (*)

37. Nr referencyjny dziennika połowowego (*)

38. Nr referencyjny uprzedniego powiadomienia (**)

39. Unijny numer identyfikacyjny rejsu połowowego, w tym numer powiązany z połowami znajdującymi się na statku (**)

40. Cel uprzedniego powiadomienia (w tym system NNN) (**)

41. Ostatni port zawinięcia (port, państwo i data) (*)

Inspekcja połowu przekazującego statku rybackiego

42. Połów obecny na statku (przed przeładunkiem) (gatunek, ilości wyrażone w masie produktu oraz, w stosownych przypadkach, liczbie osobników z rybami niewymiarowymi włącznie, postać i stan przetworzenia, obszar połowu) (**)

43. Margines tolerancji dla poszczególnych gatunków (**)

▼B

44. Przeładowany połów (gatunki, ilości wyrażone w masie produktu z rybami niewymiarowymi włącznie, postać, obszar połowu) (**)

45. Współczynniki przeliczeniowe i zastosowane współczynniki sztauowania (**)

Inspekcja przyjmującego statku rybackiego

46. Państwo bandery (*)

47. Nazwa (**)

48. Oznaka rybacka (*)

49. Rodzaj statku (*)

50. Pozycja i umiejscowienie statku, jeśli inne niż statku inspekcyjnego (szerokość i długość geograficzna, szczegółowo wskazany obszar połowowy) (*)

51. Numer świadectwa rejestracji (*)

52. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (**)

53. Numer IMO (**)

54. Numer CFR (**)

55. Właściciel (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (*)

56. Czarterujący (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (**)

57. Agent (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (**)

58. Kapitan (imię i nazwisko, obywatelstwo, tel. i adres) (*)

59. Kontrola urządzenia do monitorowania statku przed wejściem na pokład (**)

60. Dziennik połowowy wypełniony przed przeładunkiem (*)

Inspekcja dokumentów i zezwoleń przyjmującego statku rybackiego

61. Licencja połowowa (**)

62. W pełni działające urządzenie do monitorowania statku (*)

63. Nr referencyjny dziennika połowowego (*)

64. Unijny numer identyfikacyjny rejsu połowowego, w tym numer powiązany z połowami znajdującymi się na statku (**)

65. Nr referencyjny uprzedniego powiadomienia (**)

66. Cel uprzedniego powiadomienia (**)

67. Ostatni port zawinięcia (port, państwo i data) (*)

Inspekcja połowu przyjmującego statku rybackiego

68. Połów obecny na statku (przed przeładunkiem) (gatunek, ilości wyrażone w masie produktu oraz, w stosownych przypadkach, liczbie osobników z rybami niewymiarowymi włącznie, postać i stan przetworzenia, obszar połowu) (**)

▼B

69. Przyjęty połów (gatunek, ilości wyrażone w masie produktu oraz, w stosownych przypadkach, liczbie osobników z rybami niewymiarowymi włącznie, postać i stan przetworzenia, obszar połowu) (**)

Obserwacje z inspekcji i podjęte czynności

70. Naruszenia lub obserwacje (**)

71. Uwagi inspektora (**)

72. Uwagi kapitana (**)

73. Podjęte działania (**)

74. Podpis inspektora (**)

75. Podpis kapitana (**)

MODUŁ 3: INSPEKCJA STATKU RYBACKIEGO W PORCIE LUB PRZY WYŁADUNKU ORAZ PRZED PIERWSZĄ SPRZEDAŻĄ

1. Nr referencyjny sprawozdania z inspekcji (*)

2. Data sprawozdania z inspekcji (*)

Organ dokonujący inspekcji

3. Data rozpoczęcia inspekcji (*)

4. Godzina rozpoczęcia inspekcji (*)

5. Data zakończenia inspekcji (*)

6. Godzina zakończenia inspekcji (*)

7. Umiejscowienie portu/miejsca wyładunku (**)

8. Wyznaczony port/miejsce wyładunku (*)

Inspektor odpowiedzialny za inspekcję

9. imię i nazwisko lub identyfikator (*)

10. Niepowtarzalny identyfikator inspektora (np. numer karty służbowej) (*)

11. Organ powołujący (EFCA, państwo członkowskie, inny) (*)

Pozostali inspektorzy

12. Nazwiska i imiona lub identyfikatory pozostałych inspektorów (**)

13. Niepowtarzalne identyfikatory pozostałych inspektorów (np. numery kart służbowych) (**)

14. Organy powołujące pozostałych inspektorów (EFCA, państwa członkowskie, inne) (**)

Statek rybacki poddany inspekcji

15. Państwo bandery (*)

16. Nazwa (**)

17. Oznaka rybacka (*)

▼B

18. Rodzaj statku (*)

19. Numer świadectwa rejestracji (*)

20. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (**)

21. Numer IMO (**)

22. Numer CFR (**)

23. Właściciel (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (*)

24. Rzeczywisty właściciel (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (**)

25. Czarterujący (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (**)

26. Agent (imię i nazwisko, obywatelstwo, e-mail, tel. i adres) (**)

27. Kapitan (imię i nazwisko, obywatelstwo, tel. i adres) (*)

28. Kontrola urządzenia do monitorowania statku przed przybyciem w celu wyładunku (*)

29. Dziennik połowowy wypełniony przed przybyciem (**)

Inspekcja dokumentów i zezwoleń

30. Licencja połowowa (**)

31. Upoważnienie do połowów (**)

32. Zezwolenie na cumowanie i zezwolenie na wyładunek (*)

33. Nr referencyjny dziennika połowowego (*)

34. Unijny numer identyfikacyjny rejsu połowowego (**)

35. Nr referencyjny uprzedniego powiadomienia (**)

36. Cel uprzedniego powiadomienia (w tym system NNN) (**)

37. Poświadczenie pojemności ładowni ryb (**)

38. Plan sztauerski (**)

39. Tablice do określania stopnia napełnienia zbiorników ze schłodzoną wodą morską oraz rysunki dotyczące zdolności w zakresie przetwarzania połowu i wyładunku statków pelagicznych prowadzących połowy makreli, śledzia atlantyckiego, błękitka i ostroboka w obszarze objętym konwencją NEAFC (**)

40. Zezwolenie państwa bandery na ważenie na statku (**)

41. Świadectwa pokładowych urządzeń ważących (**)

42. Członkostwo w organizacji producentów (**)

43. Ostatni port zawinięcia (port, państwo i data) (*)

▼B

Inspekcja połowu

44. Połów obecny na statku (gatunki, ilości wyrażone w masie produktu oraz, w stosownych przypadkach, liczbie osobników z rybami niewymiarowymi włącznie, postać i stan przetworzenia, obszar połowu) (**)

45. Margines tolerancji dla poszczególnych gatunków (**)

46. Oddzielna rejestracja ryb niewymiarowych (**)

47. Wyładowany połów (gatunki, ilości wyrażone w masie produktu z rybami niewymiarowymi włącznie, postać, obszar połowu) (**)

48. Sprawdzono minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony (**)

49. Etykietowanie (**)

50. Kontrola ważenia, liczenie skrzynek/pojemników lub pobieranie próbek przy wyładunku (**)

51. Operator upoważniony do ważenia, o którym mowa w art. 60 ust. 5 rozporządzenia wykonawczego (**)

52. Sprawdzenie ładowni po wyładunku (**)

53. Ważenie połowu w miejscu wyładunku (**)

Przeładunek połowów otrzymanych od innych statków rybackich

54. Przekazujący(-e) statek(-ki) rybacki(e) (nazwa, oznaka rybacka, międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy, numer Międzynarodowej Organizacji Morskiej, numer CFR, bandera) (**)

55. Deklaracja przeładunkowa (**)

56. Unijny numer identyfikacyjny rejsu połowowego (**)

57. Przeładowany połów (gatunki, ilości wyrażone w masie produktu z rybami niewymiarowymi włącznie, postać, obszar połowu) (**)

58. Inne dokumenty połowowe (świadectwa połowowe) (**)

Inspekcja narzędzi (znajdujących się na statku)

59. Narzędzia połowowe (rodzaj) (**)

60. Uzbrojenie sieci lub urządzeń (rodzaj) (**)

61. Rozmiar oczek lub wymiary sieci (**)

62. Przędza (typ, grubość, wyniki oceny grubości przędzy) (**)

63. Oznakowanie narzędzi (**)

Obserwacje z inspekcji i podjęte czynności

64. Naruszenia lub obserwacje (**)

▼B

65. Status statku rybackiego w ramach obszaru(-ów) RFMO, gdzie prowadzono działalność połowową lub odnoszące się do niej działania (w tym status we wszelkich wykazach statków rybackich NNN) (*)

66. Uwagi inspektora (**)

67. Uwagi kapitana (**)

68. Podjęte działania (**)

69. Podpis inspektora (**)

70. Podpis odpowiedzialnej osoby fizycznej (**)

MODUŁ 4: INSPEKCJE PLACÓW TARGOWYCH I OBIEKTÓW

1. Nr referencyjny sprawozdania z inspekcji (*)

2. Data sprawozdania z inspekcji (*)

Organ dokonujący inspekcji

3. Data rozpoczęcia inspekcji (*)

4. Godzina rozpoczęcia inspekcji (*)

5. Data zakończenia inspekcji (*)

6. Godzina zakończenia inspekcji (*)

7. Umiejscowienie placu targowego lub obiektu poddanego inspekcji (**)

Inspektor odpowiedzialny za inspekcję

8. imię i nazwisko lub identyfikator (*)

9. Niepowtarzalny identyfikator inspektora (np. numer karty służbowej) (*)

10. Organ powołujący (EFCA, państwo członkowskie, inny) (*)

Pozostali inspektorzy

11. Nazwiska i imiona lub identyfikatory pozostałych inspektorów (**)

12. Niepowtarzalne identyfikatory pozostałych inspektorów (np. numery kart służbowych) (**)

13. Organy powołujące pozostałych inspektorów (EFCA, państwa członkowskie, inne) (**)

Inspekcja placu targowego lub obiektu

14. Nazwa placu targowego lub obiektu (**)

15. Adres placu targowego lub obiektu (**)

16. Właściciel (imię i nazwisko i w stosownych przypadkach obywatelstwo oraz adres) (*)

17. Przedstawiciel właściciela (imię i nazwisko i w stosownych przypadkach obywatelstwo oraz adres) (*)

▼B

Inspekcja partii produktów rybołówstwa lub akwakultury

18. Produkty rybołówstwa lub akwakultury poddane inspekcji (numery identyfikacyjne partii, gatunki, skład partii wielogatunkowych, ilość wyrażona w masie produktu/liczbie osobników z rybami niewymiarowymi włącznie, postać, stan przetworzenia, obszar połowu/zbioru, dane identyfikacyjne statków/jednostek produkcji akwakultury, z których pochodzą) (*)

19. Zarejestrowany nabywca, ośrodek aukcyjny lub inne organy bądź osoby odpowiedzialne za pierwsze wprowadzenie do obrotu produktów rybołówstwa lub akwakultury (imię i nazwisko, obywatelstwo i adres) (**)

20. Wykorzystanie produktów rybołówstwa poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (**)

21. Oznakowanie partii produktów rybołówstwa i akwakultury (**)

22. Wspólne normy handlowe (**)

23. Kategorie wielkości (**)

24. Kategorie świeżości (**)

25. Poddane inspekcji produkty rybołówstwa objęte mechanizmem składowania (**)

26. Produkty rybołówstwa lub akwakultury zważone przed sprzedażą (**)

27. Urządzenia ważące skalibrowane i zaplombowane (**)

Inspekcja dokumentów i informacji dotyczących systemów i procedur związanych z identyfikowalnością

28. Skład nowo utworzonych partii, w szczególności informacje dotyczące każdej partii produktów rybołówstwa lub akwakultury tworzącej każdą nową partię oraz ilości produktów rybołówstwa lub akwakultury pochodzących z każdej partii tworzących nowe partie (**)

29. Systemy i procedury stosowane do identyfikacji dostawców otrzymanych partii i odbiorców dostarczonych partii (**)

30. Do otrzymanych lub dostarczonych partii dołącza się informacje, o których mowa w art. 58 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 (**)

31. Istnieją systemy i procedury rejestrowania informacji, o których mowa w art. 58 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, oraz udostępniania tych informacji w formie cyfrowej odbiorcy oraz, na żądanie, właściwym organom (**)

Inspekcja dokumentów odnoszących się do kontrolowanych produktów rybołówstwa

32. Deklaracja wyładunkowa (**)

33. Unijny numer identyfikacyjny rejsu połowowego (**)

34. Deklaracja przejęcia (**)

35. Dokumenty przewozowe (**)

▼B

36. Faktury dostawcy i dokumenty sprzedaży (**)

37. Świadectwo połowowe NNN (**)

38. Importer (imię i nazwisko, obywatelstwo i adres) (**)

Obserwacje z inspekcji i podjęte czynności

39. Naruszenia lub obserwacje (**)

40. Uwagi inspektora (**)

41. Uwagi operatora (**)

42. Podjęte działania (**)

43. Podpis inspektora (**)

44. Podpis operatora (**)

MODUŁ 5: KONTROLA POJAZDU TRANSPORTOWEGO

1. Nr referencyjny sprawozdania z inspekcji (*)

2. Data sprawozdania z inspekcji (*)

Organ dokonujący inspekcji

3. Data rozpoczęcia inspekcji (*)

4. Godzina rozpoczęcia inspekcji (*)

5. Data zakończenia inspekcji (*)

6. Godzina zakończenia inspekcji (*)

7. Umiejscowienie inspekcji (adres) (*)

Inspektor odpowiedzialny za inspekcję

8. Imię i nazwisko lub identyfikator (*)

9. Niepowtarzalny identyfikator inspektora (np. numer karty służbowej) (*)

10. Organ powołujący (EFCA, państwo członkowskie, inny) (*)

Pozostali inspektorzy

11. Nazwiska i imiona lub identyfikatory pozostałych inspektorów (**)

12. Niepowtarzalne identyfikatory pozostałych inspektorów (np. numery kart służbowych) (**)

13. Organy powołujące pozostałych inspektorów (EFCA, państwa członkowskie, inne) (**)

Pojazd poddany inspekcji

14. Rodzaj pojazdu (*)

15. Państwo rejestracji pojazdu (*)

▼B

16. Numer identyfikacyjny ciągnika (numer rejestracyjny) (*)

17. Numer identyfikacyjny przyczepy (numer rejestracyjny) (*)

18. Właściciel (imię i nazwisko, obywatelstwo i adres) (*)

19. Kierowca (imię i nazwisko, obywatelstwo i adres) (*)

20. Inspekcja dokumentów dotyczących produktów rybołówstwa (*)

Produkty rybołówstwa zważone przed transportem

21. Produkty rybołówstwa zważone przed transportem (gatunki, ilość wyrażona w masie produktu z rybami niewymiarowymi włącznie, postać, obszar połowu, dane identyfikacyjne statków, z których pochodzą) (*)

22. Cel podróży pojazdu (*)

23. Dokumenty przewozowe (*)

24. Unijny numer identyfikacyjny rejsu połowowego, w tym numer powiązany z połowami (*)

25. Przekazanie dokumentu przewozowego państwu członkowskiemu bandery (**)

26. Inny dokument połowowy załączony do dokumentu przewozowego (świadectwo połowowe) (**)

27. Dokument przewozowy otrzymano przed przybyciem do państwa członkowskiego wyładunku lub wprowadzenia do obrotu (*)

28. Deklaracja wyładunkowa (**)

29. Deklaracja przejęcia (**)

30. Kontrola krzyżowa deklaracji przejęcia z deklaracją wyładunkową (**)

31. Faktura lub dokument sprzedaży (**)

32. Oznakowanie do celów identyfikowalności (**)

33. Ważenie próby skrzynek/pojemników (**)

34. Urządzenia ważące skalibrowane i zaplombowane (**)

35. Dostępność i zawartość rejestru(-ów) ważenia (**)

36. Środek transportu lub kontener zaplombowany (**)

37. Szczegóły dotyczące plomby odnotowane w dokumencie przewozowym (**)

38. Organ dokonujący inspekcji, który umieścił plomby (**)

39. Stan plomb (**)

Produkty rybołówstwa transportowane przed zważeniem

40. Produkty rybołówstwa transportowane przez zważeniem (gatunki, ilość wyrażona w masie produktu z rybami niewymiarowymi włącznie, postać, obszar połowu, dane identyfikacyjne statków, z których pochodzą) (**)

▼B

41. Cel podróży pojazdu (*)

42. Dokumenty przewozowe (*)

43. Unijny numer identyfikacyjny rejsu połowowego (*)

44. Przekazanie dokumentu przewozowego państwu członkowskiemu bandery (*)

45. Dokument przewozowy otrzymano przed przybyciem do państwa członkowskiego wyładunku lub wprowadzenia do obrotu (*)

46. Deklaracja wyładunkowa (**)

47. Ważenie produktów rybołówstwa obserwowane po dostarczeniu do miejsca przeznaczenia przez właściwe organy państw członkowskich (**)

48. Zarejestrowany nabywca, ośrodek aukcyjny lub inne organy bądź osoby odpowiedzialne za pierwsze wprowadzenie do obrotu produktów rybołówstwa (imię i nazwisko, obywatelstwo i adres) (*)

49. Środek transportu lub kontener zaplombowany (**)

50. Szczegóły dotyczące plomby odnotowane w dokumencie przewozowym (**)

51. Organ dokonujący inspekcji, który umieścił plomby (**)

52. Stan plomb (**)

Obserwacje z inspekcji i podjęte czynności

53. Naruszenia lub obserwacje (**)

54. Uwagi inspektora (**)

55. Uwagi przewoźnika (**)

56. Podjęte działania (**)

57. Podpis inspektora (**)

58. Podpis przewoźnika (**)

MODUŁ 6: INSPEKCJA NARZĘDZIA LUB NARZĘDZIA POŁOWOWEGO NA MORZU (poza inspekcjami w ramach modułu 1)

1. Nr referencyjny sprawozdania z inspekcji (*)

2. Data sprawozdania (*)

Organ dokonujący inspekcji

3. Statek inspekcyjny (bandera, nazwa, międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy oraz, jeżeli jest dostępna, oznaka rybacka) (*)

4. Data rozpoczęcia inspekcji (*)

5. Godzina rozpoczęcia inspekcji (*)

6. Data zakończenia inspekcji (*)

7. Godzina zakończenia inspekcji (*)

8. Pozycja statku inspekcyjnego (szerokość i długość geograficzna, data/godzina pozycji) (*)

9. Umiejscowienie statku inspekcyjnego (szczegółowo wskazany obszar połowowy) (*)

▼B

Inspektor odpowiedzialny za inspekcję

10. Imię i nazwisko lub identyfikator (*)

11. Niepowtarzalny identyfikator inspektora (np. numer karty służbowej) (*)

12. Organ powołujący (EFCA, państwo członkowskie, inny) (*)

Pozostali inspektorzy

13. Imiona i nazwiska lub identyfikatory pozostałych inspektorów (**)

14. Niepowtarzalne identyfikatory pozostałych inspektorów (np. numery kart służbowych) (**)

15. Organy powołujące pozostałych inspektorów (EFCA, państwa członkowskie, inne) (**)

Inspekcja narzędzi

16. Narzędzia (rodzaj i właściwości) (*)

17. Uzbrojenie sieci lub urządzeń (rodzaj) (**)

18. Rozmiar oczek lub wymiary sieci (**)

19. Pozycja pierwszego narzędzia poddanego inspekcji (szerokość i długość geograficzna) (*)

20. Pozycja dodatkowych narzędzi poddanych inspekcji, w przypadku gdy znajdowały się w znacznej odległości od pierwszego narzędzia poddanego inspekcji (szerokość i długość geograficzna) (**)

21. Data i godzina pozycji (*)

22. Przędza (typ, grubość, wyniki oceny grubości przędzy) (**)

23. Oznakowanie narzędzi (*)

24. Oznakowanie urządzenia do sztucznej koncentracji ryb (**)

25. Poziomowskazy (**)

Właściciel narzędzi połowowych (jeżeli okoliczności inspekcji wskazują, że mogło dojść do naruszenia)

26. Nazwa osoby prawnej (**)

27. imię i nazwisko osoby fizycznej (**)

28. Obywatelstwo (**)

29. Adres (**)

Inspekcja połowu

30. Połowy poddane inspekcji (**)

Powiązane informacje o statku (jeżeli są wskazane na narzędziu lub dostępne w inny sposób)

31. Państwo bandery (**)

32. Nazwa (**)

▼B

33. Oznaka rybacka (**)

34. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (**)

35. Numer IMO (**)

36. Numer CFR (**)

37. Kapitan (imię i nazwisko, obywatelstwo, tel. i adres) (**)

Obserwacje z inspekcji i podjęte czynności

38. Naruszenia lub obserwacje (**)

39. Uwagi inspektora (**)

40. Uwagi operatora (**)

41. Podjęte działania (**)

42. Podpis inspektora (**)

MODUŁ 7: INSPEKCJA OPERATORA PROWADZĄCEGO POŁOWY BEZ STATKU

1. Nr referencyjny sprawozdania z inspekcji (*)

2. Data sprawozdania (*)

Organ dokonujący inspekcji

3. Statek inspekcyjny (bandera, nazwa, międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy oraz, jeżeli jest dostępna, oznaka rybacka) (**)

4. Godzina rozpoczęcia inspekcji (*)

5. Data zakończenia inspekcji (*)

6. Godzina zakończenia inspekcji (*)

7. Pozycja inspekcji (szerokość i długość geograficzna, data/godzina pozycji) (*)

8. Umiejscowienie inspekcji (szczegółowo wskazany obszar połowowy) (*)

Inspektor odpowiedzialny za inspekcję

9. imię i nazwisko lub identyfikator (*)

10. Niepowtarzalny identyfikator inspektora (np. numer karty służbowej) (*)

11. Organ powołujący (EFCA, państwo członkowskie, inny) (*)

Pozostali inspektorzy

12. Nazwiska i imiona lub identyfikatory pozostałych inspektorów (**)

13. Niepowtarzalne identyfikatory pozostałych inspektorów (np. numery kart służbowych) (**)

14. Organy powołujące pozostałych inspektorów (EFCA, państwa członkowskie, inne) (**)

Działalność połowowa poddana inspekcji

15. Działalność połowowa poddana inspekcji (rodzaj) (*)

16. Umiejscowienie inspekcji (opis) (*)

▼B

17. Współrzędne geograficzne (szerokość i długość geograficzna) (*)

18. Nazwa portu lub miejsca wyładunku (**)

Rybak poddany inspekcji

19. Nazwa osoby prawnej (**)

20. Imię i nazwisko osoby fizycznej (**)

21. Dane identyfikacyjne (**)

22. Obywatelstwo (*)

23. Adres (**)

24. Pojazd rybaka (dane identyfikacyjne i typ) (**)

25. Dodatkowe informacje dotyczące pojazdu rybaka (**)

Inspekcja dokumentów i zezwoleń

26. Numer świadectwa rejestracji (**)

27. Licencja połowowa (**)

28. Upoważnienie do połowów (**)

29. Dziennik połowowy (**)

Inspekcja połowu

30. Kontrola minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (**)

31. Kontrola oddzielnej rejestracji ryb niewymiarowych (**)

32. Kontrola etykietowania w celu zapewnienia identyfikowalności (**)

33. Połów zatrzymany (gatunki, masa, liczba ryb, postać ryb, stan przetworzenia, ryby niewymiarowe, obszar połowu) (**)

34. Rejestracja odrzutów (gatunki, ilość, masa) (**)

Inspekcja narzędzi

35. Narzędzia (rodzaj i właściwości) (**)

36. Uzbrojenie narzędzi(a) lub urządzeń(-nia) (rodzaj i właściwości) (**)

37. Rozmiar oczek lub wymiary sieci (**)

38. Przędza (typ, grubość, wyniki oceny grubości przędzy) (**)

39. Oznakowanie narzędzi (**)

Obserwacje z inspekcji i podjęte czynności

40. Naruszenia lub obserwacje (**)

41. Uwagi inspektora (**)

42. Uwagi rybaka(-ów) (**)

▼B

43. Podjęte działania (**)

44. Podpis inspektora (**)

45. Podpis(y) rybaka(-ów) (**)

MODUŁ 8: INSPEKCJA MIEJSC HODOWLI TUŃCZYKA BŁĘKITNOPŁETWEGO

1. Nr referencyjny sprawozdania z inspekcji (*)

2. Data sprawozdania (*)

Organ dokonujący inspekcji

3. Statek inspekcyjny (bandera, nazwa, międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy oraz, jeżeli jest dostępna, oznaka rybacka) (**)

4. Godzina rozpoczęcia inspekcji (*)

5. Data zakończenia inspekcji (*)

6. Godzina zakończenia inspekcji (*)

7. Data i godzina przybycia do gospodarstwa rybackiego (**)

8. Data i godzina opuszczenia gospodarstwa rybackiego (**)

9. Pozycja statku inspekcyjnego (szerokość i długość geograficzna, data/godzina pozycji) (**)

10. Umiejscowienie statku inspekcyjnego (szczegółowo wskazany obszar połowowy) (**)

Inspektor odpowiedzialny za inspekcję

11. Imię i nazwisko lub identyfikator (*)

12. Niepowtarzalny identyfikator inspektora (np. numer karty służbowej) (*)

13. Organ powołujący (EFCA, państwo członkowskie, inny) (*)

Pozostali inspektorzy (**)

14. Imiona i nazwiska lub identyfikatory pozostałych inspektorów (**)

15. Niepowtarzalne identyfikatory pozostałych inspektorów (np. numery kart służbowych) (**)

16. Organy powołujące pozostałych inspektorów (EFCA, państwa członkowskie, inne) (**)

Gospodarstwo rybackie poddane inspekcji

17. Nazwa gospodarstwa rybackiego (*)

18. Numer gospodarstwa rybackiego w rejestrze (*)

19. Pozycja i umiejscowienie gospodarstwa rybackiego (szerokość i długość geograficzna, opis umiejscowienia) (*)

20. Kontrolowana działalność w gospodarstwie rybackim (rodzaj) (*)

21. Właściciel gospodarstwa rybackiego (imię i nazwisko, obywatelstwo i adres) (*)

22. Operator gospodarstwa rybackiego (imię i nazwisko, obywatelstwo i adres) (*)

▼B

23. Przedstawiciel gospodarstwa rybackiego (imię i nazwisko, obywatelstwo i adres) (**)

24. Statki zaangażowane w działalność (nazwa, bandera, oznaka rybacka, IRCS, numer IMO i numer rejestracyjny ICCAT) (**)

25. Sadze wykorzystywane do działalności (**)

26. Identyfikatory sadzów (identyfikatory sadzów wykorzystywanych do działalności) (**)

27. Kontrola produktów (gatunek, masa, ilości wyrażone w ekwiwalencie masy w relacji pełnej z rybami niewymiarowymi włącznie, postać ryb) (**)

28. Szczegółowe informacje w przypadku kontroli wyrywkowej transferów (powiadomienie, wniosek) (**)

29. Sprawdzono minimalne standardy nagrywania wideo (**)

30. Działalność monitorowana przez kamery stereoskopowe lub inne kamery kontrolne (liczba osobników i, w stosownych przypadkach, masa) (**)

Inspekcja dokumentów i zezwoleń

31. Sprawdzono dane Europejskiego Biura ds. Ochrony i Rozwoju (*)

32. Sprawdzono zezwolenia na prowadzenie działalności (*)

33. Sprawdzono szczegóły deklaracji transferu tuńczyka atlantyckiego Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (**)

34. Sprawdzono dane obserwatora regionalnego (**)

35. Sprawdzono identyfikator obserwatora Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (**)

36. Sprawdzono dokumentację dotyczącą ważenia na statku (**)

Obserwacje z inspekcji i podjęte czynności

37. Naruszenia lub obserwacje (**)

38. Uwagi inspektora (**)

39. Uwagi operatora/przedstawiciela operatora (**)

40. Podjęte działania (**)

41. Podpis inspektora (**)

42. Podpis operatora/przedstawiciela (**)

MODUŁ 9: INSPEKCJA POŁOWÓW REKREACYJNYCH NA MORZU

1. Nr referencyjny sprawozdania z inspekcji (*)

2. Data sprawozdania (*)

Organ dokonujący inspekcji

3. Statek inspekcyjny (bandera, nazwa, międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy oraz, jeżeli jest dostępna, oznaka rybacka) (**)

▼B

4. Data rozpoczęcia inspekcji (*)

5. Godzina rozpoczęcia inspekcji (*)

6. Data zakończenia inspekcji (*)

7. Godzina zakończenia inspekcji (*)

8. Pozycja statku inspekcyjnego (szerokość i długość geograficzna, data/godzina pozycji) (**)

9. Umiejscowienie statku inspekcyjnego (szczegółowo wskazany obszar połowowy) (**)

Inspektor odpowiedzialny za inspekcję

10. Imię i nazwisko lub identyfikator (*)

11. Niepowtarzalny identyfikator inspektora (np. numer karty służbowej) (*)

12. Organ powołujący (EFCA, państwo członkowskie, inny) (*)

Pozostali inspektorzy

13. Imiona i nazwiska lub identyfikatory pozostałych inspektorów (**)

14. Niepowtarzalne identyfikatory pozostałych inspektorów (np. numery kart służbowych) (**)

15. Organy powołujące pozostałych inspektorów (EFCA, państwa członkowskie, inne) (**)

Statek poddany inspekcji

16. Pozycja i umiejscowienie statku, jeśli inne niż statku inspekcyjnego (szerokość i długość geograficzna, szczegółowo wskazany obszar połowowy, data/godzina pozycji) (**)

17. Bandera statku (**)

18. Nazwa statku (**)

Dodatkowe informacje dotyczące statku (jeżeli okoliczności inspekcji wskazują, że mogło dojść do naruszenia)

19. Długość całkowita statku (**)

20. Numer świadectwa rejestracji (**)

21. Właściciel (imię i nazwisko, obywatelstwo i adres) (**)

22. Statki prywatne lub statki będące własnością podmiotu komercyjnego w sektorze turystyki lub zawodów sportowych lub statek rybacki (**)

Informacje dotyczące rybaka(-ów) (jeżeli okoliczności inspekcji wskazują, że mogło dojść do naruszenia)

23. Kapitan statku (imię i nazwisko, obywatelstwo, identyfikator, numer rejestracji lub rodzaj/numer licencji) (**)

24. Rybak(-cy) rekreacyjny(-i) (imię i nazwisko, obywatelstwo, identyfikator, numer rejestracji lub rodzaj/numer licencji) (**)

▼B

Inspekcja dokumentów i zezwoleń

25. Zezwolenie statku na działalność (ważność w czasie inspekcji (T/N), organ wydający, opis) (**)

26. Rejestracja lub licencja osoby fizycznej (**)

Inspekcja połowu

27. Połów (kod gatunku, ilości wyrażone w ekwiwalencie masy w relacji pełnej, w tym w odniesieniu do ryb niewymiarowych, liczba osobników, obszar połowu, opis umiejscowienia połowu) (**)

Inspekcja narzędzi

28. Narzędzie (rodzaj, właściwości) (*)

29. Liczba narzędzi poddanych inspekcji (*)

30. Rozmiar oczek lub wymiary sieci (**)

31. Oznakowanie narzędzi (**)

Obserwacje z inspekcji i podjęte czynności

32. Naruszenia lub obserwacje (**)

33. Uwagi inspektora (**)

34. Uwagi kapitana/rybaka na statku (**)

35. Podjęte działania (**)

36. Podpis inspektora (**)

37. Podpis kapitana/rybaka na statku (**)

▼B

ZAŁĄCZNIK VIII

STANDARDOWY FORMULARZ SŁUŻĄCY DO WYMIANY INFORMACJI W ODPOWIEDZI NA WNIOSEK, ZGODNIE Z ART. 71 UST. 5 NINIEJSZEGO ROZPORZĄDZENIA

I. **Wezwanie do udzielenia informacji**

Organ wnioskujący	
— państwo członkowskie	
— nazwa	
— adres	
— dane kontaktowe odpowiedzialnego urzędnika	
Organ, do którego kierowany jest wniosek	
— państwo członkowskie	
— nazwa	
— adres	
— dane kontaktowe odpowiedzialnego urzędnika	
Data przekazania wniosku	Należy podać wszelkie dostępne informacje
Numer referencyjny organu wnioskującego	Należy podać wszelkie dostępne informacje
Liczba załączników do niniejszego wniosku	Należy podać wszelkie dostępne informacje
Dane osoby fizycznej lub prawnej lub statku rybackiego będącego przedmiotem wniosku	Należy podać wszelkie dostępne informacje służące identyfikacji przedmiotowych statków rybackich, kapitanów, posiadaczy licencji połowowych lub upoważnień do połowów, właścicieli itd.
Informacje będące przedmiotem wniosku	
☐ możliwe nieprzestrzeganie przepisów WPRyb lub poważne naruszenia, o których mowa w art. 90 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009	Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.
☐ możliwe nieprzestrzeganie przepisów rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 lub niniejszego rozporządzenia	Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.
wniosek o przekazanie dokumentów lub poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii znajdujących się w posiadaniu organu, do którego kierowany jest wniosek zgodnie z art. 71 ust. 4 niniejszego rozporządzenia	Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.
Wszelkie inne informacje ogólne lub zapytania	

▼B

II. **Odpowiedź**

Organ wnioskujący	
— państwo członkowskie	
— nazwa	
— adres	
— dane kontaktowe odpowiedzialnego urzędnika	
Organ, do którego kierowany jest wniosek	
— państwo członkowskie	
— nazwa	
— adres	
— dane kontaktowe odpowiedzialnego urzędnika	
Data przekazania wniosku	Należy podać wszelkie dostępne informacje
Numer referencyjny organu wnioskującego	Należy podać wszelkie dostępne informacje
Data przekazania odpowiedzi	Należy podać wszelkie dostępne informacje
Numer referencyjny organu proszonego o pomoc	Należy podać wszelkie dostępne informacje
Liczba załączników do niniejszego wniosku	Należy podać wszelkie dostępne informacje
Informacje będące przedmiotem wniosku	
☐ możliwe nieprzestrzeganie przepisów WPRyb lub poważne naruszenia, o których mowa w art. 90 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009	Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.
☐ możliwe nieprzestrzeganie przepisów rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 lub niniejszego rozporządzenia	Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.
☐ wniosek o przeprowadzenie dochodzenia administracyjnego	Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.
wniosek o przekazanie dokumentów lub poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii znajdujących się w posiadaniu organu, do którego kierowany jest wniosek zgodnie z art. 71 ust. 4 niniejszego rozporządzenia	Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.
Wszelkie inne informacje ogólne lub zapytania	

▼B

ZAŁĄCZNIK IX

STANDARDOWY FORMULARZ WNIOSKU O POWIADOMIENIE ADMINISTRACYJNE ZGODNIE Z ART. 74 UST. 3 NINIEJSZEGO ROZPORZĄDZENIA

I. **Wezwanie do udzielenia informacji**

Organ wnioskujący — **państwo członkowskie** — **nazwa** — **adres** — **dane kontaktowe odpowiedzialnego urzędnika**	
Organ, do którego kierowany jest wniosek — **państwo członkowskie** — **nazwa** — **adres** — **dane kontaktowe odpowiedzialnego urzędnika**	
Data przekazania wniosku	
Numer referencyjny organu wnioskującego	
Liczba załączników do niniejszego wniosku	
Dane osoby fizycznej lub prawnej lub statku rybackiego będącego przedmiotem wniosku	*Należy podać wszelkie dostępne informacje służące identyfikacji adresata powiadomienia administracyjnego*
Informacje dotyczące przedmiotu instrumentu lub decyzji, o których należy powiadomić	*Należy podać wszelkie możliwe informacje dotyczące przedmiotu instrumentu lub decyzji, o których należy powiadomić*

▼B

ZAŁĄCZNIK X

STANDARDOWY FORMULARZ ODPOWIEDZI NA WNIOSEK O POWIADOMIENIE ADMINISTRACYJNE ZGODNIE Z ART. 74 UST. 3 NINIEJSZEGO ROZPORZĄDZENIA

Organ wnioskujący — państwo członkowskie — nazwa — adres — dane kontaktowe odpowiedzialnego urzędnika	
Organ, do którego kierowany jest wniosek — państwo członkowskie — nazwa — adres — dane kontaktowe odpowiedzialnego urzędnika	
Data przekazania wniosku	
Numer referencyjny organu wnioskującego	
Data przekazania odpowiedzi	
Numer referencyjny organu proszonego o pomoc	
Liczba załączników do niniejszej odpowiedzi	
Powiadomienie, którego dotyczy wniosek	
Informacje na temat powiadomienia, którego dotyczy wniosek: — data powiadomienia adresata — powiadomienie nie doszło do skutku	Należy wskazać datę w przypadku skutecznego powiadomienia Należy wskazać przyczyny w przypadku nieskutecznego powiadomienia
Inne informacje	

▼B

ZAŁĄCZNIK XI

WYKAZ NIEZBĘDNEGO MINIMUM INFORMACJI, NA PODSTAWIE KTÓRYCH SPORZĄDZA SIĘ PIĘCIOLETNIE SPRAWOZDANIA DOTYCZĄCE STOSOWANIA ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 1224/2009

1. **ZASADY OGÓLNE**

SPIS TREŚCI

Art. 5–7 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009

2. **OGÓLNE WARUNKI DOSTĘPU DO WÓD I ZASOBÓW**

SPIS TREŚCI

2.1. **Art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Licencje połowowe

— liczba ważnych wydanych licencji połowowych

— liczba tymczasowo zawieszonych licencji połowowych

— liczba cofniętych na stałe licencji połowowych

2.2. **Art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Upoważnienia do połowów

— liczba ważnych wydanych upoważnień do połowów

— liczba zawieszonych upoważnień do połowów

— liczba cofniętych na stałe upoważnień do połowów

2.3. **Art. 7a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Upoważnienia do połowów dla unijnych statków rybackich innych niż statki łowcze

— liczba ważnych upoważnień do połowów wydanych unijnym statkom rybackim innym niż statki łowcze

— liczba zawieszonych upoważnień do połowów wydanych unijnym statkom rybackim innym niż statki łowcze

— liczba cofniętych na stałe upoważnień do połowów wydanych unijnym statkom rybackim innym niż statki łowcze

2.4. **Art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Systemy monitorowania statków rybackich (VMS)

— liczba statków rybackich o długości całkowitej < 12 m wyposażonych we w pełni działające urządzenie do monitorowania statku

— liczba statków rybackich o długości całkowitej ≥ 12 m wyposażonych we w pełni działające urządzenie do monitorowania statku

▼B

2.5. **Art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

System automatycznej identyfikacji (AIS)

— liczba statków rybackich o długości całkowitej > 15 m, na których zainstalowano AIS

— liczba statków rybackich o długości całkowitej ≤ 15 m, na których zainstalowano AIS

— liczba sprawozdań dotyczących wyłączania AIS i podane uzasadnienie

— liczba CMR zdolnych do obsługi AIS

2.6. **Art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Systemy wykrywania statków (VDS)

— liczba CMR zdolnych do obsługi VDS

2.7. **Art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Zdalne monitorowanie elektroniczne (REM)

— liczba statków łowczych objętych obowiązkowymi systemami REM

— liczba statków łowczych objętych dobrowolnymi systemami REM

3. **KONTROLA POŁOWÓW**

SPIS TREŚCI

KONTROLA WYKORZYSTYWANIA UPRAWNIEŃ DO POŁOWÓW

3.1. **Art. 14, 15 i 15a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Wypełnianie i elektroniczne przekazywanie dziennika połowowego i deklaracji wyładunkowych

— liczba statków rybackich o długości całkowitej <12 m wyposażonych we w pełni działający elektroniczny dziennik połowowy

— liczba statków rybackich o długości całkowitej ≥ 12 m wyposażonych we w pełni działający elektroniczny dziennik połowowy

3.2. **Art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Uprzednie powiadomienie

— liczba przekazów dotyczących uprzedniego powiadomienia otrzymanych przez CMR

3.3. **Art. 19 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Zezwolenie na wejście do portu

— liczba przypadków odmowy dostępu do portu

3.4. **Art. 19a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Uprzednie powiadomienie o wyładunku w portach w państwie trzecim

— liczba przekazów dotyczących uprzedniego powiadomienia otrzymanych przez CMR

▼B

3.5. **Art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Operacje przeładunku w portach lub w miejscach wyładunku

— liczba przeładunków zatwierdzonych przez państwo członkowskie

3.6. **Art. 26 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Monitorowanie nakładu połowowego

— liczba statków wyłączonych z systemu zarządzania nakładem połowowym, w podziale na obszary

3.7. **Art. 33 i 34 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Zapis połowów i nakładu połowowego

— zastosowanie art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009

— szczegółowe informacje na temat powiadomień o zamknięciu łowisk publikowanych każdego roku

3.8. **Art. 35 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Zamykanie łowisk

— zastosowanie art. 35 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009

4. **KONTROLA ZARZĄDZANIA FLOTĄ**

4.1. **Art. 38 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Zdolność połowowa

— zgodność z art. 38 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009

— liczba statków wybranych do weryfikacji danych zgodnie z art. 41

— liczba statków poddanych weryfikacji danych zgodnie z art. 41

— liczba statków wybranych do bezpośredniej weryfikacji mocy silnika zgodnie z art. 41

— liczba statków poddanych bezpośredniej weryfikacji mocy silnika zgodnie z art. 41

4.2. **Art. 39a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Stałe monitorowanie mocy silnika

— liczba statków łowczych objętych obowiązkiem stałego monitorowania układu mocy silnika

— liczba statków łowczych dobrowolnie stosujących stałe monitorowanie układu mocy silnika

4.3. **Art. 41a rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Weryfikacja pojemności statku

— liczba statków łowczych poddanych weryfikacji pojemności

▼B

4.4. **Art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Przeładunek w porcie

— liczba zatwierdzonych przeładunków gatunków pelagicznych

5. **KONTROLA ŚRODKÓW TECHNICZNYCH**

SPIS TREŚCI

5.1. **Art. 48 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Odzyskiwanie utraconych narzędzi

— liczba zgłoszonych utraconych narzędzi połowowych

— liczba odzyskanych utraconych narzędzi połowowych

6. **KONTROLA OBSZARÓW OGRANICZONYCH POŁOWÓW**

SPIS TREŚCI

6.1. **Art. 50 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Kontrola obszarów ograniczonych połowów

— liczba statków łowczych upoważnionych do prowadzenia działalności połowowej w obszarach ograniczonych połowów pod danym zwierzchnictwem lub jurysdykcją

— liczba statków łowczych wchodzących na/przepływających przez/opuszczających obszary ograniczonych połowów pod danym zwierzchnictwem lub jurysdykcją

7. **KONTROLA POŁOWÓW REKREACYJNYCH**

SPIS TREŚCI

7.1 **Art. 55 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

— szczegółowe informacje na temat stanu wdrożenia

8. **KONTROLA WPROWADZANIA DO OBROTU**

SPIS TREŚCI

8.1. **Art. 56 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Zasady dotyczące kontroli wprowadzania do obrotu

— szczegółowe informacje na temat stanu wdrożenia

8.2. **Art. 57 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Wspólne normy handlowe

— szczegółowe informacje na temat stanu wdrożenia

8.3. **Art. 58 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Identyfikowalność

— szczegółowe informacje na temat stanu wdrożenia

▼B

8.4. **Art. 59 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Pierwsza sprzedaż

— liczba zarejestrowanych nabywców, zarejestrowanych ośrodków aukcyjnych lub innych podmiotów lub osób odpowiedzialnych za pierwsze wprowadzenie do obrotu produktów rybołówstwa

8.5. **Art. 60 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Ważenie

— liczba planów kontroli wyrywkowej dotyczącej ważenia przy wyładunku

— liczba statków rybackich, którym wydano pozwolenie na ważenie na morzu

— liczba planów kontroli dotyczących ważenia po przewiezieniu

— liczba wspólnych planów kontroli opracowanych z innymi państwami członkowskimi dotyczących przewozu przed ważeniem

8.6. **Art. 62 i 65 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Uzupełnianie i przedkładanie dokumentów sprzedaży

— liczba przedłożonych elektronicznych dokumentów sprzedaży

— liczba przyznanych zwolnień od wymogów dotyczących dokumentów sprzedaży

8.7. **Art. 68 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Uzupełnianie i przedkładanie dokumentów przewozowych

— stan wdrożenia

9. **NADZÓR**

SPIS TREŚCI

9.1. **Art. 71 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Obserwacje i wykrywanie na morzu

— liczba sporządzonych sprawozdań

— liczba otrzymanych sprawozdań

9.2. **Art. 73 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Obserwatorzy kontroli

— liczba wdrożonych programów obecności obserwatorów kontroli

— liczba otrzymanych programów obecności obserwatorów kontroli

▼B

10. **INSPEKCJA I EGZEKWOWANIE**

SPIS TREŚCI

10.1. **Art. 74 i 76 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Przeprowadzanie inspekcji

— liczba inspektorów rybołówstwa zatrudnionych w pełnym/niepełnym wymiarze godzin

— liczba inspekcji z podziałem na rodzaj przeprowadzonych przez inspektorów rybołówstwa zatrudnionych w pełnym/niepełnym wymiarze godzin

— liczba inspekcji w obszarach ograniczonych połowów

— liczba powiadomień skierowanych do innych właściwych organów o podejrzeniu prowadzenia działalności połowowej z wykorzystaniem pracy przymusowej

10.2. **Działania w zakresie inspekcji: na morzu**

— liczba przeprowadzonych na morzu inspekcji na wszystkich statkach rybackich każdego z państw członkowskich

— liczba inspekcji na morzu przeprowadzonych na statkach rybackich państw trzecich (wskazać państwo trzecie)

10.3. **Działania następcze podjęte w wyniku inspekcji i stwierdzonych naruszeń**

— liczba danych ze sprawozdań z nadzoru wprowadzonych do bazy danych kontroli i nadzoru rybołówstwa

— liczba danych ze sprawozdań z inspekcji wprowadzonych do bazy danych kontroli i nadzoru rybołówstwa

— liczba postępowań przeniesionych do innego państwa członkowskiego

10.4. **Art. 79 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Inspektorzy unijni

— liczba wspólnych planów rozmieszczenia (JDP) na obszarze podlegającym jurysdykcji państw członkowskich

— liczba naruszeń stwierdzonych w zakresie JDP

— liczba inspekcji przeprowadzonych przez unijnych inspektorów

10.5. **Art. 80, 81, 82 i 83 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Inspekcje statków rybackich poza wodami państwa członkowskiego przeprowadzającego inspekcję

— liczba inspekcji

10.6. **Art. 85 i 86 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Postępowanie w sprawie naruszeń stwierdzonych w trakcie inspekcji

— stan wdrożenia

— liczba postępowań przeniesionych do państwa bandery

▼B

11. **EGZEKWOWANIE PRZEPISÓW**

SPIS TREŚCI

11.1. **Art. 89, 89a, 90, 91, 91a, 91b i 92 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Środki zapewniające przestrzeganie przepisów

— stan wdrożenia

— liczba powiadomień skierowanych do innych państw członkowskich

11.2. **Art. 93 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Krajowe rejestry naruszeń

— stan wdrożenia

12. **PROGRAMY KONTROLI**

12.1. **Art. 94 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Wspólne programy kontroli

— liczba wdrożonych programów kontroli, inspekcji i nadzoru

12.2. **Art. 95 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Indywidualne programy kontroli i inspekcji

— liczba wdrożonych indywidualnych programów kontroli i inspekcji

13. **DANE I INFORMACJE**

13.1. **Art. 109–116 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Analiza i audyt danych

— streszczenie informacji na temat stanu wdrożenia

14. **WDROŻENIE**

14.1. **Art. 117 i 118 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009**

Administracja i współpraca

▼B

ZAŁĄCZNIK XII

UNIJNE WSPÓŁCZYNNIKI PRZELICZENIOWE DLA RYB ŚWIEŻYCH

Gatunek: Tuńczyk biały *Thunnus alalunga*	**ALB**
WHL	1,00
GUT	1,11

Gatunek: Beryksy *Beryx* spp.	**ALF**
WHL	1,00

Gatunek: Sardela europejska *Engraulis encrasicholus*	**ANE**
WHL	1,00

Gatunek: Żabnicowate *Lophiidae*	**ANF**
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,00
TAL	3,00

Gatunek: Kergulena *Champsocephalus gunnari*	**ANI**
WHL	1,00

Gatunek: Argentyna wielka *Argentina silus*	**ARU**
WHL	1,00

▼B

Gatunek: Opastun *Thunnus obesus*	**BET**
WHL	1,00
GUH	1,10
GUH	1,29

Gatunek: Molwa niebieska *Molva dypterygia*	**BLI**
WHL	1,00
GUT	1,17

Gatunek: Nagład *Scophthalmus rhombus*	**BLL**
WHL	1,00
GUT	1,09

Gatunek: Pałasz czarny *Phycis blennoides*	**BSF**
WHL	1,00
GUT	1,24
HEA	1,40

Gatunek: Marlin błękitny *Makaira nigricans*	**BUM**
WHL	1,00

Gatunek: Gromadnik *Mallotus villosus*	**CAP**
WHL	1,00

▼B

Gatunek: Dorsz atlantycki *Gadus morhua*	**COD**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
HEA	1,38
FIL	2,60
FIS	2,60

Gatunek: Zimnica *Limanda limanda*	**DAB**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,39

Gatunek: Koleń pospolity *Squalus acanthias*	**DGS**
WHL	1,00
GUT	1,35
GUS	2,52

Gatunek: Stornia *Platichthys flesus*	**FLE**
WHL	1,00
GUT	1,08
GUS	1,39

Gatunek: Widlak biały *Phycis blennoides*	**GFB**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

▼B

Gatunek: Halibut niebieski *Reinhardtius hippoglossoides*	**GHL**
WHL	1,00
GUT	1,08

Gatunek: Plamiak *Melanogrammus aeglefinus*	**HAD**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46

Gatunek: Halibut biały *Hippoglossus hippoglossus*	**HAL**
WHL	1,00

Gatunek: Śledź atlantycki *Clupea harengus*	**HER**
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,19

Gatunek: Morszczuk europejski *Merluccius merluccius*	**HKE**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Gatunek: Widlak bostoński *Urophycis tenuis*	**HKW**
WHL	1,00

▼**B**

Gatunek: Ostroboki *Trachurus* spp.	**JAX**
WHL	1,00
GUT	1,08

Gatunek: Kryl antarktyczny *Euphausia superba*	**KRI**
WHL	1,00

Gatunek: Złocica *Microstomus kitt*	**LEM**
WHL	1,00
GUT	1,05

Gatunek: Smuklice *Lepidorhombus* spp.	**LEZ**
WHL	1,00
GUT	1,06
FIL	2,50

Gatunek: Krokodylec *Channichthys rhinoceratus*	**LIC**
WHL	1,00

Gatunek: Molwa *Molva molva*	**LIN**
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,32
FIL	2,64

▼B

Gatunek: Makrela *Scomber scombrus*	**MAC**
WHL	1,00
GUT	1,09

Gatunek: Homarzec *Nephrops norvegicus*	**NEP**
WHL	1,00
TAL	3,00

Gatunek: Nototenia żółta *Notothenia gibberifrons*	**NOG**
WHL	1,00

Gatunek: Okowiel *Trisopterus esmarkii*	**NOP**
WHL	1,00

Gatunek: Nototenia marmurkowa *Notothenia rossii*	**NOR**
WHL	1,00

Gatunek: Gardłosz atlantycki *Hoplostethus atlanticus*	**ORY**
WHL	1,00

Gatunek: kraby z gatunków należących do *Chionoecetes* spp. *Chionoecetes* spp.	**PCR**
WHL	1,00

▼B

Gatunek:	**PEN**
krewetki z gatunków należących do *Penaeus* spp. *Penaeus* spp.	
WHL	1,00

Gatunek:	**PLE**
Gładzica *Pleuronectes platessa*	
WHL	1,00
GUT	1,05
GUH	1,39
FIL	2,40

Gatunek:	**POK**
Czarniak *Pollachius virens*	
WHL	1,00
GUT	1,19

Gatunek:	**POL**
Rdzawiec *Pollachius pollachius*	
WHL	1,00
GUT	1,17

Gatunek:	**PRA**
Krewetka północna *Pandalus borealis*	
WHL	1,00

Gatunek:	**RED**
Karmazyny *Sebastes* spp.	
WHL	1,00
GUT	1,19

▼B

Gatunek: Buławik siwy *Macrourus berglax*	**RHG**
WHL	1,00

Gatunek: Buławik czarny *Coryphaenoides rupestris*	**RNG**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
GHT	3,20

Gatunek: Dobijaki *Ammodytes* spp.	**SAN**
WHL	1,00

Gatunek: Morlesz bogar *Pagellus bogaraveo*	**SBR**
WHL	1,00
GUT	1,11

Gatunek: Ostrogłów chropowaty *Gatunek : Ostrobok Trachurus spp* *JAX WHL*	**SDH**
WHL	1,00

Gatunek: Ostrogłów długonosy *Euphausia superba*	**SDU**
WHL	1,00

▼B

Gatunek: Georgianka *Pseudochaenichthys georgianus*	**SGI**
WHL	1,00

Gatunek: Common sole *Solea solea*	**SOL**
WHL	1,00
GUT	1,04

Gatunek: Szprot *Sprattus sprattus*	**SPR**
WHL	1,00

Gatunek: Kalmar illeks *Illex illecebrosus*	**SQI**
WHL	1,00

Gatunek: Kalmar pospolity *Martialia hyadesi*	**SQS**
WHL	1,00

Gatunek: Rajowate *Rajidae*	**SRX**
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

▼B

Gatunek: Włócznik *Xiphias gladius*	**SWO**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,31

Gatunek: Antar patagoński *Dissostichus eleginoides*	**TOP**
WHL	1,00

Gatunek: Turbot *Psetta maxima*	**TUR**
WHL	1,00
GUT	1,09

Gatunek: Brosma *Brosme brosme*	**USK**
WHL	1,00
GUT	1,14

Gatunek: Błękitek *Micromesistius poutassou*	**WHB**
WHL	1,00
GUT	1,15

Gatunek: Witlinek *Merlangius merlangus*	**WHG**
WHL	1,00
GUT	1,18

▼**B**

Gatunek: Marlin biały *Tetrapturus albidus*	**WHM**
WHL	1,00

Gatunek: Szkarłacica *Glyptocephalus cynoglossus*	**WIT**
WHL	1,00
GUT	1,06

Gatunek: Żółcica *Limanda ferruginea*	**YEL**
WHL	1,00

▼B

ZAŁĄCZNIK XIII

UNIJNE WSPÓŁCZYNNIKI PRZELICZENIOWE DLA ŚWIEŻYCH RYB SOLONYCH

Gatunek: Molwa *Molva molva*	**LIN**
WHL	2,80

▼B

ZAŁĄCZNIK XIV

UNIJNE WSPÓŁCZYNNIKI PRZELICZENIOWE DLA RYB MROŻONYCH

Gatunek: Tuńczyk biały *Thunnus alalunga*	**ALB**
WHL	1,00
GUT	1,23

Gatunek: Beryksy *Beryx* spp.	**ALF**
WHL	1,00

Gatunek: Sardela europejska *Engraulis encrasicholus*	**ANE**
WHL	1,00

Gatunek: Żabnicowate *Lophiidae*	**ANF**
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,04
TAL	3,00
FIS	5,60

Gatunek: Kergulena *Champsocephalus gunnari*	**ANI**
WHL	1,00

▼B

Gatunek: Argentyna wielka *Argentina silus*	**ARU**
WHL	1,00

Gatunek: Opastun *Thunnus obesus*	**BET**
WHL	1,00
GUH	1,29
HEA	1,25

Gatunek: Molwa niebieska *Molva dypterygia*	**BLI**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,40

Gatunek: Nagład *Scophthalmus rhombus*	**BLL**
WHL	1,00

Gatunek: Pałasz czarny *Phycis blennoides*	**BSF**
WHL	1,00
GUT	1,48

Gatunek: Marlin błękitny *Makaira nigricans*	**BUM**
WHL	1,00

▼B

Gatunek: Gromadnik *Mallotus villosus*	**CAP**
WHL	1,00

Gatunek: Dorsz atlantycki *Gadus morhua*	**COD**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
FIL	2,60
FIS	2,60
FSP	2,95
CBF	1,63

Gatunek: Zimnica *Limanda limanda*	**DAB**
WHL	1,00

Gatunek: Koleń pospolity *Squalus acanthias*	**DGS**
WHL	1,00
GUS	2,52

Gatunek: Stornia *Platichthys flesus*	**FLE**
WHL	1,00

Gatunek: Widlak biały *Phycis blennoides*	**GFB**
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,40

▼B

Gatunek: Halibut niebieski *Reinhardtius hippoglossoides*	**GHL**
WHL	1,00
GUT	1,08
GUH	1,39

Gatunek: Plamiak *Melanogrammus aeglefinus*	**HAD**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46
FIL	2,60
FIS	2,60
FSB	2,70
FSP	3,00

Gatunek: Halibut biały *Hippoglossus hippoglossus*	**HAL**
WHL	1,00

Gatunek: Śledź atlantycki *Clupea harengus*	**HER**
WHL	1,00

Gatunek: Morszczuk europejski *Merluccius merluccius*	**HKE**
WHL	1,00
GUT	1,34
GUH	1,67

▼**B**

Gatunek: Widlak bostoński *Urophycis tenuis*	**HKW**
WHL	1,00

Gatunek: Ostroboki *Trachurus* spp.	**JAX**
WHL	1,00
GUT	1,08

Gatunek: Kryl antarktyczny *Euphausia superba*	**KRI**
WHL	1,00

Gatunek: Złocica *Microstomus kitt*	**LEM**
WHL	1,00
GUT	1,05

Gatunek: Smuklice *Lepidorhombus* spp.	**LEZ**
WHL	1,00
GUT	1,06

Gatunek: Krokodylec *Channichthys rhinoceratus*	**LIC**
WHL	1,00

▼B

Gatunek: Molwa *Molva molva*	**LIN**
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,33
FIL	2,80
FSP	2,30

Gatunek: Makrela *Scomber scombrus*	**MAC**
WHL	1,00
GUT	1,11

Gatunek: Homarzec *Nephrops norvegicus*	**NEP**
WHL	1,00
TAL	3,00

Gatunek: Nototenia żółta *Notothenia gibberifrons*	**NOG**
WHL	1,00

Gatunek: Okowiel *Trisopterus esmarkii*	**NOP**
WHL	1,00

Gatunek: Nototenia marmurkowa *Notothenia rossii*	**NOR**
WHL	1,00

▼B

Gatunek: Gardłosz atlantycki *Hoplostethus atlanticus*	**ORY**
WHL	1,00

Gatunek: kraby z gatunków należących do *Chionoecetes* spp. *Chionoecetes* spp.	**PCR**
WHL	1,00

Gatunek: krewetki z gatunków należących do *Penaeus* spp. *Penaeus* spp.	**PEN**
WHL	1,00

Gatunek: Gładzica *Pleuronectes platessa*	**PLE**
WHL	1,00
GUT	1,07

Gatunek: Czarniak *Pollachius virens*	**POK**
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,44
FIS	2,78
FSB	2,12
FSP	2,43

Gatunek: Rdzawiec *Pollachius pollachius*	**POL**
WHL	1,00
GUT	1,17

▼B

Gatunek: Krewetka północna *Pandalus borealis*	**PRA**
WHL	1,00

Gatunek: Karmazyny *Sebastes* spp.	**RED**
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,78
FIS	3,37
FSP	3,00
JAT	1,90

Gatunek: Buławik siwy *Macrourus berglax*	**RHG**
WHL	1,00

Gatunek: Buławik czarny *Coryphaenoides rupestris*	**RNG**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92

Gatunek: Dobijaki *Ammodytes* spp.	**SAN**
WHL	1,00

Gatunek: Morlesz bogar *Pagellus bogaraveo*	**SBR**
WHL	1,00
GUT	1,11

▼B

Gatunek: Ostrogłów chropowaty *Gatunek : Ostrobok Trachurus spp JAX WHL*	**SDH**
WHL	1,00

Gatunek: Ostrogłów długonosy *Euphausia superba*	**SDU**
WHL	1,00

Gatunek: Georgianka *Pseudochaenichthys georgianus*	**SGI**
WHL	1,00

Gatunek: Common sole *Solea solea*	**SOL**
WHL	1,00

Gatunek: Szprot *Sprattus sprattus*	**SPR**
WHL	1,00

Gatunek: Kalmar illeks *Illex illecebrosus*	**SQI**
WHL	1,00

Gatunek: Kalmar pospolity *Martialia hyadesi*	**SQS**
WHL	1,00

▼B

Gatunek: Rajowate *Rajidae*	**SRX**
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

Gatunek: Włócznik *Xiphias gladius*	**SWO**
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,31
HEA	1,33
GHT	1,33

Gatunek: Antar patagoński *Dissostichus eleginoides*	**TOP**
WHL	1,00

Gatunek: Turbot *Psetta maxima*	**TUR**
WHL	1,00
GUT	1,09

Gatunek: Brosma *Brosme brosme*	**USK**
WHL	1,00

▼B

Gatunek: Błękitek *Micromesistius poutassou*	**WHB**
WHL	1,00
GUT	1,15
FIS	2,65
SUR	2,97

Gatunek: Witlinek *Merlangius merlangus*	**WHG**
WHL	1,00
GUT	1,18

Gatunek: Marlin biały *Tetrapturus albidus*	**WHM**
WHL	1,00

Gatunek: Szkarłacica *Glyptocephalus cynoglossus*	**WIT**
WHL	1,00

Gatunek: Żółcica *Limanda ferruginea*	**YEL**
WHL	1,00

▼B

ZAŁĄCZNIK XV

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE DZIENNIKA POŁOWOWEGO, DEKLARACJI WYŁADUNKOWEJ I DEKLARACJI PRZEŁADUNKOWEJ

Zgodnie z art. 14, 17, 19a, 21 i 23 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz tytułem VI rozdział II niniejszego rozporządzenia, w dzienniku połowowym lub innej dokumentacji połowowej, stosownie do przypadku, należy rejestrować co najmniej następujące informacje dotyczące działalności połowowej statku. Pozostaje to bez uszczerbku dla wszelkich dodatkowych wymogów określonych w przepisach WPRyb lub przez organy krajowe państwa członkowskiego lub państwa trzeciego, w tym dla możliwości uzupełnienia przez właściwe organy państwa członkowskiego bandery, w stosownych przypadkach, dostępnych danych przed ich wymianą.

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
Niepowtarzalny numer identyfikacyjny	O	Niepowtarzalny identyfikator sprawozdania z działalności.
Dane identyfikacyjne statku		W przypadku wspólnych operacji połowowych zapisuje się też te same informacje dotyczące drugiego statku rybackiego.
(1) Numer CFR	Obowiązkowe w przypadku	CFR, jeżeli jest to wymagane rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/218.
(2) Wewnętrzny numer rejestracyjny (IR)	Obowiązkowe w przypadku	W przypadku wszystkich innych statków zamiast tego należy podać niepowtarzalny krajowy numer rejestracyjny.
(3) UVI	Obowiązkowe w przypadku	Numer IMO, jeżeli statek posiada ten identyfikator.
(4) IRCS	Obowiązkowe w przypadku	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy, jeżeli statek posiada ten identyfikator.
(5) Nazwa statku	Obowiązkowe w przypadku	Nazwa statku rybackiego, jeżeli jest dostępna.
(6) Oznaka rybacka	O	Litery i numer(y) oznaczenia portu, zgodnie z art. 7 ust. 1 lit. a) niniejszego rozporządzenia.
(7) Numer RFMO	Obowiązkowe w przypadku	W odniesieniu do statków rybackich prowadzących regulowaną działalność połowową w wodach zarządzanych przez takie RFMO podaje się numer rejestracyjny GFCM, ICCAT i innych odpowiednich RFMO.
(8) Nazwisko oraz adres kapitana	O	Nazwisko i dokładny adres kapitana (ulica, numer domu, miasto, kod pocztowy, nazwa państwa członkowskiego lub państwa trzeciego).
Informacje o rejsie		
(9) Data, godzina i port lub miejsce wyładunku wyjścia i powrotu	O	Wyjście odnotowuje się w dzienniku połowowym przed opuszczeniem przez statek łowczy portu lub miejsca wyładunku. Powrót odnotowuje się w dzienniku połowowym tuż przed zawinięciem przez statek łowczy do portu lub przybyciem na miejsce wyładunku.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
		Datę i godzinę (podając co najmniej godzinę i minuty) zapisuje się w formacie UTC. Port lub miejsce wyładunku należy zapisać przy użyciu kodów publikowanych na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
(10) Niepowtarzalny numer identyfikacyjny rejsu połowowego (identyfikator rejsu)	O	Unijny identyfikator rejsu połowowego. W przypadku gdy wymagany jest konkretny identyfikator rejsu nadany przez państwo trzecie lub RFMO, należy podać również ten identyfikator rejsu.
Informacje dotyczące narzędzi połowowych		Informacje dotyczące narzędzi połowowych przekazuje się przy wyjściu z portu i powrocie do portu, a także w odniesieniu do wszelkich działań, w ramach których stosuje się narzędzia połowowe. W przypadku gdy kapitan statku zgłasza połowy i odrzuty w podziale na operacje połowowe (zaciąg po zaciągu), informacje dotyczące narzędzi połowowych zgłasza się dla każdej operacji połowowej (zaciągu). W przypadku gdy kapitan statku zgłasza zagregowane połowy obejmujące wiele operacji połowowych (zaciągów), informacje dotyczące narzędzi połowowych zgłasza się dla łącznego okresu.
(11) Rodzaj narzędzia	O	Rodzaj narzędzia wskazuje się przy użyciu kodów z wykazu kodów GEAR_TYPE określonego w rejestrze danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej.
(12) Rozmiar oczek	Obowiązkowe w przypadku stosowania narzędzi połowowych z oczkami	Rozmiar oczka sieci należy podać w mm (po rozciągnięciu)
(13) Rodzaj oczek sieci	Obowiązkowe w przypadku stosowania narzędzi połowowych z oczkami	Rodzaj stosowanego oczka (np. kwadrat, romb) Należy stosować kody rodzaju oczek sieci dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
(14) Wymiary narzędzia	O	Wymiary narzędzi i ich specyfikacje techniczne, tj. wielkość i liczbę, podaje się zgodnie ze specyfikacją podaną w kolumnie 2 załącznika XVI do niniejszego rozporządzenia. W przypadku stosowania zaczepów narzędzi, urządzeń do sztucznej koncentracji ryb, dźwiękowych urządzeń odstraszających zdefiniowanych w art. 6 ust. 44 rozporządzenia (UE) 2019/1241 lub innych urządzeń, w tym urządzeń umożliwiających stosowanie odstępstw, na przykład od obowiązku wyładunku, należy je również zgłosić. Należy stosować kody narzędzi połowowych dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
(15) Liczba operacji połowowych	O	Liczba operacji połowowych W przypadku gdy kapitan statku zgłasza połowy i odrzuty w podziale na operacje połowowe (zaciąg po zaciągu), liczba operacji połowowych będzie wynosić 1. W przypadku gdy kapitan statku zgłasza zagregowane połowy obejmujące wiele operacji połowowych (zaciągów), liczba operacji połowowych będzie odpowiadać liczbie operacji (zaciągów) wykonanych w ciągu łącznego okresu.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
(16) Głębokość	Obowiązkowe w przypadku regulowanej głębokości połowów w obszarze, gdzie operacja ma miejsce	Rejestrowana głębokość połowów to średnia głębokość w metrach.
(17) Informacje na temat narzędzi połowowych utraconych na morzu	Obowiązkowe w przypadku narzędzi połowowych utraconych na morzu	Datę i orientacyjny czas (podając co najmniej godzinę i minuty) zapisuje się w formacie UTC. Położenie geograficzne zapisuje się przy użyciu współrzędnych szerokości i długości geograficznej Światowego Systemu Geodezyjnego 1984, wyrażonych z dokładnością do 4 miejsc po przecinku i z marginesem błędu pozycji poniżej 50 metrów. Należy również zapisać następujące informacje: — rodzaj i przybliżone rozmiary utraconych narzędzi połowowych; — środki przedsięwzięte w celu odzyskania utraconych narzędzi połowowych.
Informacje na temat działania		Kapitan (kapitanowie) wszystkich statków łowczych uczestniczących we wspólnej operacji połowowej uzupełniają dziennik połowowy, wykazując ilości złowione i zatrzymane na statku, w taki sposób, aby zapobiec podwójnemu liczeniu połowu.
(18) Data i godzina przeprowadzenia działania	O	Datę i godzinę przeprowadzenia działania zapisuje się w dzienniku połowowym po jego zakończeniu. Datę i godzinę (podając co najmniej godzinę i minuty) zapisuje się w formacie UTC. W przypadku gdy kapitan statku zgłasza połowy i odrzuty w podziale na operacje połowowe (zaciąg po zaciągu), zapisuje się datę i godzinę zakończenia każdej operacji. Operację uważa się za zakończoną w momencie, gdy narzędzie jest w pełni wybrane i znajduje się na statku. Przy zgłaszaniu przeładunków zapisuje się datę i godzinę zakończenia działania. Przy zgłaszaniu wyładunków zapisuje się datę i godzinę rozpoczęcia (w przypadkach, gdy działanie trwa ponad 24 godziny) i zakończenia działania.
(19) Czas prowadzenia połowów	O	Łączny czas przeznaczony na wszelkie działania związane z operacjami połowowymi (poszukiwaniem ryb, wydawaniem, holowaniem i wybieraniem narzędzi czynnych, stawianiem, pozostawaniem w wodzie, wybieraniem lub przestawianiem narzędzi biernych oraz usuwaniem wszelkich połowów z narzędzia połowowego lub sieci bądź z sadzy wykorzystywanej w transporcie do sadz służących do tuczu i hodowli) podaje się w minutach i odpowiada on liczbie godzin spędzonych na morzu pomniejszonej o czas poświęcony na dotarcie na łowisko i powrót z niego, przemieszczanie się między łowiskami, manewry omijania, brak aktywności i oczekiwanie na naprawę.
(20) Pozycja podczas działania	Obowiązkowe w przypadku statków o długości całkowitej ≥ 12 m	Położenie geograficzne każdego rodzaju działalności rejestruje się przy użyciu współrzędnych szerokości i długości geograficznej Światowego Systemu Geodezyjnego 1984, wyrażonych z dokładnością do 4 miejsc po przecinku i z marginesem błędu pozycji poniżej 50 metrów.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
(21) Obszar geograficzny połowu	O	Odpowiednie obszary geograficzne połowu zgłasza się w odniesieniu do każdej działalności połowowej, w wyniku której zgłaszane są połowy. W przypadku połowów zgłoszonych w sprawozdaniach z przeładunku i wyładunku obszary geograficzne zgłasza się w taki sam sposób, jak w przypadku operacji połowowych. Odpowiedni obszar geograficzny oznacza obszar, w którym dokonano większości połowu podczas operacji połowowej, i zgłasza się go na możliwie najbardziej szczegółowym poziomie. W przypadku gdy kapitan nie jest w stanie ustalić, gdzie złowiono większość połowu podczas danej operacji, za odpowiedni obszar geograficzny uznaje się obszar, w którym miała miejsce większość tej operacji połowowej (czasu). Odpowiednie obszary geograficzne, które należy zgłaszać, to: — obszar FAO na możliwie najbardziej szczegółowym poziomie — na wodach północno-zachodniego Atlantyku, w tym NAFO (obszar FAO 21) do podrejonu i jednostki ICES, jeżeli informacje te są dostępne (np. 21.5.Ze.u, 21.5.Z.c, 21.3.M); — na wodach północno-wschodniego Atlantyku, w tym NEAFC (obszar FAO 27) do podrejonu i jednostki ICES, jeżeli informacje te są dostępne (np. 27.4.c, 27.3.a.n, 27.5.b.1.a, 27.3.d.28.1); — na wodach Morza Śródziemnego i Morza Czarnego (obszar FAO 37) do rejonu ICES (np. 37.1.2); — na wodach środkowo-wschodniego Atlantyku, w tym CECAF (obszar FAO 34), do podrejonu FAO (np. 34.3.5, 34.1.1.3); — na wodach Antarktyki i wód południowego Oceanu Indyjskiego oraz na południowo-wschodnim Pacyfiku (obszary FAO 58 i 87) do podrejonu FAO (np. 58.4.4.b, 87.3.1.2); — na wodach południowo-zachodniego Atlantyku, południowo-wschodniego Atlantyku i wschodniego Oceanu Indyjskiego (obszary FAO 41, 47, 57) do rejonu ICES (np. 41.3.2, 47.1.6, 47.C.1, 58.5.1); — w odniesieniu do pozostałych obszarów FAO – do podobszaru FAO, jeżeli informacje te są dostępne (np. 48.4, 51.2, 18, 31, 61, 67, 71, 77, 81); — prostokąt statystyczny (tam gdzie zostały wyznaczone ([1])); — na wodach północno-wschodniego Atlantyku (obszar FAO 27): prostokąt statystyczny ICES (np. 37F1, 19D9); — na wodach Morza Śródziemnego i Morza Czarnego (obszar FAO 37): prostokąt statystyczny GFCM (np. M27B9); — obszar GFCM (tam gdzie zostały wyznaczone ([2])); — na wodach morskich Morza Śródziemnego i Morza Czarnego (obszar FAO 37) do podobszarów geograficznych GFCM (np. .7, 11.1); — obszar połowowy państwa trzeciego lub morze pełne (poza zwierzchnictwem lub jurysdykcją jakiegokolwiek państwa); — odpowiedni obszar RFMO, podczas prowadzenia działalności połowowej podlegającej przepisom regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem. Należy stosować kody obszarów dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
(22) Połowy złowione i zatrzymane na statku	O	W odniesieniu do połowów złowionych i zatrzymanych na statku zgłasza się co najmniej: — kod alfa-3 FAO gatunku. do zgłaszania połowu zerowego stosuje się kod MZZ; — szacunkowy ekwiwalent masy w relacji pełnej w kilogramach lub, w stosownych przypadkach, liczbę osobników ([3]); — klasę wielkości: wymiarowe (LSC) lub poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (BMS). Ilości te obejmują ilości przeznaczone do spożycia przez załogę statku. Jeżeli połów jest przechowywany w koszach, skrzynkach, beczkach, kartonach, workach, torbach, blokach lub innych pojemnikach, masę netto stosowanej jednostki należy również podać w kilogramach masy w relacji pełnej oraz podać dokładną liczbę tych jednostek. W przypadku gdy połów zważono przy użyciu systemów zatwierdzonych przez właściwe organy państw członkowskich, wynik ważenia, wyrażony dla każdego gatunku w kilogramach masy w relacji pełnej, jest rejestrowany jako ilość szacunkowa. Należy wskazać, czy połów zważono na statku do celów art. 60 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Należy stosować kody gatunków dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
(23) Szacunkowe odrzuty	O	W odniesieniu do połowów odrzuconych zgłasza się co najmniej: — kod alfa-3 FAO gatunku. do zgłaszania połowu zerowego stosuje się kod MZZ; — szacunkowy ekwiwalent masy w relacji pełnej w kilogramach lub, w stosownych przypadkach, liczba osobników ([3]). Odrzuty ilości każdego gatunku, niezależnie od tego, czy przysługują w odniesieniu do nich wyłączenia z obowiązku wyładunku ([4]), zapisuje się oddzielnie, używając kodu DISCARDED. Obejmuje to odrzuty gatunków złowionych do wykorzystania jako żywa przynęta, które zapisuje się w dzienniku połowowym. Odrzuty ilości każdego gatunku, do których mają zastosowanie wyłączenia *de minimis*, zapisuje się oddzielnie, używając kodu DEMINIMIS. Przyczynę odrzutów rejestruje się również przy użyciu kodów ze strony internetowej rejestru danych referencyjnych Komisji.
(24) Połowy, przypadkowe przyłowy i uwolnienia innych organizmów lub zwierząt morskich	Obowiązkowe na obszarze GFCM	Należy również oddzielnie zapisywać następujące informacje: — dzienne połowy korala czerwonego (w tym obszar i głębokość), — przypadkowe przyłowy i uwolnienia ptaków morskich, — przypadkowe przyłowy i uwolnienia fok, — przypadkowe przyłowy i uwolnienia żółwi morskich, — przypadkowe przyłowy i uwolnienia waleni.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
		Należy stosować kody alfa-3 FAO gatunków. Masę podaje się w kilogramach ekwiwalentu masy w relacji pełnej. Kapitan dopilnowuje zgłaszania masy zapisanej oddzielnie w taki sposób, aby nie dochodziło do podwójnego liczenia. Przypadkowe przyłowy zwierząt morskich rejestruje się przy użyciu kodu BY_CATCH. W stosownych przypadkach uwolnienia zwierząt morskich do morza rejestruje się za pomocą kodu ogólnego RELEASED. Należy stosować kody gatunków dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
(25) Przyłów wrażliwych gatunków	Obowiązkowe w przypadku przypadkowego połowu wrażliwych gatunków	Odrzuty gatunków wrażliwych zgłasza się, uwzględniając co najmniej następujące informacje: — kod alfa-3 FAO gatunku; — ilość w kilogramach masy w relacji pełnej lub, w stosownych przypadkach, liczba osobników ([3]). Odrzuty zgłasza się oddzielnie dla połowów rannych, martwych i uwolnionych żywych. Przyczynę odrzutów rejestruje się również przy użyciu kodów ze strony internetowej rejestru danych referencyjnych Komisji. Należy stosować kody gatunków dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
(26) Połowy przeładowane i znajdujące się na statku po przeładunku	Obowiązkowe w przypadku przeładunku	W odniesieniu do przeładowanych produktów rybołówstwa i połowu znajdującego się na statku po przeładunku zgłasza się co najmniej: — kod alfa-3 FAO gatunku; — szacunkową masę produktu w kilogramach; — szacunkowy ekwiwalent masy w relacji pełnej w kilogramach lub, w stosownych przypadkach, liczbę osobników ([3]); — współczynnik przeliczeniowy stosowany do obliczania ekwiwalentu masy w relacji pełnej zgodnie z art. 28 niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — postać ryb z użyciem kodów podanych w tabeli 1 w załączniku I; — stan przetworzenia z użyciem kodów podanych w tabeli 2 w załączniku I; — klasę wielkości: wymiarowe (LSC) lub poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (BMS); — obszar geograficzny, gdzie dokonano połowu. W przypadku przeładunku produktów rybołówstwa, które zważono z użyciem systemów zatwierdzonych przez właściwe organy państw członkowskich albo na statku łowczym, albo na przekazującym lub przyjmującym statku rybackim, wynik ważenia ilości każdego gatunku w kilogramach masy w relacji pełnej jest zapisywany jako ilość szacunkowa.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
		W innych przypadkach podaje się szacunkową masę produktu (w kilogramach). Jeżeli połów lub produkty rybołówstwa są przechowywane w koszach, skrzynkach, beczkach, kartonach, workach, torbach, blokach lub innych pojemnikach, masę netto stosowanej jednostki należy również podać w kilogramach masy produktu oraz podać dokładną liczbę tych jednostek. W przypadku gdy połowy są przeładowywane przez statki rybackie inne niż statki łowcze, rejestruje się również powiązany z połowami niepowtarzalny identyfikator rejsu połowowego. Należy stosować kody gatunków dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
(27) Połów wyładowany	Obowiązkowe w przypadku wyładunku	W odniesieniu do wyładowanych produktów rybołówstwa zgłasza się co najmniej: — kod alfa-3 FAO gatunku; — masę produktu w kilogramach w przypadku produktów rybołówstwa; — ekwiwalent masy w relacji pełnej w kilogramach lub, w stosownych przypadkach, liczba osobników ([3]); — współczynnik przeliczeniowy stosowany do obliczania ekwiwalentu masy w relacji pełnej zgodnie z art. 28 niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — postać ryb z użyciem kodów podanych w tabeli 1 w załączniku I w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — stan przetworzenia z użyciem kodów podanych w tabeli 2 w załączniku I w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — klasę wielkości: wymiarowe (LSC) lub poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (BMS); — powiązany z połowami niepowtarzalny identyfikator rejsu połowowego; — obszar geograficzny, gdzie dokonano połowu. Bez uszczerbku dla wyników inspekcji, przypadku gdy produkty rybołówstwa zważono z użyciem systemów zatwierdzonych przez właściwe organy państw członkowskich albo na statku łowczym, albo na przekazującym lub przyjmującym statku rybackim, faktyczną masę ilości wyładowanych lub przeładowanych należy podać w kilogramach masy produktu i w ekwiwalencie masy w relacji pełnej. Jeżeli produkty rybołówstwa są przechowywane w koszach, skrzynkach, beczkach, kartonach, workach, torbach, blokach lub innych pojemnikach, masę netto stosowanej jednostki należy również podać w kilogramach masy produktu oraz podać dokładną liczbę tych jednostek. Należy stosować kody gatunków dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
(28) Połów i produkty rybołówstwa znajdujące się na statku w momencie wyjścia	Obowiązkowe w przypadku	W przypadku gdy połów z poprzedniego rejsu jest zatrzymany na statku w momencie wyjścia z portu lub miejsca wyładunku, w odniesieniu do połowu i produktów rybołówstwa zgłasza się co najmniej: — kod alfa-3 FAO gatunku; — szacunkową masę produktu w kilogramach w przypadku produktów rybołówstwa; — szacunkowy ekwiwalent masy w relacji pełnej w kilogramach lub, w stosownych przypadkach, liczbę osobników ([3]); — współczynnik przeliczeniowy stosowany do obliczania ekwiwalentu masy w relacji pełnej zgodnie z art. 28 niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — postać ryb z użyciem kodów podanych w tabeli 1 w załączniku I w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — stan przetworzenia z użyciem kodów podanych w tabeli 2 w załączniku I w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — klasę wielkości: wymiarowe (LSC) lub poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (BMS); — powiązany z połowami niepowtarzalny identyfikator rejsu połowowego; — obszar geograficzny, gdzie dokonano połowu. Jeżeli produkty rybołówstwa są przechowywane w koszach, skrzynkach, beczkach, kartonach, workach, torbach, blokach lub innych pojemnikach, masę netto stosowanej jednostki należy również podać w kilogramach masy produktu oraz podać dokładną liczbę tych jednostek. W przypadku gdy połów zważono przy użyciu systemów zatwierdzonych przez właściwe organy państw członkowskich, wynik ważenia, wyrażony dla każdego gatunku w kilogramach masy w relacji pełnej, jest rejestrowany jako ilość szacunkowa. Należy stosować kody gatunków dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
(29) Połów zgłoszony we wcześniejszych powiadomieniach	O	W odniesieniu do połowu znajdującego się na statku i przeznaczonego do przeładunku lub wyładunku zgłasza się co najmniej: — kod alfa-3 FAO gatunku. do zgłaszania połowu zerowego stosuje się kod MZZ; — szacunkową masę produktu w kilogramach w przypadku produktów rybołówstwa; — szacunkowy ekwiwalent masy w relacji pełnej w kilogramach; — współczynnik przeliczeniowy stosowany do obliczania ekwiwalentu masy w relacji pełnej zgodnie z art. 28 niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — postać ryb z użyciem kodów podanych w tabeli 1 w załączniku I w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — stan przetworzenia z użyciem kodów podanych w tabeli 2 w załączniku I w odniesieniu do produktów rybołówstwa;

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
		— klasę wielkości: wymiarowe (LSC) lub poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (BMS); — powiązany z połowami niepowtarzalny identyfikator rejsu połowowego; — obszar geograficzny, gdzie dokonano połowu. Jeżeli połów lub produkty rybołówstwa są przechowywane w koszach, skrzynkach, beczkach, kartonach, workach, torbach, blokach lub innych pojemnikach, masę netto stosowanej jednostki należy również podać w kilogramach masy w relacji pełnej oraz podać dokładną liczbę tych jednostek. W przypadku gdy połowy mają być przeładowane lub wyładowane przez statki rybackie inne niż statki łowcze, rejestruje się również powiązany z połowami niepowtarzalny identyfikator rejsu połowowego. W przypadku przeładunku zarówno statek przekazujący, jak i statek przyjmujący przesyłają to powiadomienie.
(30) Datę i godzinę rozpoczęcia i zakończenia ważenia	Obowiązkowe w przypadku wyładunku	Datę i godzinę rozpoczęcia (w przypadkach gdy ważenie trwa ponad 24 godziny) i zakończenia ważenia zapisuje się w dzienniku połowowym. Datę i godzinę (podając co najmniej godzinę i minuty) zapisuje się w formacie UTC.
(31) Nazwa lub numer identyfikacyjny operatora (odpowiedzialnego za ważenie)	Obowiązkowe w przypadku wyładunku	Nazwa lub numer identyfikacyjny operatora, o którym mowa w art. 60 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
Zapisywane w dzienniku połowowym informacje dotyczące powiadomień o wejściu na obszar/opuszczeniu obszaru	Obowiązkowe w przypadku	Zapisywane obowiązkowo w momencie wejścia na wody państw trzecich lub strefy RFMO lub opuszczania ich.
(32) Data i godzina wejścia/opuszczenia	O	W odniesieniu do każdego wejścia na wody podlegające jurysdykcji państwa trzeciego lub obszaru zarządzanego przez RFMO lub każdego wyjścia z tych wód zapisuje się czas przekroczenia granicy obszaru. Datę i godzinę (podając co najmniej godzinę i minuty) zapisuje się w formacie UTC. Rejestruje się i zgłasza również datę i godzinę przekazania tych informacji przez statek państwu bandery.
(33) Obszar	O	Kod strefy podlegającej jurysdykcji państwa trzeciego lub zarządzanej przez RFMO. Stosuje się kody dostępne w rejestrze danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
(34) Połów znajdujący się na statku	O	W odniesieniu do połowu znajdującego się na statku zgłasza się co najmniej: — kod alfa-3 FAO gatunku; do zgłaszania połowu zerowego stosuje się kod MZZ; — (szacunkowy) ekwiwalent masy w relacji pełnej w kilogramach; — klasę wielkości: wymiarowe (LSC) lub poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (BMS); — obszar geograficzny, gdzie dokonano połowu.
(35) Pozycja wejścia/opuszczenia	O	Położenie geograficzne wejścia na dany obszar i opuszczenia go rejestruje się przy użyciu współrzędnych szerokości i długości geograficznej Światowego Systemu Geodezyjnego 1984, wyrażonych z dokładnością do 4 miejsc po przecinku i z marginesem błędu pozycji poniżej 50 metrów. Rejestruje się i zgłasza również pozycję i czas przekazania tych informacji przez statek państwu bandery.
(36) Gatunki docelowe	Obowiązkowe w przypadku	Jeżeli wymaga tego podmiot zarządzający rybołówstwem na obszarze, w odniesieniu do którego przekazywane jest powiadomienie. kod alfa-3 FAO każdego gatunku;
(37) planowane działania	Obowiązkowe w przypadku	Jeżeli wymaga tego podmiot zarządzający rybołówstwem na obszarze, w odniesieniu do którego przekazywane jest powiadomienie. Działania planowane na danym obszarze zgłasza się w momencie wejścia na ten obszar. Stosuje się kody dostępne w rejestrze danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej.
Zapisywane w dzienniku połowowym informacje o nakładzie połowowym		
(38) Data i godzina wejścia/opuszczenia	O	Dla każdego wejścia do strefy nakładu połowowego lub wyjścia z niej rejestruje się datę i godzinę przekroczenia linii. Datę i godzinę (podając co najmniej godzinę i minuty) zapisuje się w formacie UTC. W przypadku prowadzenia działań międzystrefowych ([5]) dla każdego dnia zapisuje się datę i godzinę pierwszego wejścia i ostatniego wyjścia.
(39) Strefa nakładu połowowego	O	Kod strefy nakładu połowowego. Stosuje się kody dostępne w rejestrze danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej.
(40) Połów znajdujący się na statku	O	W odniesieniu do połowu znajdującego się na statku zgłasza się co najmniej: — kod alfa-3 FAO gatunku. do zgłaszania połowu zerowego stosuje się kod MZZ; — (szacunkowy) ekwiwalent masy w relacji pełnej w kilogramach; — klasę wielkości: wymiarowe (LSC) lub poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (BMS); — obszar geograficzny, gdzie dokonano połowu.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis lub czas, który należy zapisać
(41) Pozycja wejścia/opuszczenia	O	Położenie geograficzne każdego rodzaju działalności rejestruje się przy użyciu współrzędnych szerokości i długości geograficznej Światowego Systemu Geodezyjnego 1984, wyrażonych z dokładnością do 4 miejsc po przecinku i z marginesem błędu pozycji poniżej 50 metrów. W przypadku prowadzenia działań międzystrefowych [27] dla każdego dnia zapisuje się pozycję pierwszego wejścia i ostatniego wyjścia.
(42) Gatunek lub grupa gatunków	Obowiązkowe w przypadku zamiaru prowadzenia operacji połowowych	Gatunek lub grupa gatunków, jak określono w odpowiednim programie nakładu połowowego. Stosuje się kody dostępne w rejestrze danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej.
(43) Planowane działania	O	Zgłasza się działania, które planuje się przeprowadzić w danym obszarze. Stosuje się kody dostępne w rejestrze danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej.
(44) Pozycja każdego zestawu/zaciągu	Obowiązkowe w przypadku stosowania przez statek narzędzi biernych	Położenie geograficzne każdego wystawienia, przestawienia lub wybrania narzędzi rejestruje się przy użyciu współrzędnych szerokości i długości geograficznej Światowego Systemu Geodezyjnego 1984, wyrażonych z dokładnością do 4 miejsc po przecinku i z marginesem błędu pozycji poniżej 50 metrów.

([1]) Prostokąty statystyczne ICES tworzą siatkę, która obejmuje obszar między 36° N a 85° 30′ N oraz 44° W a 68° 30′ E. Poziome pasy o interwałach 30′ szerokości geograficznej są ponumerowane (dwucyfrowo) od 01 do 99. Pionowe kolumny o interwałach 1° długości geograficznej są oznaczone kodem systemu alfanumerycznego, począwszy od A0 z zastosowaniem różnych liter dla każdego bloku 10°, aż do M 8, z wyjątkiem I.

([2]) 2) Numer prostokąta w siatce statystycznej GFCM jest wyrażany pięciocyfrowym kodem: (i) szerokości geograficznej odpowiada kod złożony z trzech znaków (jedna litera i dwie cyfry). Maksymalny zakres obejmuje od M00 (30° N) do M34 (47° 30′ N); (ii) długości geograficznej odpowiada kod złożony z litery i liczby. Litery obejmują zakres od A do J, a zakresu liczb odnoszący się do każdej litery od 0 do 9. Maksymalny zakres obejmuje od A0 (6° W) do J5 (42° E).

([3]) W Morzu Bałtyckim (tylko w odniesieniu do łososia) oraz w obszarze GFCM (wyłącznie w odniesieniu do tuńczyka, włócznika i rekinów masowo migrujących) lub, w stosownych przypadkach, w innych obszarach, rejestruje się również liczbę ryb złowionych w ciągu operacji połowowej.

([4]) 4) Zwolnienia z obowiązku wyładunku: o których mowa w art. 15 ust. 4 i art. 15 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmienionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/812 z dnia 20 maja 2015 r., w szczególności:
- gatunki, których poławianie jest zakazane i które zostały jako takie zdefiniowane w unijnym akcie prawnym przyjętym w obszarze wspólnej polityki rybołówstwa;
- gatunki, co do których dowody naukowe wykazują wysokie wskaźniki przeżycia, przy uwzględnieniu cech narzędzia połowowego, praktyk połowowych i danego ekosystemu;
- połowy podlegające wyłączeniom *de minimis*;
- ryby wykazujące uszkodzenia spowodowane przez drapieżniki.

([5]) 5) Działania międzystrefowe oznaczają, że statek pozostaje w strefie nieprzekraczającej 5 mil morskich po obu stronach linii oddzielającej dwie strefy nakładu połowowego.

▼B

ZAŁĄCZNIK XVI

KODY NARZĘDZI I OPERACJI POŁOWOWYCH

Rodzaj narzędzi	Kolumna 1 Kod	Kolumna 2 Minimalne wymogi dotyczące wielkości/liczby (w metrach) (obowiązkowe, o ile nie określono inaczej)
Włoki		
Włoki denne rozpornicowe	OTB	Model włoka (nieobowiązkowo) i obwód wlotu włoka
Włoki denne homarowe	TBN	
Włoki denne krewetkowe	TBS	
Tuki denne	PTB	
Włoki rozprzowe	TBB	Długość rozprza każdego włoka i liczba włoków ciągnionych przez statek
Zestawy dwóch włoków dennych rozpornicowych	OTT	Model włoka (nieobowiązkowo); obwód wlotu każdego włoka oraz liczba włoków ciągnionych jednocześnie przez statek
Zestawy więcej niż dwóch włoków dennych rozpornicowych	OTP	
Włoki denne bliżej nieokreślone	TB	
Włoki pelagiczne rozpornicowe	OTM	Model włoka (nieobowiązkowo) oraz obwód wlotu
Tuki pelagiczne	PTM	
Niewody		
Niewody duńskie	SDN	Całkowita długość i maksymalna wysokość lin ściągających niewodu
Niewody szkockie	SSC	
Niewody tukowe	SPR	
Niewody bliżej nieokreślone	SX	
Niewody statkowe	SV	
Niewody dobrzeżne	BS	

▼B

Rodzaj narzędzi	Kolumna 1 Kod	Kolumna 2 Minimalne wymogi dotyczące wielkości/liczby (w metrach) (obowiązkowe, o ile nie określono inaczej)
Sieci okrążające		
Okrężnice	PS	Długość i (maksymalna) wysokość sieci
Okrężnice obsługiwane z jednego statku	PS1	
Okrężnice obsługiwane z dwóch statków	PS2	
Sieci okrążające bez lin ściągających (lampary)	LA	
Sieci okrążające bliżej nieokreślone	SUX	
Podrywki		
Podrywki przenośne	LNP	Maksymalny zakres każdej sieci i liczba wykorzystywanych sieci (jeżeli > 1)
Podrywki obsługiwane ze statku	LNB	
Stacjonarne podrywki obsługiwane z lądu	LNS	
Podrywki bliżej nieokreślone	LN	
Narzędzia nakrywkowe		
Sieci zarzucane	FCN	Maksymalny zakres każdej sieci/narzędzi i liczba wykorzystywanych sieci/narzędzi (jeżeli > 1)
Klatki nakrywkowe/sieci nakrywające	FCO	
Narzędzia nakrywkowe bliżej nieokreślone	FG	
Dragi		
Dragi ciągnione	DRB	Szerokość każdej dragi i liczba wykorzystywanych drag (jeżeli > 1)
Dragi ręczne	DRH	
Dragi zmechanizowane	DRM	
Dragi bliżej nieokreślone	DRX	

▼B

Rodzaj narzędzi	Kolumna 1 Kod	Kolumna 2 Minimalne wymogi dotyczące wielkości/liczby (w metrach) (obowiązkowe, o ile nie określono inaczej)
Sieci skrzelowe i sieci oplątujące		
Sieci skrzelowe bliżej nieokreślone	GN	Całkowita długość ([1]) i wysokość sieci
Sieci skrzelowe stawne (kotwiczone)	GNS	
Sieci skrzelowe dryfujące	GND	
Sieci skrzelowe okrążające	GNC	
Sieci skrzelowe mocowane na tyczkach	GNF	
Łączone sieci skrzelowe i oplątujące	GTN	
Sieci oplątujące	GTR	
Sieci skrzelowe i sieci oplątujące bliżej nieokreślone	GEN	
Narzędzia pułapkowe		
Klatki	FPO	Liczba wykorzystanych klatek (np. koszy) ([1])
Sieci typu żaki	FYK	Całkowita długość i wysokość skrzydeł i koszy każdego żaka; oraz liczba wykorzystywanych żaków
Sieci cedzakowe	FSN	Długość i wysokość ramy
Zagrody, ogrodzenia i jazy oraz podobne	FWR	Całkowita długość i wysokość
Sieci pułapkowe napowietrzne (rozpięte)	FAR	Długość i wysokość pod wodą; długość i wysokość pod wodą;
Stacjonarne sieci pułapkowe odkryte	FPN	Całkowita długość i wysokość skrzydeł i koszy
Narzędzia pułapkowe bliżej nieokreślone	FIX	Wymiary i opis każdego narzędzia; liczba wykorzystywanych narzędzi
Haki i sznury haczykowe		
Wędy ręczne z wędziskiem albo bez	LHP	Łączna liczba węd ([1]); łączna liczba haków ([1]); oraz rozmiar haków
Wędy zmechanizowane z wędziskiem albo bez	LHM	
Sznury haczykowe pionowe	LVT	
Sznury haczykowe ciągnione (trolling)	LTL	
Haki i liny bliżej nieokreślone	LX	

▼B

Rodzaj narzędzi	Kolumna 1 Kod	Kolumna 2 Minimalne wymogi dotyczące wielkości/liczby (w metrach) (obowiązkowe, o ile nie określono inaczej)
Takle stawne	LLS	Całkowita długość lin ([1]); łączna liczba haków ([1]); oraz rozmiar haków
Takle dryfujące	LLD	
Takle bliżej nieokreślone	LL	
Narzędzia różne		
Harpuny	HAR	Wymiary i opis każdego narzędzia; liczba wykorzystywanych narzędzi
Narzędzia ręczne (narzędzia szarpiące, kleszcze, szczypce, grabie, włócznie)	MHI	
Pompy	MPM	
Sieci pchane	MPN	
Sieci szufelkowe	MSP	
Sieci zaganiające	MDR	
Narzędzia do połowów podczas nurkowania	MDV	
Narzędzia zbierające bliżej nieokreślone	HMX	
Narzędzia bliżej nieokreślone	MIS	

([1]) W przypadku gdy kapitan statku zgłasza zagregowane połowy obejmujące wiele operacji połowowych (zaciągów), informacje dotyczące rozmiarów narzędzi połowowych kumuluje się, tj. podaje sumę wykorzystanych do każdego zaciągu.

▼B

ZAŁĄCZNIK XVII

STANDARDY ELEKTRONICZNEJ WYMIANY DANYCH

Format elektronicznej wymiany danych opiera się na normie UN/CEFACT P 1000. Wymiany informacji dotyczących podobnej działalności są pogrupowane w dziedziny i określone w dokumentach zawierających specyfikacje wymagań dotyczących działalności (ang. Business Requirements Specifications, BRS).

Normy są dostępne w odniesieniu do:

P1000 – 1; Zasady ogólne

P1000 – 2; Domena „Statek”

P1000 – 3; Domena „Działalność połowowa”

P1000 – 5; Domena „Sprzedaż”

P1000 – 7; Domena „Pozycja statku”

P1000 — 8; Domena „Inspekcja i nadzór”

P1000 – 9; Domena „Licencja połowowa, upoważnienie do połowów i zezwolenia”

P1000 – 10; Domena „Zarządzanie danymi podstawowymi”

P1000 – 12; „Domena Zagregowane dane na temat połowów”

Dokumenty BRS i tłumaczenia w postaci nadającej się do odczytu komputerowego (XSD) są dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu. Dokumenty dotyczące stosowania, których należy użyć w celu wymiany danych, są również dostępne na tej stronie.

▼B

ZAŁĄCZNIK XVIII

WYKAZ NIEZBĘDNEGO MINIMUM INFORMACJI, NA PODSTAWIE KTÓRYCH SPORZĄDZA SIĘ SPRAWOZDANIA ROCZNE Z KONTROLI I INSPEKCJI NA PODSTAWIE ART. 93b ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 1224/2009

(1) Istniejące zasoby dostępne na potrzeby kontroli i inspekcji

(a) liczba statków inspekcyjnych na potrzeby inspekcji rybołówstwa

i. liczba wyspecjalizowanych statków inspekcyjnych

ii. liczba niewyspecjalizowanych statków inspekcyjnych

iii. odsetek czasu poświęconego na kontrolę rybołówstwa

(b) liczba oficjalnych statków powietrznych do kontroli i nadzoru rybołówstwa

i. liczba wyspecjalizowanych statków powietrznych inspekcyjnych

ii. liczba niewyspecjalizowanych statków powietrznych inspekcyjnych

iii. odsetek godzin operacyjnych poświęconych na kontrolę rybołówstwa i nadzór

(c) liczba oficjalnych zdalnie kierowanych bezzałogowych systemów powietrznych (BSP) do kontroli i nadzoru rybołówstwa

(d) liczba innych środków kontroli i inspekcji do celów kontroli i nadzoru rybołówstwa (podać rodzaj innych środków kontroli i inspekcji)

(e) liczba osób upoważnionych do przeprowadzania inspekcji (w ekwiwalencie pełnego czasu pracy)

(f) przydział środków budżetowych na istniejące zasoby dostępne na kontrolę rybołówstwa i nadzór nad nim w odniesieniu do następujących kategorii:

i. zasoby ludzkie

ii. wyposażenie (dla któregokolwiek z punktów od a–d)

iii. szkolenia

(2) przeprowadzone kontrole i inspekcje

(a) liczba kontroli i inspekcji przeprowadzonych na morzu

(b) liczba przeprowadzonych kontroli i inspekcji przeładunku

(c) liczba kontroli i inspekcji przeprowadzonych w porcie/przy wyładunku

(d) liczba przeprowadzonych kontroli i inspekcji placów targowych

(e) liczba przeprowadzonych kontroli i inspekcji pojazdów transportowych

(f) liczba przeprowadzonych kontroli i inspekcji statków pomocniczych rybołówstwa

(g) liczba kontroli i inspekcji narzędzi połowowych przeprowadzonych na morzu

▼B

(h) liczba przeprowadzonych kontroli i inspekcji operatorów prowadzących połowy bez użycia statków

(i) liczba przeprowadzonych kontroli i inspekcji miejsc hodowli tuńczyka błękitnopłetwego

(j) liczba kontroli i inspekcji połowów rekreacyjnych przeprowadzonych na morzu

(k) liczba przeprowadzonych kontroli i inspekcji nieobjętych lit. a–j (proszę przedstawić szczegółowe informacje)

(3) Wykryte i potwierdzone naruszenia, w tym poważne naruszenia *(określić: a) rodzaj każdego naruszenia oraz b) podstawę prawną, c) proszę określić, czy naruszenie dotyczyło osoby prawnej lub fizycznej, oraz d) w stosownych przypadkach działania następcze: (i) sankcje administracyjne/karne; (ii) rodzaj towarzyszącej sankcji; (iii) odniesienie do natychmiastowego środka egzekucyjnego); e) w stosownych przypadkach liczba punktów i. odnośnie do kapitana ii. odnośnie do posiadacza licencji; f) w toku/zakończone/przedawnione)*

(a) Liczba wykrytych naruszeń

(b) Liczba wykrytych poważnych naruszeń

(c) Liczba potwierdzonych naruszeń

(d) Liczba potwierdzonych poważnych naruszeń

▼B

ZAŁĄCZNIK XIX

INSTRUKCJE WYPEŁNIANIA I PRZEDKŁADANIA DOKUMENTU SPRZEDAŻY

W dokumencie sprzedaży zgodnie z art. 62 i 64 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz tytułem III rozdział IV niniejszego rozporządzenia zapisuje się co najmniej niżej wymienione informacje. Pozostaje to bez uszczerbku dla wszelkich dodatkowych wymogów określonych w przepisach WPRyb lub przez organy krajowe państwa członkowskiego lub państwa trzeciego, w tym dla możliwości uzupełnienia przez właściwe organy państwa członkowskiego bandery, w stosownych przypadkach, dostępnych danych przed ich wymianą.

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis informacji, które należy zapisać
Dane identyfikacyjne sprzedaży		
(1) Niepowtarzalny numer identyfikacyjny	O	Niepowtarzalny numer identyfikacyjny dokumentu sprzedaży.
(2) Państwo	O	Państwo, w którym odbywa się sprzedaż, podaje się w formie kodu państwa ISO alfa-3.
(3) Umiejscowienie	O	Port lub miejsce wyładunku, w którym odbywa się sprzedaż. Należy zapisać przy użyciu kodów publikowanych na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
(4) Cena	O	Łączna cena transakcji w danym dokumencie, bez podatków, wyrażona jako wartość pieniężna z dokładnością do maksymalnie 2 miejsc po przecinku oraz zastosowana waluta.
(5) Nadawca	O	Numer VAT nadawcy, numer identyfikacji podatkowej nadawcy lub inny niepowtarzalny identyfikator.
(6) Nazwa/imię i nazwisko nabywcy	O	Nazwa/imię i nazwisko i dokładny adres (ulica, numer domu, miejscowość, kod pocztowy, państwo członkowskie lub państwo trzecie) pierwszego nabywcy (osoby fizycznej lub prawnej).
(7) Dane identyfikacyjne nabywcy	O	Numer VAT nabywcy, numer identyfikacji podatkowej nabywcy lub inny niepowtarzalny identyfikator.
(8) Nazwa/imię i nazwisko dostawcy	O	Nazwa/imię i nazwisko i dokładny adres (ulica, numer domu, miejscowość, kod pocztowy, państwo członkowskie lub państwo trzecie) operatora lub kapitana statku łowczego oraz, jeżeli o sprzedawcy, jeżeli nie jest to ten sam podmiot.
(9) Dane identyfikacyjne dostawcy	O	Należy podać numer VAT dostawcy, numer identyfikacji podatkowej dostawcy lub inny niepowtarzalny identyfikator.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis informacji, które należy zapisać
(10) Nazwa(-y) podmiotu(-ów)	O	Nazwa i dokładny adres (ulica, numer, miasto, kod pocztowy, państwo członkowskie lub państwo trzecie) lub numer identyfikacyjny operatora odpowiedzialnego za ważenie na podstawie art. 60 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
(11) Data	O	Data sprzedaży. Należy zapisać w formacie UTC.
(12) Czas	O	Czas (podając co najmniej godzinę i minuty) dokonania sprzedaży. Należy zapisać w formacie UTC.
(13) Partia sprzedaży	O	Odniesienie do odpowiedniego produktu rybołówstwa.
(14) Nr referencyjny faktury	O	Nr referencyjny faktury lub umowy sprzedaży, określony przez państwo członkowskie, w którym ma miejsce transakcja.
(15) Nr referencyjny deklaracji przejęcia	Obowiązkowe w przypadku	Odniesienie do odpowiedniej deklaracji przejęcia.
(16) Identyfikacja produktu	O	W odniesieniu do wszystkich produktów podlegających wspólnym normom handlowym należy podać co najmniej następujące informacje: — kod alfa-3 FAO gatunku; — masę produktu w kilogramach w podziale na rodzaje produktów, ich postać i stan przetworzenia lub, w stosownych przypadkach, liczbę osobników ([1]); — wykorzystanie/przeznaczenie ryb. Należy zapisać przy użyciu kodów publikowanych na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu. Gatunki poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (BMS) nie mogą być przeznaczone do bezpośredniego spożycia przez ludzi. — postać ryb z użyciem kodów podanych w tabeli 1 w załączniku I w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — stan przetworzenia z użyciem kodów podanych w tabeli 2 w załączniku I w odniesieniu do produktów rybołówstwa; — klasę wielkości: wymiarowe (LSC) lub poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (BMS). W przypadku produktów rybołówstwa poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony – ilości w kilogramach wyrażone jako masa netto lub, w stosownych przypadkach, liczbę osobników. Jeżeli produkty rybołówstwa są przechowywane w koszach, skrzynkach, beczkach, kartonach, workach, torbach, blokach lub innych pojemnikach, masę netto stosowanej jednostki należy również podać w kilogramach masy produktu oraz podać dokładną liczbę tych jednostek.
Statek jako środek transportu		
(17) Numer CFR lub wewnętrzny numer rejestracyjny (IR)	Obowiązkowe w przypadku	Numer CFR statku rybackiego, jeżeli jest to wymagane rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/218. W przypadku wszystkich innych statków zamiast tego należy podać niepowtarzalny wewnętrzny krajowy numer rejestracyjny.

▼B

Element danych	Obowiązkowe (O), nieobowiązkowe (F) i obowiązkowe we wskazanych przypadkach	Opis informacji, które należy zapisać
(18) Nazwa statku	Obowiązkowe w przypadku	Nazwa statku rybackiego, jeżeli jest dostępna.
(19) Oznaka rybacka	O	Litery i numer(y) oznaczenia portu, zgodnie z art. 7 ust. 1 lit. a) niniejszego rozporządzenia.
(20) Państwo statku	O	Państwo bandery statku rybackiego.
(21) Punkt kontaktowy	O	imię i nazwisko i dokładny adres (ulica, numer domu, miejscowość, kod pocztowy, państwo członkowskie lub państwo trzecie) kapitana statku.
Działalność połowowa		
(22) Niepowtarzalny numer identyfikacyjny rejsu połowowego (identyfikator rejsu)	O	Unijny identyfikator rejsu połowowego odpowiadający danym produktom rybołówstwa. W przypadku gdy wymagany jest konkretny identyfikator rejsu nadany przez państwo trzecie lub RFMO, należy podać również ten(te) identyfikator(y) rejsu.
(23) Obszar geograficzny połowu	O	Umiejscowienie, gdzie złowiono większość połowu podczas operacji połowowej, o którym mowa w pkt 21 załącznika XV do niniejszego rozporządzenia. Obszar połowu opisuje się szczegółowo, co najmniej w stopniu wymaganym przez dotyczące identyfikowalności przepisy art. 58 ust. 5 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. W przypadku gdy dokumenty sprzedaży stosuje się do celów sprawozdawczości połowowej zgodnie z art. 33 ust. 1 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, obszar połowu musi spełniać minimalny poziom szczegółowości niezbędny do monitorowania wykorzystania kwot i nakładu połowowego. Należy stosować kody obszarów dostępne na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
Wyładunek		
(24) Umiejscowienie	O	Port lub miejsce wyładunku należy zapisać przy użyciu kodów publikowanych na stronie internetowej zawierającej rejestr danych referencyjnych na portalu Komisji Europejskiej poświęconym rybołówstwu.
25) Data wyładunku	O	W przypadku gdy działanie trwało dłużej niż 24 godziny, zapisuje się datę rozpoczęcia i zakończenia działania. Należy zapisać w formacie UTC.
26) Czas wyładunku	O	Czas (podając co najmniej godzinę i minuty) rozpoczęcia i zakończenia działania zapisuje się w przypadkach, gdy działanie trwało dłużej niż 24 godziny. Należy zapisać w formacie UTC.

([1]) W Morzu Bałtyckim (tylko w odniesieniu do łososia) oraz w obszarze GFCM (wyłącznie w odniesieniu do tuńczyka, włócznika i rekinów masowo migrujących) lub, w stosownych przypadkach, w innych obszarach, zapisuje się również liczbę ryb złowionych w ciągu każdej operacji połowowej.